



A000A01A-GYT

Este manual del propietario debe considerarse como parte del automóvil y mantenerlo dentro del mismo para que el próximo propietario pueda usarlo al venderlo.

IDENTIFICACION DEL PROPIETARIO

ORIGINAL : _____
DIRECCION : _____
NOMBRE : _____
CALLE : _____
CIUDAD : _____
PAIS : _____
ZONA POSTAL : _____

FECHA DE ADQUISICION : _____

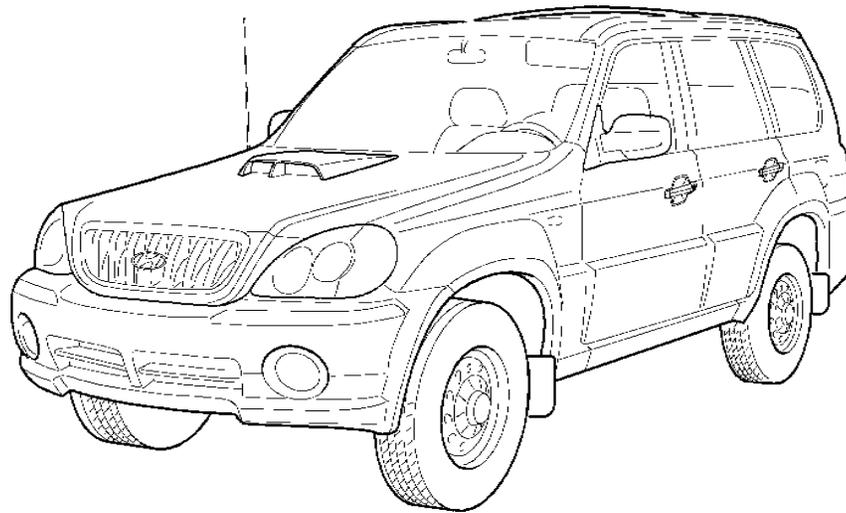
SEGUNDO DUEÑO : _____
NOMBRE : _____
CALLE : _____
CIUDAD : _____
PAIS : _____
ZONA POSTAL : _____

FECHA DE TRASPASO : _____



HYUNDAI

Terracan



MANUAL DEL PROPIETARIO

A030A01Y-GHT

Operación

Mantenimiento

Especificaciones

A030A01HP

Toda la información que figura en este manual es la vigente al momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.

Este manual se aplica a todos los modelos de HYUNDAI, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos que no cuente su vehículo.





A020A01A-AHT

RESPONSABILIDAD DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento requerido para su nuevo HYUNDAI se encuentra en el Pasaporte de Servicio. Como propietario, es su responsabilidad informarse sobre todas las operaciones específicas de mantenimiento, indicadas por el proveedor, con sus respectivos intervalos. Cuando el vehículo es utilizado en condiciones de conducción severa, la frecuencia de mantenimiento debe ser más seguida. El mantenimiento requerido para condiciones severas de operación está también especificado en el Pasaporte de Servicio.

A040A01A-AYT

ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Servicio Autorizado HYUNDAI. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados Hyundai son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

A050A04A-AYT

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Nota : Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.

PRECAUCIÓN: En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por Hyundai, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Especificaciones del vehículo", página 9-3 del manual del propietario.

Edición 2002 Hyundai Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de Hyundai Motor Company.



A070A01A-GYT

CUIDADO: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI

Modificar los componentes de fábrica no esta cubierto por la Garantía.

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.



A090A01A-AYT

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTAS. Estas se utilizan de la siguiente manera.

ADVERTENCIA:

Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.

PRECAUCIÓN:

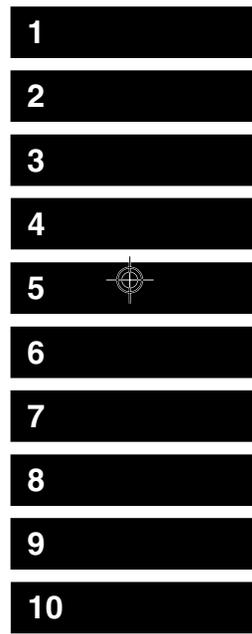
Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios. Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.

NOTA:

Este es un aviso que le proporciona cierto tipo de información para que le sirva de ayuda.

ÍNDICE

SECCIÓN	PÁGINA
1. COMPONENTES DE SU HYUNDAI	1-1
2. CONDUCIENDO SU HYUNDAI	2-1
3. QUE HACER EN UNA EMERGENCIA	3-1
4. PREVENCION CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO	4-1
5. LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO	5-1
6. COMPROBACIONES PERIODICAS	6-1
7. SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES	7-1
8. INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR	8-1
9. ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO	9-1
10. ÍNDICE	10-1





A100A01L-GYT

Guía de las piezas originales Hyundai

1. ¿Qué son piezas originales Hyundai?

Las piezas originales Hyundai son las mismas piezas que usa Hyundai Motor Company para la fabricación de sus vehículos. Están diseñadas y ensayadas para proporcionar a nuestros clientes la seguridad, rendimiento y fiabilidad óptimas.

2. ¿Por qué debe usar piezas originales?

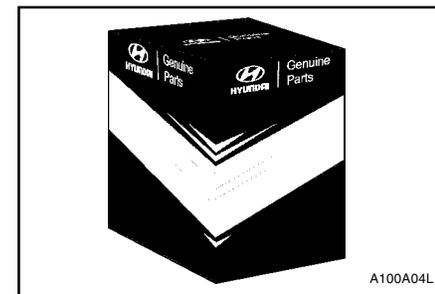
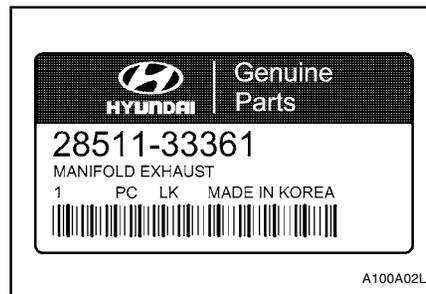
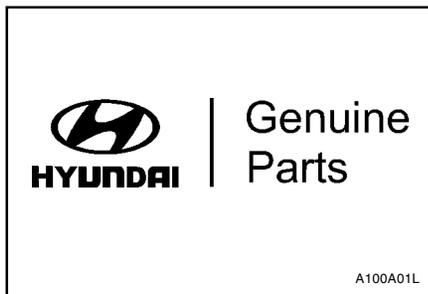
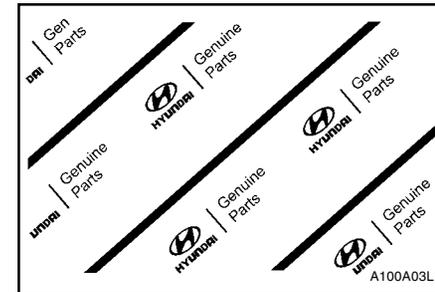
Las piezas originales Hyundai están diseñadas y construidas para satisfacer exigentes requisitos de fabricación

originales. El uso de piezas imitadas, falsificadas o recuperadas no está cubierto por la Garantía Limitada de Vehículos Nuevos Hyundai, o cualquier otra garantía Hyundai. Además, los daños a, o los fallos de, las piezas originales Hyundai producidos por el montaje o fallo de una pieza imitada, falsificada o recuperada, no están cubiertos por Hyundai Motor Company.

3. ¿Cómo puede saber si compra piezas originales Hyundai?

Busque el logotipo piezas originales Hyundai en el envase (ver a continuación). Las especificaciones para exportación están escritas exclusivamente en inglés.

Las piezas originales Hyundai, sólo se venden en los concesionarios y talleres de servicio autorizados Hyundai.



COMPONENTES DE SU HYUNDAI

1. COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B010A010-GHT

RECOMENDACIONES SOBRE COMBUSTIBLE

Utilice Sólo gasolina sin plomo



En el vehículo Hyundai deberá ser utilizada gasolina sin plomo con un índice de Octano N° 91 o superior. Si fuera utilizada gasolina con plomo causaría un funcionamiento defectuoso del catalizador inutilizándolo y haciendo ineficaz su sistema de control de emisión de gases. Ello produciría además un costo adicional en los gastos de mantenimiento del vehículo. Para evitar el uso accidental de gasolina con plomo, la boca de mayor diámetro utilizada para llenado de gasolina con plomo en las gasolineras no

puede ser introducida en la boca de llenado de los vehículos Hyundai al repostar.

Tipo de Diesel

Debe usarse gasóleo con un índice de cetano entre 52 y 54. En los países en los que por su clima existen dos tipos de gasóleo, uno para verano y otro para invierno, debe usarse el adecuado dependiendo de la temperatura mínima.

- o Por encima de -5°C (23°F) ... Usar gasóleo de verano.
- o Por debajo de -5°C (23°F) ... Usar gasóleo de invierno.

Debe controlarse el nivel de gasóleo cuidadosamente: si el motor se para por falta de gasóleo, debe purgarse todo el circuito antes de intentar el arranque.

PRECAUCIÓN:

- o **No permita la entrada ni de agua ni de gasolina al depósito de gasóleo. Si por algún motivo esto sucediese, deberá purgarse todo el circuito. De no hacerse así, podría griparse la bomba de inyección o resultar dañado el motor.**
- o **En verano, para disminuir los problemas causados por la congelación del gasóleo, se puede añadir aceite parafínico al gasóleo si la temperatura baja por debajo de los -10°C. La cantidad a añadir no debe ser nunca superior al 20%.**

B010B01A-AYT

¿Qué pasa con Gasohol?

Gasohol (una mezcla de 90% de gasolina sin plomo y 10% de Ethanol o alcohol de grano) puede usarse en su Hyundai. Sin embargo, si su motor presenta problemas de funcionamiento, se recomienda el uso de gasolina 100% sin plomo. No debe usarse gasolina con cantidades no especificadas de alcohol, o de otros alcoholes que no sean Ethanol.

B010D01S-AYT

No use Methanol

Combustibles conteniendo methanol (alcohol de madera), no deben usarse en su Hyundai. Este tipo de combustible puede reducir rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de gasolina.

PRECAUCIÓN:

La limitación de reclamación de garantía de su nuevo vehículo Hyundai, puede no cubrir el sistema de alimentación (gasolina) y problemas de rendimiento que son causados por el uso de metanol o de combustibles conteniendo metanol.

1



COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B010E01A-AYT

Gasolina para conseguir un aire más limpio

Para ayudar a conseguir un aire más limpio, Hyundai recomienda usar gasolinas tratadas con aditivos, los cuales ayudan a evitar la formación de depósitos en el motor. Estas gasolinas ayudarán a que su motor funcione sin contaminar el medio ambiente.

B010F01A-AYT

Operación en países extranjeros

Si usted va a conducir su Hyundai en otro país, esté seguro de:

- o Observar todas las regulaciones relacionadas con registro y seguro.
- o Determine que haya disponibilidad de gasolina aceptable.

B020A01S-GYT

FRENADO DE SU NUEVO HYUNDAI Durante los primeros 2,000 km. (1,200 millas)

No se requiere ningún periodo formal de "rodaje" con su nuevo automóvil Hyundai. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo Hyundai observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 2,000 km. (1,200 millas).

- o No conduzca a una velocidad superior a 90 Km/h. (55 millas/hora)

1-2

- o Mientras conduce, mantenga el régimen de revoluciones del motor entre 2,000 y 3,000 rpm.
- o Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- o Durante los primeros 300 km. (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.
- o No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.
- o No "ahogue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con marchas excesivamente largas, con el motor a un régimen excesivamente bajo (por debajo de 1500 rpm). Reduzca a una marcha inferior.
- o Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- o No permita que su vehículo permanezca al "ralentí" por un tiempo superior a 3 minutos si está provisto de catalizador.
- o No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 2,000 km. (1,200 millas).

B880A01A-GHT

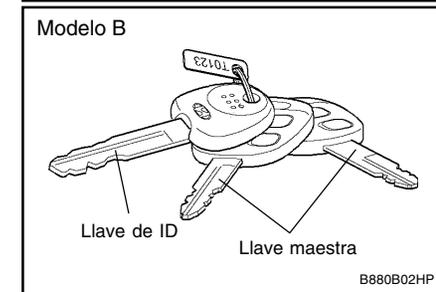
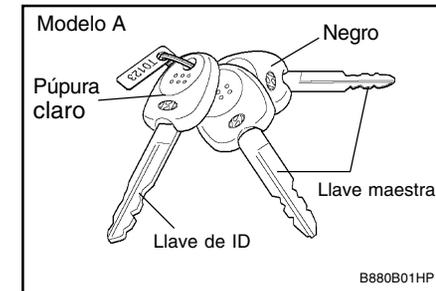
SISTEMA INMOVILIZADOR

- Para Motor de Gasolina

El sistema de inmovilización del motor es un dispositivo antirrobo para prevenir robos y disuadir a los ladrones de automóviles.

B880B01HP-GYT

Llaves



COMPONENTES DE SU HYUNDAI

Para mayor comodidad, su HYUNDAI dispone de dos tipos de llaves, como se muestra más abajo.

- 1) Llave de identificación (ID)
Esta llave deberá ser utilizada en primer lugar para registrar un único código de identificación en la ICM. Este código quedará registrado en las llaves maestras. Ambas caras de la llave tienen el logotipo de Hyundai y suelen ser de color morado.
- 2) Llave maestra
Esta llave es para uso general. Asimismo, esta llave abrirá todas las cerraduras de su vehículo y lo arrancará. Una cara de la llave tiene grabado el logotipo de Hyundai y la otra el símbolo "M".
Si su vehículo está equipado con un sistema de alarma contra robos, la llave maestra se suministra con la función de transmisor (Modelo B).

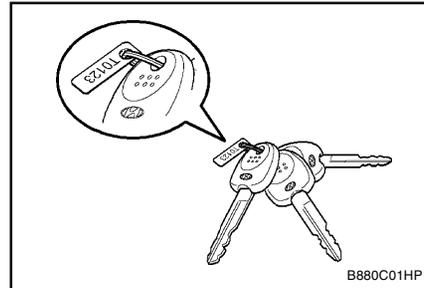
PRECAUCIÓN:
No pierda su llave de identificación ID. Conserve siempre su llave ID en un lugar apropiado conocido. Si no dispone de su llave ID, contacte con su Concesionario Hyundai.

- 3) Si necesita más llaves adicionales o, si hubiera perdido las llaves, su Concesionario Hyundai le podrá proveer de nuevas llaves si usted le suministra su llave ID. Por ello es importante que la guarde en lugar seguro.

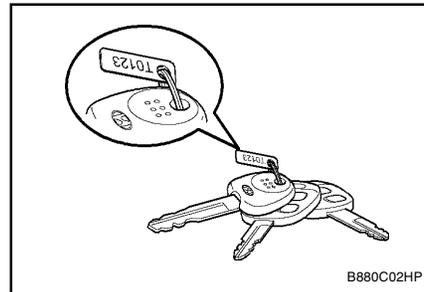
NOTA:
Las llaves duplicadas por Ud., no podrán cancelar el sistema ni arrancar el motor.

B880C01A-GYT

Código de llave



B880C01HP



B880C02HP

El código de llave viene grabado en una placa metálica junto a las llaves de su HYUNDAI. El código debe de memorizarse y guardarse en

un lugar seguro para en el caso de ordenar una nueva llave. La misma llave es disponible cualquier concesionario HYUNDAI con un código de llave pertinente.

Para mayor seguridad, la placa metálica que lleva el código de llave debería de quitarse después de entrega. En adición, el código de llave no se puede proveer por HYUNDAI por razón de seguridad.

Si necesita más llaves adicionales o si hubiera perdido las llaves, su concesionario HYUNDAI le podrá proveer nuevas llaves si le suministra el número y la llave codificada con el ID.

B880D01HP-GYT

Procedimientos del sistema de seguridad

En caso de que el sistema inmovilizador esté averiado, el motor no se puede arrancar sin llevar a cabo este procedimiento con la llave de contacto.

A continuación se describe el procedimiento para arrancar el motor con la función del sistema de seguridad. (el código de seguridad para este ejemplo será 0,1, 2,3)

NOTA:
Puede obtener el código de seguridad al recoger su vehículo por primera vez. Si no tiene el código de seguridad, consulte a su concesionario Hyundai autorizado.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

1. Para fijar la contraseña, gire la llave de contacto a "ON" y luego a "OFF" según el número del dígito. Por ejemplo, gire la llave una vez para el dígito "1", dos veces para el dígito "2", etc. Tenga en cuenta que, para el "0", debe girarse la llave 10 veces.
2. Espere durante 3~10 segundos.
3. Puede introducir el resto de los números del dígito siguiendo los mismos pasos 1 y 2.
4. Una vez introducidos todos los dígitos tiene, a partir de ese momento, 30 segundos para arrancar el motor. Si intenta arrancar el motor pasados 30 segundos, éste no arrancará.

NOTA:

Si el motor se cala mientras está conduciendo después de haber hecho el procedimiento del sistema de seguridad, dispondrá sólo de 8 segundos para volverlo a arrancar sin tener que repetir el procedimiento.

Después de hacer el procedimiento del sistema de seguridad, tiene que consultar a su concesionario Hyundai autorizado lo antes posible.

PRECAUCIÓN:

Si no puede arrancar su motor a pesar de haber completado el procedimiento del sistema de seguridad, haga remolcar su vehículo a un concesionario Hyundai autorizado.

1-4

B885A010-GYT

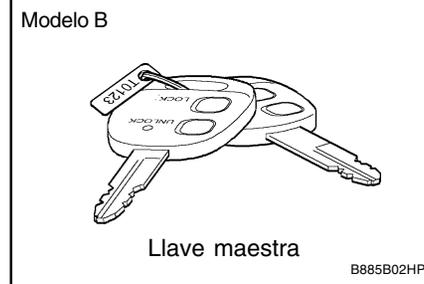
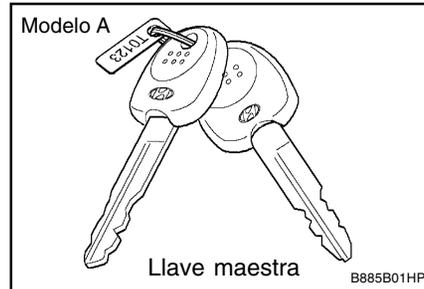
SISTEMA INMOVILIZADOR

-Para Motor de Diesel

El sistema de inmovilización del motor es un dispositivo antirrobo para prevenir robos y disuadir a los ladrones de automóviles.

B885B01HP-GYT

Llaves



Todas las cerraduras del vehículo funcionan con la misma llave. Sin embargo, dado que es posible bloquear las puertas sin hacer uso de la llave, deberá tener cuidado de no cerrar el coche dejando la llave dentro por error.

Si su vehículo está equipado con un sistema de alarma contra robos, la llave maestra se suministra con la función de transmisor (Modelo B).

AVISO:

Si hace usted su propio duplicado de la llave, no podrá cancelar el sistema o arrancar el motor.

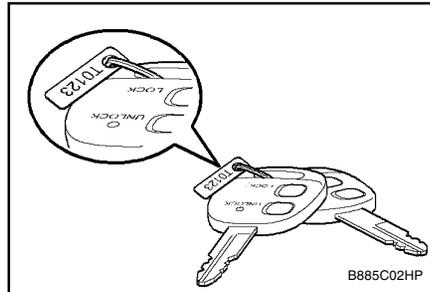
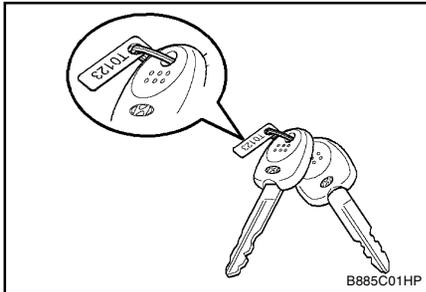
PRECAUCIÓN:

- o Anote su contraseña y guárdela en un lugar seguro por si fuera necesario solicitar más llaves.
- o Si se le olvida la contraseña, póngase en contacto con su concesionario Hyundai.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B880C02A-GYT

Números de clave



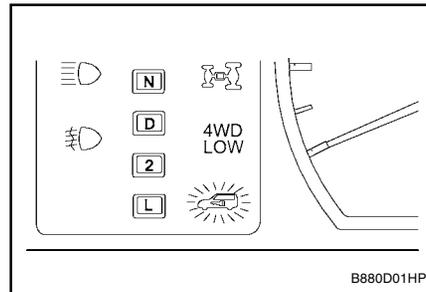
El número clave del vehículo aparece registrado en una etiqueta metálica adjunta a las llaves cuando se entrega el vehículo. Debe apuntar y guardar dicho número en un lugar seguro por si necesitara solicitar alguna llave adicional. Cualquier concesionario Hyundai podrá proporcionarle nuevas llaves si usted les indica su número de clave.

Por motivos de seguridad, la etiqueta metálica con el número clave que acompaña a las llaves deberá retirarse del llavero tras la entrega de su nuevo vehículo. Además, por el mismo motivo, Hyundai no podrá facilitar los números de clave.

En caso de que necesite alguna llave adicional o pierda alguna de sus llaves, su concesionario autorizado Hyundai podrá facilitarle otras nuevas.

B880D02A-GYT

Procedimientos del sistema de seguridad



Si al situar la llave de encendido en la posición "ON" el indicador de aviso del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, esto indica que su sistema inmovilizador está fuera de servicio. Y entonces sólo podrá arrancar el motor siguiendo los procedimientos del sistema seguridad con la llave de encendido.

A continuación se describe el procedimiento para arrancar el motor con la función del sistema de seguridad. (el código de seguridad para este ejemplo será 0,1, 2,3)

NOTA:

Puede obtener el código de seguridad al recoger su vehículo por primera vez. Si no tiene el código de seguridad, consulte a su concesionario Hyundai autorizado.

1. Para entrar el password (contraseña) lleve la llave de contacto de la posición "ON" a la posición "OFF" según indiquen los números del dígito. El indicador del inmovilizador parpadeará simultáneamente con la operación de la llave de encendido. Por ejemplo, gire la llave de encendido una vez para el número "1" del dígito, y dos veces para "2", etc. Sin embargo, para el número "0" del dígito debe girar la llave de ignición 10 veces.
2. Espere durante 3-10 segundos.
3. Puede introducir el resto de los números del dígito siguiendo los mismos pasos 1 y 2.
4. Si ha introducido los cuatro dígitos con éxito, al girar la llave de encendido hacia la posición "ON" comprobará que el indicador del inmovilizador se ilumina. A partir de este instante, dispone de 30 segundos que arrancar el motor. Si intenta arrancar el motor pasados 30 segundos, el motor no arrancará.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

NOTA:

Si el motor se cala mientras está conduciendo después de haber hecho el procedimiento del sistema de seguridad, dispondrá sólo de 8 segundos para volverlo a arrancar sin tener que repetir el procedimiento.

- Si el indicador del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, tendrá que repetir de nuevo el procedimiento del sistema de seguridad desde el principio.

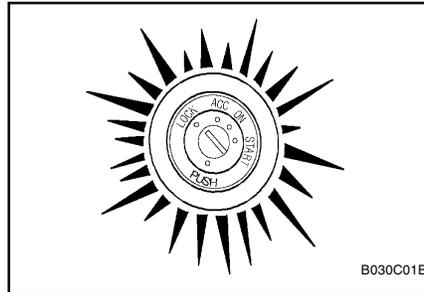
Después de hacer el procedimiento del sistema de seguridad, tiene que consultar a su concesionario Hyundai autorizado lo antes posible.

PRECAUCIÓN:

- Si falla tres intentos seguidos de aplicar el procedimiento del sistema de seguridad, tendrá que esperar aproximadamente una hora para volverlo a intentar.
- Si no puede arrancar su motor a pesar de haber completado el procedimiento del sistema de seguridad, haga remolcar su vehículo a un concesionario Hyundai autorizado.

B030C01Y-AYT

Iluminación del bombín de la llave



Cuando la puerta del coche se abre, el bombín de contacto se ilumina para su comodidad. La luz permanecerá encendida durante 10 segundos, después de que la puerta ha sido abierta o se ha accionado la llave de contacto.

B040A01A-AYT

BLOQUEO DE PUERTAS

PRECAUCIÓN:

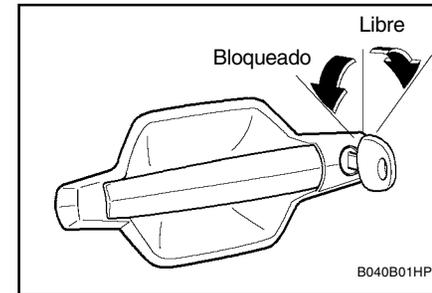
- Puertas sin bloquear debidamente pueden ser peligrosas. Durante viajes largos o, más especialmente, si hay niños dentro del vehículo asegúrese de que todas las puertas están cerradas y bloqueadas y no puedan abrirse desde el interior. Esto asegurará que las puertas no se abran accidentalmente y, combinado con el uso de los cinturones de seguridad, el bloqueo de puertas asegura que los ocupantes no sean

proyectados hacia el exterior en caso de accidente.

- Antes de abrir las puertas, asegúrese de que no se aproxima ningún otro vehículo por detrás.

B040B01A-AYT

Bloqueo y apertura de las puertas delanteras mediante llave

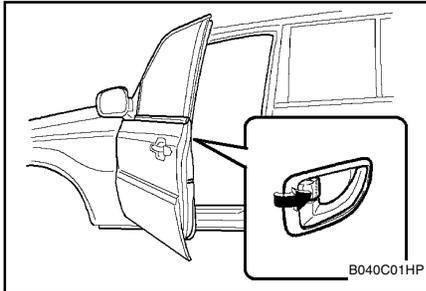


- Cada puerta puede ser abierta o bloqueada utilizando la llave disponible para ello.
- La apertura se realiza girando la llave hacia la parte delantera del vehículo, y el cierre girando la llave hacia atrás.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B040C02Y-AYT

Cierre desde el exterior



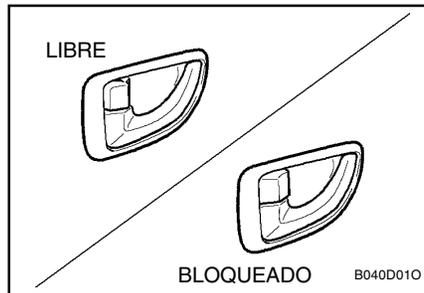
Las puertas pueden ser cerradas sin necesidad de utilizar la llave. Para cerrarlas desde el exterior, presionar primero el interruptor interior de cierre a la posición "LOCK" de manera que la marca roja del interruptor quede oculta y después cerrar la puerta. La puerta no se cerrará si la llave de contacto permanece puesta en la cerradura cuando se cierran las puertas delanteras. Esto es normal.

NOTA:

- o Cuando se cierre la puerta de esta manera, tener cuidado de no hacerlo dejando la llave en el interior del vehículo.
- o Para prevenir un posible robo cuando se deje estacionado el vehículo, retirar siempre la llave de contacto, cerrar todas las ventanas y bloquear todas las puertas.

B040D01S-AYT

Bloqueo desde el interior



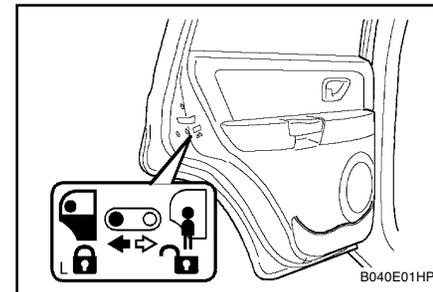
Para bloquear las puertas desde el interior simplemente cierre las puertas y accione el interruptor a la posición "LOCK" (cierre). Cuando se realiza esta operación, las manillas de cierre tanto del interior como del exterior quedan inutilizadas.

NOTA:

Cuando las puertas están bloqueadas la marca roja del interruptor queda oculta.

B040E03A-AYT

Seguro de niños en las puertas traseras



Su HYUNDAI cuenta con "seguros de niños" en las puertas traseras. Cuando este está operado, las puertas traseras no pueden ser abiertas desde el interior. Es recomendable utilizarlo cada vez que transporte niños.

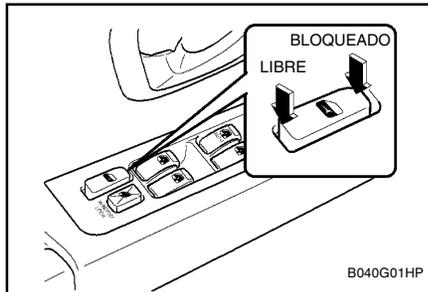
Para accionar el seguro de niños, abra la puerta, mueva la palanca a la posición de "L" y cierre la puerta, de esta forma solo se podrá accionar la puerta desde el exterior.

Para volver a la forma normal, debe abrir la puerta desde el exterior, mover la palanca a la dirección opuesta de la posición "L".

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B040G01HP-GYT

Cierre centralizado de puertas



El interruptor del cierre centralizado de puertas está instalado sobre el reposabrazos lateral del conductor. Si se abre una puerta trasera mientras se acciona el interruptor la puerta quedará bloqueada cuando se cierre.

Si se abre una puerta delantera mientras se acciona el interruptor la puerta quedará bloqueada cuando se cierre.

NOTA:

- o Al pulsar la parte delantera del interruptor de cierre de la puerta del conductor se bloquean todas las puertas del vehículo.
- o Al pulsar la parte trasera de dicho interruptor se desbloquean todas las puertas.
- o El cierre centralizado se acciona también girando la llave hacia la parte frontal o trasera del vehículo.

1-8

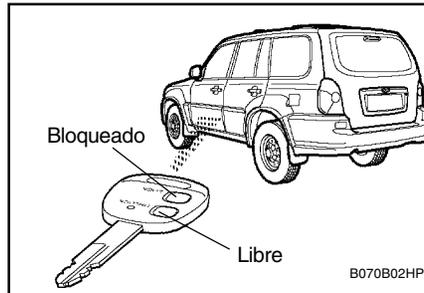
B070A01A-GYT

SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO (Si está instalado)

Este sistema está especialmente diseñado para ofrecer protección frente a las entradas no autorizadas en el automóvil. El sistema consta de tres fases: "Activación", "Alarma" y "Desactivación". Si el sistema se dispara, emite un sonido de sirena y se encienden los intermitentes.

B070B01O-AYT

Etapas de activación



Estacione el vehículo y detenga el motor. Active el sistema según lo descrito en el párrafo anterior.

- 1) Saque la llave de contacto.
- 2) Compruebe que el capó y la puerta trasera estén completamente cerrados.
- 3) Cierre las puertas usando el transmisor de cierre centralizado.

Una vez hecho esto, los intermitentes se encenderán una vez para indicar que el sistema está activado.

NOTA:

- 1) Si alguna puerta, la puerta trasera o el capó están abiertas, el sistema no se iniciará.
- 2) Si esto ocurre, reactive el sistema como se indica anteriormente.

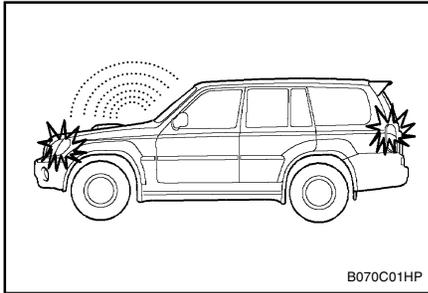
PRECAUCIÓN:

No active el sistema hasta que todos los ocupantes hayan bajado del vehículo. Si se activa el sistema mientras un(os) pasajero(s) permanece(n) en el vehículo, puede que se accione la alarma cuando este (o estos) pasajero(s) baje(n) del vehículo.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B070C01HP-GHT

Etapa de alarma



Mientras el vehículo está estacionado y el sistema activado, la alarma se activará si ocurre lo siguiente.

- 1) Se abre una puerta delantera o trasera sin usar el mando a distancia.
- 2) La puerta trasera se abre sin utilizar el mando a distancia.
- 3) Si se abre el capó.

La alarma acústica se activa y las luces de giro se encienden intermitentemente durante 27 segundos. Para desactivar el sistema, desbloquee la puerta o la puerta trasera con el mando a distancia.

PRECAUCIÓN:

Evite arrancar el motor mientras el sistema esté activado.

B070D020-AYT

Etapa de desactivación

El sistema será desactivado cuando se haga lo siguiente:

Se desbloquee la puerta del conductor o del pasajero pulsando el botón "UNLOCK" (desbloquear) en el mando a distancia. Después de haber completado los pasos arriba indicados, la luz de aviso de la intermitencia destellará dos veces para indicar que el sistema está activado.

NOTA:

Una vez que el sistema ha sido desactivado, no puede volver a ser activado excepto repitiendo los procedimientos de activación.

PRECAUCIÓN:

El sistema sólo puede desactivarse con el mando a distancia. Si no se desactiva, proceda como sigue:

1. Desbloquee la puerta con la llave, con lo cual se activará la alarma.
2. Introduzca la llave en el cilindro de contacto y gírela a la posición "ON".
3. Espere 30 segundos.

Tras completar estos pasos, el sistema quedará desactivado.

B070F01A-GYT

Sistema de entrada sin llaves

(Si está instalado)

Bloqueo de las puertas

1. Cierre todas las puertas.
2. Pulse el botón "LOCK" (bloqueo) del transmisor.
3. Se bloquean todas las puertas y, al mismo tiempo, se encienden una vez los intermitentes para indicar que el sistema está activado.

Desbloqueo de las puertas

1. Pulse el botón "UNLOCK" (desbloqueo) del transmisor.
2. Todas las puertas se desbloquean y, al mismo tiempo, los intermitentes se encienden dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

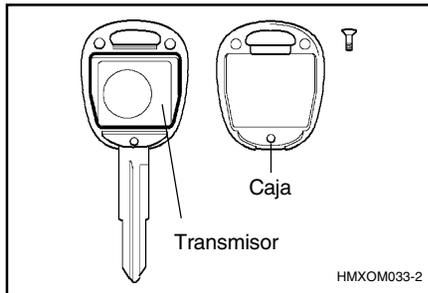
B070E02HP-GYT

Cambio de la batería

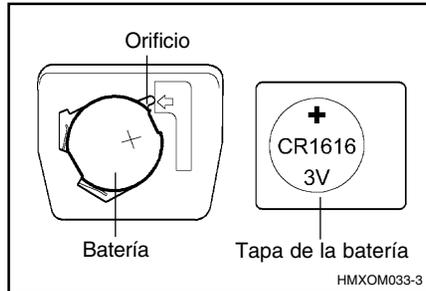
Cuando la batería del transmisor empieza a estar descargada puede necesitar pulsar varias veces el botón de bloqueo de las puertas para bloquear o desbloquear las mismas, y el testigo luminoso no se encenderá. Cambie la batería lo antes posible.

Modelo de la batería : CR1616

Instrucciones para el cambio:



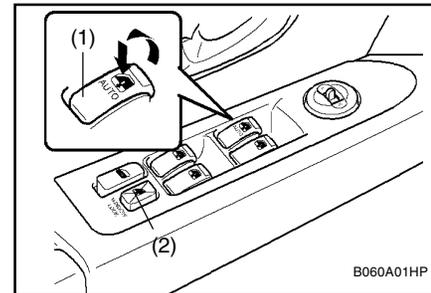
1. Abra la caja con un destornillador phillips.



2. Extraiga la tapa de la batería tras separar el transmisor.
3. Saque la batería usada del transmisor con un destornillador plano, introduciéndolo en el orificio, y fíjese en la polaridad. Asegúrese de que la polaridad de la batería nueva sea la misma (+ hacia arriba), e introdúzcala en el transmisor.

B060A02Y-AYT

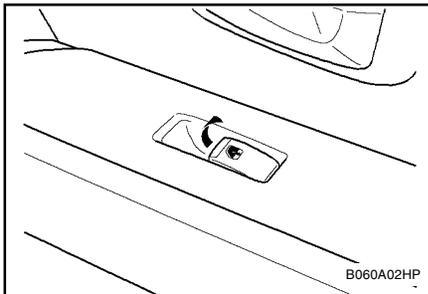
EL VALVULAS ELÉCTRICAS



El elevavinas eléctrico funciona cuando la llave de contacto está girada a la posición "ON". Los interruptores principales están situados en el reposabrazos lateral del conductor y controlan las ventanas delanteras y traseras de ambos lados del vehículo. Las ventanas se pueden abrir, o cerrar, al presionar ya sea la parte inferior, o posterior, del interruptor. Al soltarlo se obtiene la abertura deseada. Para abrir la ventana del lado del conductor, presionar el interruptor (1) desde la mitad hacia abajo. La ventana descenderá mientras se mantenga la presión sobre el interruptor. Para abrir la ventana por completo automáticamente, presionar el interruptor a fondo. En la función de apertura automática, la ventana se abrirá incluso si deja de presionar el interruptor. Para detenerla en una cierta posición basta con presionar y soltar de nuevo el interruptor. Para prevenir la apertura de las ventanas traseras

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

por los pasajeros, se dispone de un interruptor (2) en el reposabrazos del conductor. Para desactivar los interruptores traseros de las puertas, presionar el interruptor de bloqueo. Para volver al funcionamiento normal, presionar de nuevo el interruptor de bloqueo. El elevavinas eléctrico puede funcionar hasta 30 segundos después de que la llave de contacto sea girada a las posiciones de "LOCK" ó "ACC". Cuando las puertas delanteras estén abiertas, al girar la llave a la posición de bloqueo "LOCK" y sacar la misma no pueden accionarse los elevavinas eléctricos.



ADVERTENCIA:

- 1) Asegúrese de que las manos, o la cabeza, de alguien no estén en la ventana mientras la esté cerrando.
- 2) Nunca trate de hacer funcionar el interruptor principal y los individuales en forma opuesta y al mismo tiempo. Si

lo hace, la ventana se parará y no se podrá ni abrir, ni cerrar, pudiendo causar daños al sistema.

- 3) **Nunca deje a niños solos en el vehículo. Para su mayor seguridad, saque siempre la llave de contacto.**

B080A01A-AYT

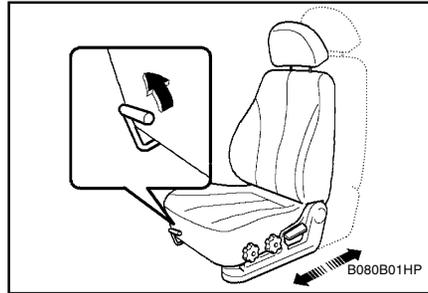
REGULACIONES DEL ASIENTO DELANTERO

ADVERTENCIA :

Nunca trate de ajustar su asiento con el vehículo en movimiento. Esto puede ocasionar una pérdida de control.

B080B01A-AYT

Regulaciones del asiento atrás y adelante



Para mover el asiento atrás o adelante, tire del seguro hacia arriba. Esto soltará el asiento y le permitirá desplazarlo hacia atrás o adelante según desee. Cuando encuentre la posición deseada, suelte la palanca y desplace el asiento suavemente hasta que se asegure y no se mueva más.

B080C01A-AYT

Regulación del ángulo del respaldo



Para poder ajustar la inclinación del respaldo, usted debe inclinar su cuerpo ligeramente, de manera que el peso de la espalda no este contra el respaldo, en ese momento usted levanta la manilla que esta en la esquina del asiento, con la otra mano mueve el respaldo al ángulo deseado, luego para fijarlo, no tiene más que soltar la manilla.

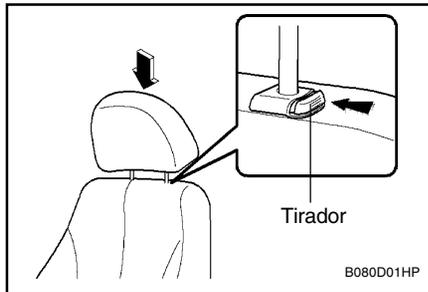
COMPONENTES DE SU HYUNDAI

ADVERTENCIA:

Para minimizar el riesgo de daños personales en caso de colisión o de frenado, tanto el conductor como el acompañante deben llevar los respaldos de sus asientos en posición vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección que dan los cinturones de seguridad se disminuye si los respaldos están inclinados. Existe un mayor riesgo de daños porque el pasajero se deslice por debajo del cinturón de seguridad cuando los respaldos están inclinados.

B080D01L-GYT

Reposacabezas regulable



El diseño de los reposacabezas ayuda a reducir el riesgo de lesiones de cuello. Para elevar el reposacabezas, tire de él hacia arriba. Para bajarlo, empuje hacia abajo mientras presiona el tirador. Si está equipado con uno de regulación horizontal, tire de la parte superior.

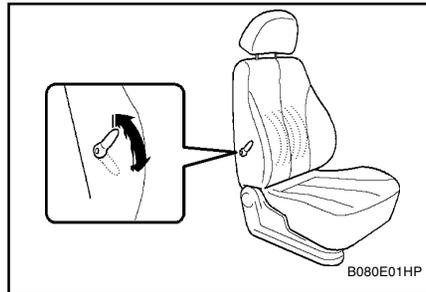
1-12

ADVERTENCIA:

- o Para una efectividad máxima en caso accidental, el reposacabezas deberá ser ajustado de forma que su borde superior esté a la altura de la parte superior de los oídos de su respectivo pasajero. Por esta razón, es desaconsejable el uso de un cojín que mantenga el cuerpo alejado del respaldo del asiento.
- o No conduzca el vehículo con los reposacabezas desmontados ya que pueden producirse lesiones en caso de accidente. Los reposacabezas proporcionarán protección contra lesiones en el cuello si están adecuadamente ajustados.

B080E01A-AYT

Control de Soporte Lumbar (Sólo asiento del conductor)

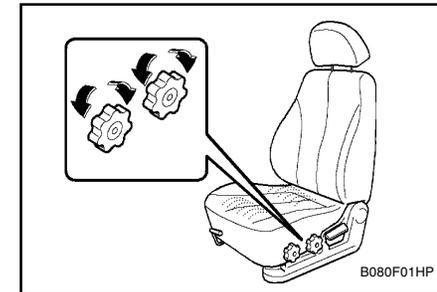


El asiento del conductor está provisto de un soporte lumbar ajustable.

Para aumentar el apoyo lumbar accione la palanca hacia adelante. Para disminuirlo, accione la palanca hacia atrás.

B080F01S-AYT

Regulación del ángulo del cojín (Sólo asiento del conductor)



Si éste viene instalado, para ajustar la altura, deberá girar la rueda situada en el costado delantero izquierdo del cojín del asiento. Girándola en el sentido de giro del reloj, subirá la parte delantera del cojín, para bajarla debe girarla en sentido opuesto.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B090A01Y-AYT

REGULACIÓN MECÁNICA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR

(Si está instalado)

Se puede ajustar el asiento del conductor usando los tiradores de control ubicados en el lado izquierdo de éste. Antes de conducir, asegure el asiento en la posición deseada para así obtener un mejor control del volante de dirección, los pedales e interruptores ubicados en el panel de instrumentos.

PRECAUCIÓN:

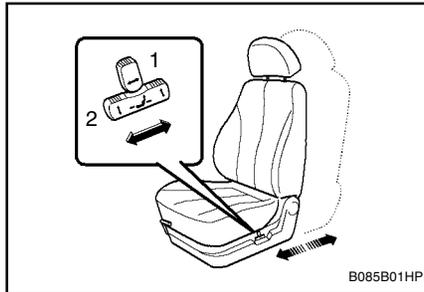
No haga funcionar dos tiradores al mismo tiempo.

ADVERTENCIA:

- o Nunca trate de ajustar el asiento cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede producir una pérdida de control del vehículo y provocar un accidente, una lesión grave o daños a la propiedad privada.
- o No se siente o apoye demasiado cerca del Airbag para obtener una mayor protección en caso de un accidente o frenadas repentinas. El sistema está diseñado para sujetarle en su posición habitual de conducción.

B090B01Y-AYT

Regulación del Asiento (hacia adelante o hacia atrás)



Tire la palanca de control hacia adelante o hacia atrás, para mover el asiento a la posición deseada. Suelte el tirador y el asiento quedará asegurado.

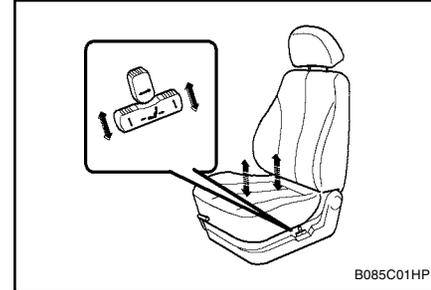
1. Palanca de Control para reclinar el asiento.
2. Palanca de Control para deslizar y subir el asiento.

ADVERTENCIA:

Para asegurarse de que el asiento está fijo de manera segura, trate de mover el asiento hacia adelante o hacia atrás sin usar el tirador.

B090C01Y-AYT

Regulación de altura del cojín del asiento

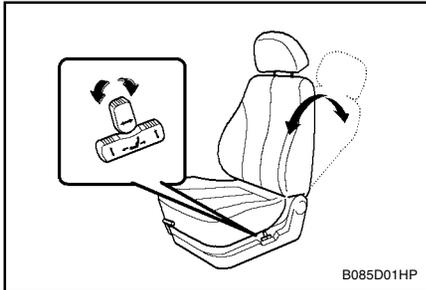


Para subir o bajar la parte delantera del cojín del asiento, mueva la parte delantera de la palanca de control hacia arriba, o hacia abajo. Para subir, o bajar, la parte posterior del cojín del asiento, mueva la parte de atrás de la palanca de control hacia arriba, o hacia abajo.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B090D01Y-AYT

Ajuste del respaldo del asiento



Gire la parte superior de la rueda de control hacia adelante o atrás para inclinar el respaldo del asiento a la posición deseada. Suelte la rueda de control cuando el respaldo quede bloqueado en la posición deseada.

ADVERTENCIA:

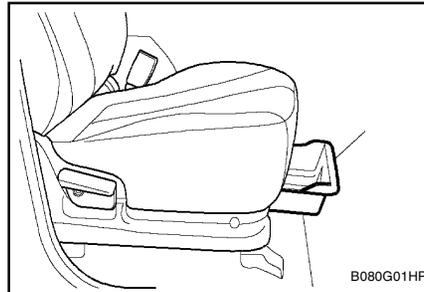
Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de colisión o parada brusca, los respaldos de ambos asientos, el del conductor y el del acompañante delantero deberán permanecer en la posición más próxima posible a la vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección proporcionada por el Airbag y el cinturón de seguridad quedan sensiblemente reducida cuando el respaldo está inclinado. Hay un gran riesgo de que los ocupantes de los asientos se deslicen por debajo del

1-14

cinturón durante accidentes o paradas bruscas, con grave riesgo de lesiones, si el respaldo está inclinado.

B080G01O-AYT

BANDEJA INFERIOR



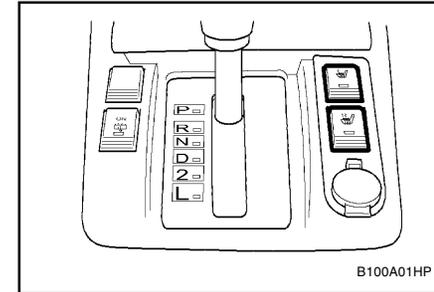
Esta bandeja está situada debajo del asiento delantero del acompañante. Se abre tirando de la misma hacia adelante.

ADVERTENCIA:

Para evitar que se produzca una lesión en caso de accidente o de frenada brusca, mantenga la bandeja cerrada mientras el vehículo se desplace.

B100A01HP-GYT

CALENTADOR DEL ASIENTO (Si está instalado)



El calentador del asiento proporciona calor al asiento delantero durante tiempo frío. Con la llave de contacto en la posición "ON", presione los interruptores ubicados en la parte delantera de la consola para calentar el asiento del conductor o el del acompañante.

Durante el verano, o bajo condiciones de temperaturas que no sean demasiado frías, mantenga los interruptores en la posición "OFF".

NOTA:

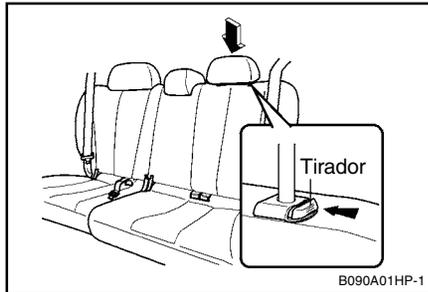
- o El dispositivo de calentamiento de asientos no funcionará si la temperatura ambiente excede los $37^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$.
- o Si el dispositivo de calentamiento de asientos no funciona cuando la temperatura ambiente es inferior a $28^{\circ}\text{C} \pm 3.5^{\circ}\text{C}$, ha de ser inspeccionado por su distribuidor autorizado.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B090A01HP-GYT

SEGUNDO ASIENTO

Reposacabezas regulables



El diseño de los reposacabezas ayuda a reducir el riesgo de lesiones de cuello. Para elevar el reposacabezas, tire de él hacia arriba. Para bajarlo, empuje hacia abajo mientras presiona el tirador.

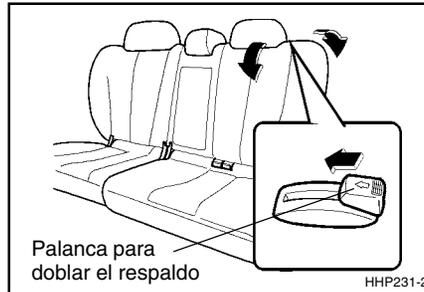
ADVERTENCIA:

- o Para una efectividad máxima en caso accidental, el reposacabezas deberá ser ajustado de forma que su borde superior esté a la altura de la parte superior de los oídos de su respectivo pasajero. Por esta razón, es desaconsejable el uso de un cojín que mantenga el cuerpo alejado del respaldo del asiento.
- o No conduzca el vehículo con los reposacabezas desmontados ya que pueden producirse lesiones en caso de

accidente. Los reposacabezas proporcionarán protección contra lesiones en el cuello si están adecuadamente ajustados.

B090C01HP-GYT

Regulación del ángulo del respaldo



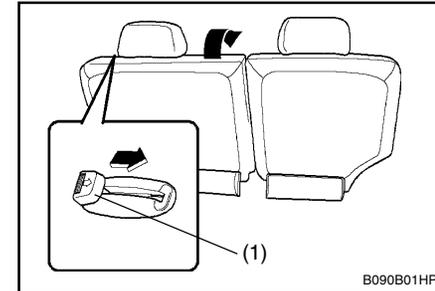
Para reclinar el respaldo, empuje la palanca del mismo hacia el reposacabezas y suéltela al alcanzar el ángulo de inclinación deseado. Al reclinar el respaldo a la posición deseada, asegúrese siempre de que haya quedado enclavado correctamente en dicha posición.

B990B01HP-GYT

BAJAR EL RESPALDO TRASERO Y DOBLAR EL ASIENTO

Para una mayor comodidad, todo el respaldo puede bajarse y el asiento puede doblarse hacia delante.

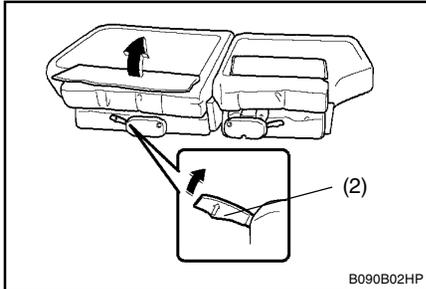
1. Descienda el reposacabezas por completo, a la vez que presiona el resorte de bloqueo (Si está instalado).



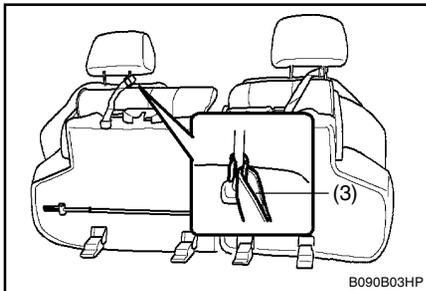
2. Para plegar el respaldo del asiento, apriete y mantenga pulsada la palanca de pliegue del respaldo (1) hacia dentro para, a continuación, empujar hacia abajo el respaldo.



COMPONENTES DE SU HYUNDAI



3. Tire de la palanca de liberación del cojín del asiento (2) hacia arriba, y doble el cojín del asiento hacia arriba.



4. Para sujetar el asiento, enganche la correa de seguridad (3) debajo el cojín del asiento al reposacabezas de los asientos delanteros del pasajero y el conductor.

5. Para devolver el asiento trasero y el cojín del asiento a su posición normal, siga los pasos anteriores al revés.
- o Al volver a situar el respaldo en posición vertical, compruebe siempre que quede bloqueado en esta posición empujando la parte superior del mismo hacia delante y atrás.

ADVERTENCIA:

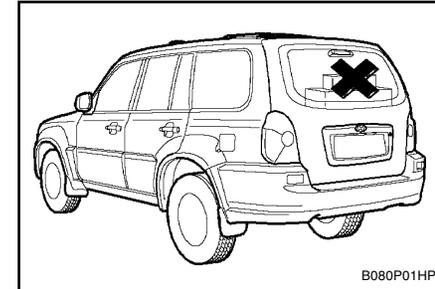
- o El objetivo de que el respaldo pueda bajarse y de que el asiento trasero pueda doblarse hacia arriba es permitir el transporte de una mayor cantidad de objetos. No debería sentarse ningún pasajero en el área de carga mientras el vehículo circula, ya que no es un asiento apropiado y no están disponibles cinturones de seguridad cuando el respaldo está doblado. Esto podría ser causa de lesiones graves o muerte en caso de accidente o si se frena de forma brusca. Los objetos transportados no deberían sobrepasar la altura de los asientos delanteros. De lo contrario, el cargamento podría deslizarse hacia delante y causar lesiones u otros daños si se frena de forma brusca.
- o Cuando vuelva a situar el respaldo trasero en posición vertical tras haberlo doblado, extreme las precauciones para no dañar la cinta ni la hebilla del cinturón de seguridad. Asegúrese de que ni la

cinta ni la hebilla del cinturón de seguridad se queden enganchados en el asiento trasero.

- o No permita que los pasajeros plieguen los respaldos ni los cojines de los asientos cuando el vehículo esté en movimiento.

B140A01S-AYT

PRECAUCIONES CON EL ASIENTO POSTERIOR



Para garantizar la seguridad de todos los pasajeros, el equipaje o la carga no debe apilarse a una altura superior a la del respaldo del asiento.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B150A01A-GYT

CINTURONES DE SEGURIDAD

Todos los ocupantes del vehículo deben usar permanentemente los cinturones de seguridad. Independiente de si las regulaciones del tráfico de su país no lo hacen obligatorio. Esto contribuye enormemente a disminuir la magnitud de las lesiones recibidas en caso accidente. Además podemos efectuar las siguientes recomendaciones:

B150B01Y-GYT

Niños pequeños y sillas para niños

En algunos países se exigen algunos sistemas de aseguramiento para sillas y niños de corta edad. Independiente de los requerimientos de la ley, es muy recomendable el uso de sillas porta niños, especiales para los autos, si éstas tienen un peso inferior a 20kg.

B150C01A-GYT

Niños mayores

Es recomendable que los niños mayores ocupen los asientos posteriores y utilicen los cinturones de seguridad. Si estos ocuparon el asiento delantero del acompañante debe utilizar el cinturón de seguridad. Bajo ninguna circunstancia este debe permanecer de pie en el asiento o arrodillado en este.

B150D01A-AYT

Mujeres embarazadas

El uso de los cinturones de seguridad es recomendable también para las mujeres embarazadas para evitar la posibilidad de recibir alguna lesión en caso de accidente. Al utilizar el cinturón en este estado, debe tenerse la precaución de que la banda del cinturón que cruza en la parte de la pelvis, lo haga lo más abajo posible, quedando sobre las piernas y bajo el abdomen, nunca sobre este. Para recomendaciones específicas consulte a un médico.

B150E01A-AYT

Personas lisiadas

El uso del cinturón en estos casos también es aconsejable. Cuando sea necesario consulte con un médico.

B150F01A-AYT

Una persona por cinturón

Nunca dos personas deben usar un mismo cinturón, esto incluye a los niños. No observar ésto puede ocasionar serias lesiones en caso de un accidente.

B150G01A-AYT

No se tumbé

Para una máxima efectividad, todos los pasajeros deben estar bien sentados, el asiento delantero del acompañante debe estar en la posición derecha. El cinturón de seguridad no

puede operar convenientemente si la persona se encuentra recostada sobre el asiento trasero, o en el delantero.

B160A01A-AYT

CUIDADO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad nunca deben ser desarmados o modificados. Además debe cuidarse de que cuando cierre las puertas, no atrapar parte del cinturón.

ADVERTENCIA:

Cuando devuelva el respald a su posición vertical asegúrese de no dañar el bobinado del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el bobinado no se engancha en el asiento trasero.

B160B01A-AYT

Inspecciones periódicas

Es recomendable con todos los cinturones de seguridad revisarlos periódicamente, en busca de cualquier tipo de daño. Si éste existiese, debe reemplazarse el cinturón dañado.

B160C01A-AYT

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse secos y limpios, si hubiese la necesidad de limpiarlos, esto se puede realizar con una solución de jabón suave con agua caliente. No deben

1-17

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

utilizarse blanqueadores ni jabones fuertes o abrasivos que puedan dañar o fragilizar los cinturones.

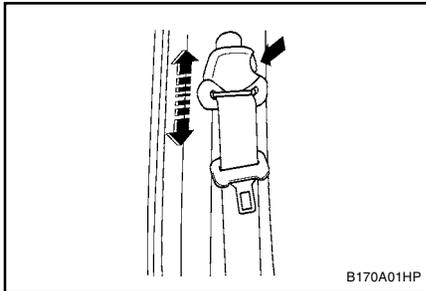
B160D01A-AYT

Reemplazo de los cinturones de seguridad

Después de un accidente es indispensable reemplazar los cinturones de seguridad, incluso si estos no mostrasen daño aparente. Cualquier consulta adicional sobre los cinturones de seguridad puede efectuarla al Distribuidor HYUNDAI.

B170A04A-GYT

CINTURONES DELANTEROS DE ALTURA AJUSTABLE



El anclaje del cinturón de seguridad en el hombro puede regularse a 4 posiciones de altura.

1-18

Si la altura del cinturón queda demasiada ajustada a su cuello, no le ofrece la protección más efectiva. La parte del hombro debería ajustarse de modo que quede cruzado sobre su pecho, y a mitad del hombro debería quedar más cerca de la puerta que de su cuello.

Para ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad, descienda o eleve el regulador de la altura hasta la posición adecuada. Para elevar el regulador de la altura, tire del mismo hacia arriba. Para hacerlo descender, empuje el mismo hacia abajo pulsando al mismo tiempo el botón regulador de la altura.

Suelte el botón para bloquear el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el botón de liberación para comprobar que haya quedado bloqueado en dicha posición.

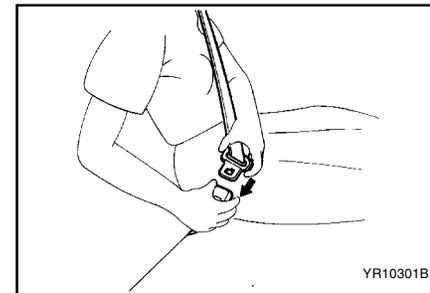
ADVERTENCIA:

- o El regulador de altura deberá estar debidamente fijado siempre que el vehículo se encuentre en movimiento.
- o En caso de no ajustar correctamente la altura del cinturón en el hombro, la efectividad del mismo se verá reducida en caso de accidente.

B180A01A-GYT

CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS (Si está instalado)

Abrochando su cinturón

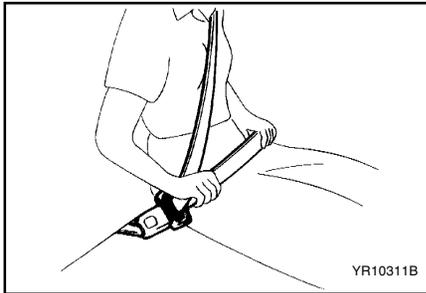


Para abrochar su cinturón, tire de él para que éste salga del sistema de retracción e inserte la parte metálica en el cierre de fijación. Sentirá un "click" cuando el mecanismo se haya asegurado. El cinturón automáticamente se ajustará al largo adecuado. Si usted desplaza su tronco suavemente hacia adelante, el cinturón se extenderá junto con su desplazamiento, pero si usted hace un movimiento brusco éste se bloqueará. Si el vehículo frena bruscamente o hay algún accidente, el cinturón no permitirá que usted salga proyectado. Asegúrese de que el cinturón está debidamente abrochado y no está retorcido.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B200A01A-GYT

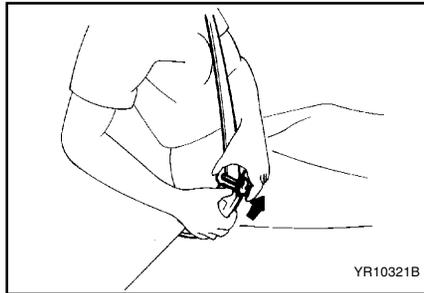
Acomodando su cinturón



Usted deberá colocar su cinturón lo más abajo como le sea posible, no sobre su cintura. Si queda ubicado muy arriba de su cuerpo, la posibilidad de que su cuerpo se deslice por debajo y los daños en caso de accidente aumentan. Ambos brazos no deben estar bajo el cinturón. Mas bien, uno sobre el cinturón y el otro bajo este, como lo muestra el dibujo.

B210A01A-AYT

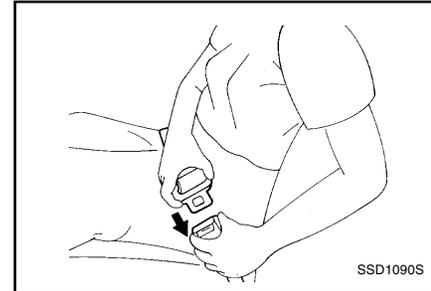
Quitarse el cinturón



El cinturón puede soltarse, apretando el botón rojo del mecanismo de fijación en el centro del automóvil. Cuando éste se suelta, vuelve automáticamente a su posición original. Si esto no ocurre, verifique que el cinturón no esté torcido, e inténtelo de nuevo.

B220A01A-AYT

CINTURONES DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS (ESTÁTICOS)

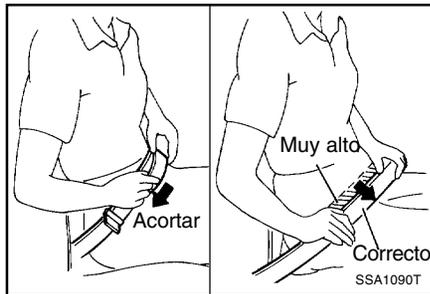


Para abrochar el cinturón de seguridad de dos puntos estático, inserte la parte metálica en el mecanismo de fijación hasta que escuché un "click", esto significará que su cinturón está asegurado. Verifique el aseguramiento y que no se encuentre torcido.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B220B01A-AYT

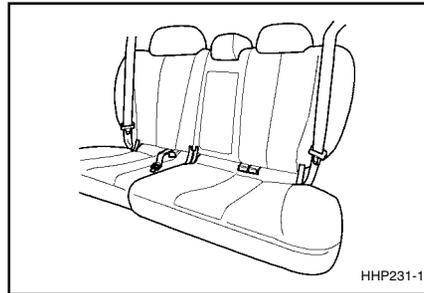
Ajustando la longitud del cinturón



Con este tipo de cinturón, el largo debe ser ajustado manualmente, para que rodee al cuerpo con una cierta holgura. El cinturón debe ser colocado lo mas abajo posible, sobre su pelvis no sobre su cintura. Si éste está muy alto aumentará la posibilidad de lesiones en caso de accidente, debido que usted puede deslizarse por debajo de él.

B220C01A-AYT

Soltando el cinturón



Cuando usted quiera soltar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla de cierre.

PRECAUCIÓN:

El mecanismo de cierre del cinturón de regazo del centro es diferente de aquellos cinturones de hombro de ambos asientos laterales traseros. Al colocarse los cinturones de hombro trasero o el cinturón de regazo del centro, asegúrese que está insertando en la hebilla de cierre correcta para obtener la protección que ofrece el sistema de cinturones de seguridad.

B230A03P-GYT

SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

En el coche, los niños deben ocupar el asiento trasero y siempre deben ir sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, parada brusca o maniobra súbita. Según las estadísticas de accidentes de tráfico, los niños van más seguros correctamente sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero. Los niños de más edad deben usar los cinturones de seguridad provistos en el vehículo.

La ley obliga a usar sistemas de sujeción de seguridad para los niños. Si debe llevar en su vehículo a niños pequeños, debe ponerlos en un sistema de sujeción infantil (asiento de seguridad).

Los niños podrían sufrir graves lesiones en un accidente si el sistema de sujeción no está correctamente fijado. Para niños pequeños y bebés, debe usarse una silla infantil. Antes de comprar un modelo determinado de sistema de sujeción para niños, asegúrese de que se adapta al asiento y a los cinturones de seguridad de su coche y que además se adapta a la edad y estatura del niño. Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante cuando instale el sistema de sujeción para niños.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

ADVERTENCIA:

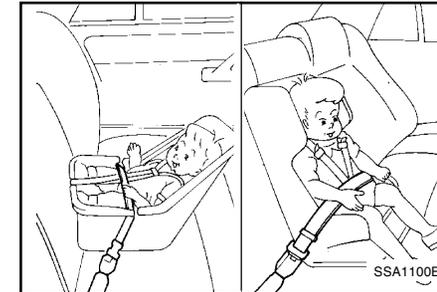
- o El sistema de sujeción para niños debe instalarse en el asiento trasero. No instale nunca un asiento para niños en el asiento delantero.
- o En caso de accidente que hiciera hinchar el airbag lateral suplementario, éste podría producir graves lesiones e incluso el fallecimiento de un niño sentado en una silla infantil. Por tanto, el sistema de sujeción para niños sólo debe usarse en el asiento posterior del vehículo.
- o Cuando no vaya a usar este dispositivo, fíjelo con uno de los cinturones de seguridad para impedir que salga despedido hacia delante en caso de accidente o si se frena de forma brusca.
- o Cuando no vaya a usar este dispositivo, fíjelo con uno de los cinturones de seguridad para impedir que salga despedido hacia delante en caso de accidente o si se frena de forma brusca.
- o Los niños que sean demasiado grandes para ir en una sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y usar los cinturones de cintura/hombro disponibles en el vehículo.
- o Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad de cintura/hombro del asiento trasero exterior quede a mitad del hombro, y nunca en el cuello. Situar al niño lo más cerca posible del centro del vehículo ayudará a lograr una buena acomodación de la parte del hombro del cinturón.

La parte de la cintura del cinturón de seguridad de cintura/hombro o el cinturón de cintura central del asiento posterior debe colocarse siempre lo más baja posible en la cadera del niño y lo más ajustada posible.

- o Si el cinturón del asiento no se adapta correctamente al niño, recomendamos el uso de un asiento de alza en el asiento trasero para elevar la altura a la que se sienta el niño, de modo que el cinturón pueda adaptarse correctamente.
- o No permita que el niño se levante o se arrodele sobre el asiento.
- o No use un asiento de seguridad para niños que "se enganche" en el respaldo del asiento; en caso de accidente no ofrecerá la seguridad necesaria.
- o No permita que un niño vaya en brazos de una persona adulta mientras el vehículo esté en movimiento, ya que en caso de accidente o parada brusca el niño podría sufrir graves lesiones. Llevar a un niño en brazos dentro de un vehículo en movimiento no ofrece ningún medio de protección al niño durante un accidente, aun cuando la persona que lo lleve tenga abrochado el cinturón de seguridad.
- o Si el asiento no está sujeto firmemente aumenta considerablemente el riesgo de que el niño sufra una lesión grave o la muerte en caso de accidente.

B230F01A-AVT

Instalación en la posición central del asiento trasero



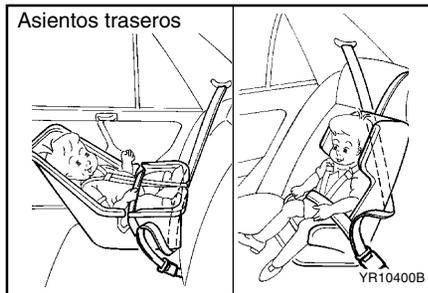
Use el cinturón de seguridad central del asiento trasero para fijar el sistema de sujeción para niños como se muestra en la ilustración. Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo adelante y atrás y de un lado a otro para asegurarse de que queda bien sujeto por el cinturón de seguridad.

Si la silla infantil se mueve, reajuste la longitud del cinturón. Entonces, si dispone de él, inserte el gancho prisionero del sistema de sujeción en el soporte para el gancho del sistema de sujeción y apriete para asegurar el asiento. Consulte siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños antes de instalar el sistema en su vehículo.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B230G01A-AYT

Instalación en los asientos traseros exteriores



Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros exteriores, extienda el cinturón de hombro/cintura desde su retractor. Instale el sistema de sujeción para niños, abroche el cinturón de seguridad y deje que la holgura vuelva a ser retraída. Asegúrese de que la parte de la cintura del cinturón de seguridad quede bien tensa alrededor del sistema de sujeción para niños y que la parte del hombro del cinturón quede situada de modo que no aprisione el cuello o la cabeza del niño. Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo en todas direcciones para asegurarse de que el sistema ha quedado instalado de manera segura.

Si necesita tensar el cinturón, empuje más cinta hacia el retractor. Cuando desabroche el cinturón y lo deje replegar, el retractor volverá automáticamente a sus condiciones de uso normales como seguro de emergencia para un pasajero sentado.

NOTA:

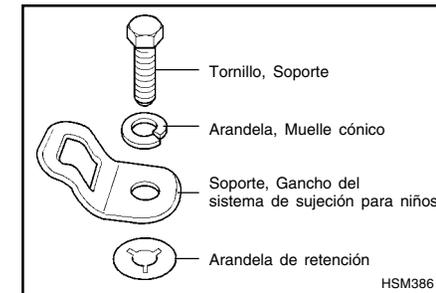
- o Antes de instalar el sistema de sujeción para niños, lea las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
- o Si el cinturón de seguridad no funciona como se ha descrito, hágalo revisar inmediatamente en su concesionario Hyundai autorizado.

ADVERTENCIA:

No instale ningún sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Si en caso de accidente, se hinchara el airbag lateral suplementario, podría ocasionar graves lesiones e incluso el fallecimiento del niño sentado en la silla infantil. Por tanto, use el sistema de sujeción para niños sólo en el asiento trasero de su vehículo.

B230B02A-GYT

Uso de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta



Con niños pequeños y bebés, es muy recomendable emplear un asiento para niños o silla infantil. Esta silla infantil debe ser de tamaño apropiado para el niño y debe instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. También se recomienda instalar la silla en el asiento trasero del coche, ya que esto contribuye de manera considerable a aumentar la seguridad. Su vehículo está equipado con tres ganchos para sujetar el asiento del niño o del bebé.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B230C02HP-GYT

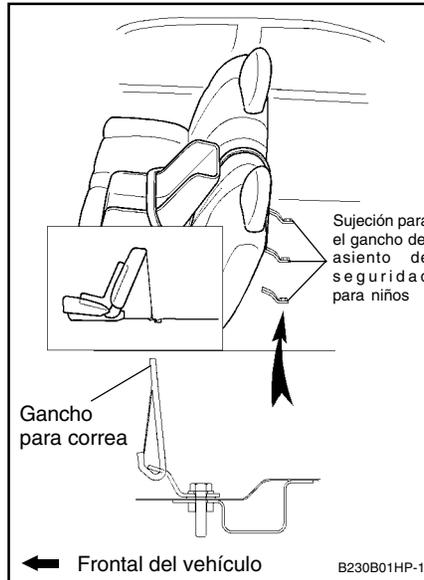
Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta

En el suelo, detrás del segundo asiento, se encuentran tres ganchos para sujetar el asiento de seguridad para niños.

Monte el asiento de seguridad para niños siguiendo las instrucciones indicadas a continuación.



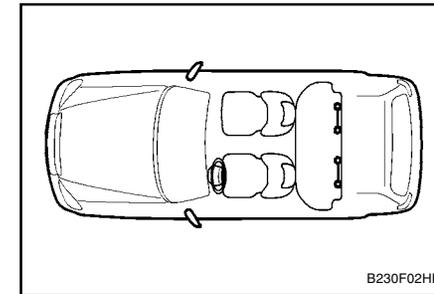
1. Abra la cubierta del anclaje situada en el suelo, detrás del asiento trasero, introduciendo la llave en el orificio.



2. Haga pasar la correa para la sujeción del asiento para niños por encima del asiento hacia atrás. En los vehículos con reposacabezas ajustable, haga pasar la correa por debajo del mismo, entre las dos barras. Si no se dispone de reposacabezas, hágala pasar por encima del respaldo.
3. Acople el gancho de la correa en el cierre del mismo y regule la correa para que sujete el asiento firmemente.

B230C03E-GYT

Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema "ISOFIX" y el sistema de "anclaje de la cinta" (Si está instalado)



ISOFIX es un método estándar para fijar el asiento para niños que elimina la necesidad de utilizar el cinturón de seguridad para adultos para sujetarlo al asiento trasero del vehículo. Ello proporciona un posicionamiento óptimo y de mayor seguridad del asiento para niños, además de facilitar la instalación del mismo.

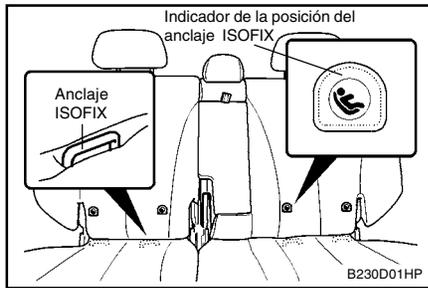
El asiento ISOFIX sólo puede instalarse si está aprobado para el vehículo en cuestión según los requisitos ECE-R44. Para este vehículo, los sistemas Hyundai ISOFIX GR1 / Hyundai Duo / Römer ISOFIX GR1 y Römer Duo ISOFIX / Britax Duo ISOFIX están aprobados de acuerdo con los requisitos ECE-R44. Estos asientos han sido probados ampliamente por Hyundai, por lo que se recomienda su uso.

1-23

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

NOTA:

Actualmente, éste es el único asiento que cumple dicha regulación. Si otros fabricantes demuestran que su producto está certificado, Hyundai evaluará el asiento con atención y lo recomendará si cumple con la legislación vigente. Consulte con su distribuidor Hyundai.



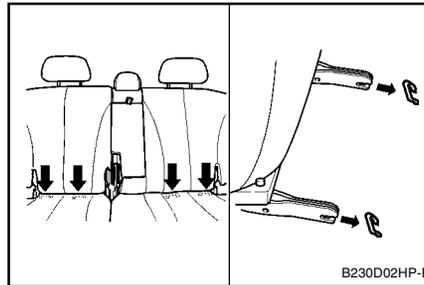
A ambos lados del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, se encuentran dos puntos de anclaje ISOFIX, así como un montaje superior de la cinta en el maletero. Al montar el asiento, éste debe encajarse en los puntos de anclaje de forma que se escuche el ruido al encastrarse (prueba del tirón) y deberá fijarse con la cinta superior en el punto correspondiente del maletero. La instalación y el uso de un asiento para niños debe realizarse según lo expuesto en el manual de instalación que acompaña al asiento ISOFIX.

1-24

NOTA:

El asiento para niños ISOFIX sólo puede instalarse si se ha aprobado para el vehículo en cuestión según los requisitos ECE-R44. Antes de utilizar un asiento ISOFIX que se haya adquirido para otro vehículo, consulte con su distribuidor Hyundai si está aprobado y recomendado para su vehículo Hyundai.

Para fijar el asiento para niños



1. Para fijar el asiento de seguridad para niños al anclaje ISOFIX, introduzca la cincha del asiento para niños en el anclaje ISOFIX. Preste atención al ruido de encastramiento.
2. Conecte el gancho de la cinta al soporte del mismo y apriételo para sujetar el asiento firmemente. Véase el apartado correspondiente a la fijación de un sistema de retención para niños con un sistema de anclaje de la cinta en la página 1-23.

ADVERTENCIA:

- o No instale un asiento para niños en la posición central del asiento trasero con los ganchos ISOFIX del vehículo. Estos ganchos ISOFIX sólo están previstos para sujetar el asiento en las posiciones derecha e izquierda del asiento trasero. No utilice incorrectamente los ganchos ISOFIX sujetando con los mismos un asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento trasero. En caso de accidente, los ganchos ISOFIX pueden no ser lo suficientemente fuertes para sujetar el asiento de seguridad del niño en la posición central y podrían romperse, causando lesiones graves o la muerte.
- o No monte más de una sujeción para niños a ningún punto de sujeción inferior para niños. La carga incorrectamente pesada puede causar que el amarre o el punto de sujeción del anclaje se rompa, causando lesiones graves o la muerte.
- o Monte el asiento para niños ISOFIX o compatible con ISOFIX sólo en las posiciones indicadas.
- o Siga siempre las instrucciones de instalación y de uso suministradas por el fabricante del asiento de seguridad para niños.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

E230H02HP-GYT

Aptitud de los sistemas de sujeción para niños para posición sentada

Use sillas infantiles aprobadas oficialmente y apropiadas para sus niños. Cuando emplee asientos de seguridad para niños, consulte la siguiente tabla.

Grupo de edad	Posición del asiento		
	Delantero	Trasero exterior	Trasero central
0: Hasta 10 kg (0 - 9 meses)	X	U	U
0+ : Hasta 13 kg (0 - 2 años)	X	U	U
I: 9kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	X	U, L1	U
II y III: 15 kg-36 kg (4 -12 años)	X	UF	UF

U : Adecuada para sistemas de sujeción de categoría "universal" aprobados para uso con este grupo.

UF: Adecuada para sistemas de sujeción de categoría "universal" encarados adelante aprobados para uso con este grupo.

L1 : Adecuado para "Römer ISOFIX GR1" y aprobado para su uso en este grupo (No. de aprobación: E1 R44-03301133)

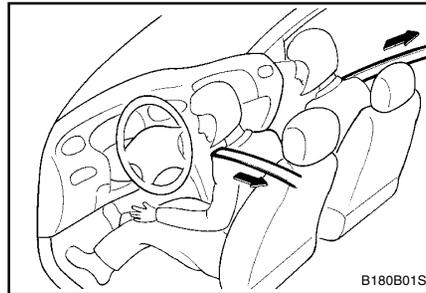
X : Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo.

B180B01HP-GYT

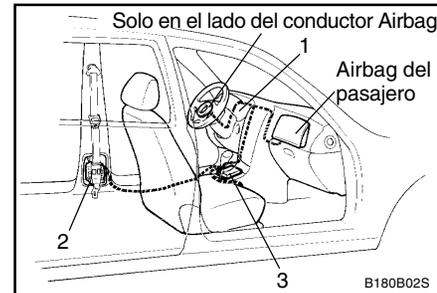
Cinturón de seguridad con pretensor (Si está instalado)

Este vehículo Hyundai está provisto de cinturones de seguridad con pretensor en ambos asientos delanteros.

La finalidad del pretensor es garantizar que los cinturones de seguridad sujetan firmemente el cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales. Los cinturones de seguridad con pretensor pueden activarse solos o, en caso de una colisión frontal importante, junto con los airbags.



Los cinturones de seguridad con pretensor funcionan de la misma forma que los cinturones de seguridad con bloqueo de retracción de emergencia (ELR). Cuando el vehículo se detiene de forma brusca, o si el ocupante intenta inclinarse hacia delante demasiado deprisa, el retractor se acciona y bloquea el cinturón.



Sin embargo, en ciertas colisiones frontales, el pretensor se activará y se ajustará firmemente al cuerpo del ocupante.

El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes, cuya situación se indica en el esquema.

1. Luz de advertencia del airbag SRS
2. Montura del pretensor del cinturón de seguridad
3. Módulo de control SRS

ADVERTENCIA:

Para aprovechar al máximo las prestaciones de un cinturón de seguridad con pretensor.

1. El cinturón de seguridad debe utilizarse correctamente.
2. El cinturón debe ajustarse en una posición adecuada.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

NOTA:

- o Los pretensores de los cinturones de seguridad de ambos asientos delanteros se activarán en ciertas colisiones frontales. Los pretensores pueden activarse solos o, en caso de una colisión frontal importante, junto con los airbags.
- o Al activarse los pretensores puede producirse un leve sonido acompañado de la aparición de un polvillo con apariencia de humo en el compartimento del acompañante. Estas manifestaciones son normales y en ningún caso suponen un peligro para la salud.
- o A pesar de ser inofensivo, el polvillo puede producir irritación cutánea y no debe respirarse durante un período prolongado. Después de un accidente durante el cual se hayan activado los pretensores, es recomendable lavarse cuidadosamente las manos y la cara.

PRECAUCIÓN:

- o Dado que el sensor que activa el airbag SRS está conectado con el pretensor del cinturón de seguridad, la luz de advertencia del airbag SRS que se encuentra en el panel de instrumentos parpadeará durante seis segundos aproximadamente una vez que la llave de contacto se haya situado en posición "ON", pasados los cuales se apagará.

- o Si los pretensores de los cinturones no funcionan correctamente, esta luz se encenderá incluso aunque el sistema del airbag SRS funcione correctamente. Si la luz de advertencia del airbag SRS no se ilumina cuando la llave se sitúa en posición "ON", si permanece encendida pasados los seis segundos o se enciende mientras conduce haga que un concesionario Hyundai autorizado revise el sistema de airbag SRS o el pretensor del cinturón de seguridad lo antes posible.

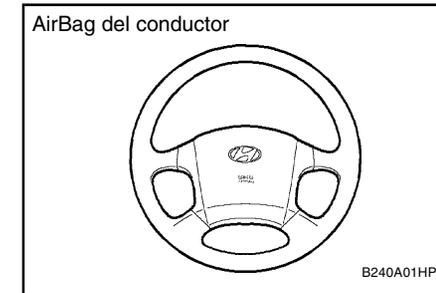
ADVERTENCIA:

- o Los pretensores están diseñados para un solo uso: una vez activados deben reemplazarse. Todos los cinturones de seguridad, de cualquier tipo, deben cambiarse tras una colisión.
- o Los mecanismos del pretensor pueden sufrir un recalentamiento durante la activación. No toque la montura del pretensor hasta pasados unos minutos de la activación.
- o No intente examinar o cambiar usted mismo los pretensores de los cinturones de seguridad. Estas operaciones debe realizarlas un concesionario Hyundai autorizado.
- o No golpee los pretensores.
- o No intente reparar de ninguna forma el sistema pretensor de los cinturones de seguridad.

- o La manipulación inadecuada de los pretensores o el hacer caso omiso de las advertencias de no golpear, modificar, examinar, cambiar o reparar el pretensor puede provocar un mal funcionamiento o la activación accidental con el consiguiente peligro de lesiones.
- o No olvide utilizar los cinturones de seguridad siempre que conduzca o viaje en un vehículo a motor.

B240A02Y-GYT

SUJECIÓN SUPLEMENTARIA (AIRBAG) (Si está instalado)



Su Hyundai está equipado con un AIRBAG. Los indicadores de presencia del sistema están marcados con las letras SRS Air bag en la tapa del volante y en el salpicadero en el lado del acompañante.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

El SRS-AIRBAG consiste en unas bolsas de aire instaladas en el volante de dirección y en el salpicadero en el lado del acompañante. El propósito de este sistema es el de dar una sujeción suplementaria al conductor o al acompañante, al cinturón de seguridad en caso de choque frontal.

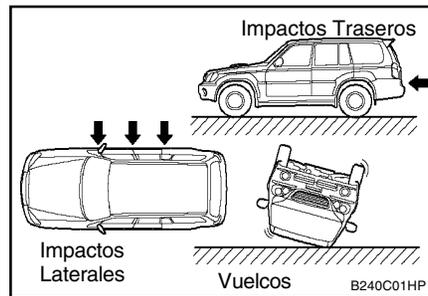
NOTA:

Asegúrese de leer toda la información acerca del SRS ubicada en las etiquetas que se encuentran en la parte posterior del parasol, y en la guantera.

ADVERTENCIA:

o Como su propio nombre indica, el SRS (Airbag) está diseñado para trabajar como complemento del cinturón de seguridad de 3 puntos de fijación del conductor, pero no es adecuado para sustituirlo. Por lo tanto, sus cinturones de seguridad deberán ser utilizados en todo momento mientras el vehículo esté en movimiento. Además, los airbags se despliegan solamente en ciertas condiciones de impacto frontal lo suficientemente severo como para causar lesiones de importancia a los ocupantes del vehículo.

- o El SRS está diseñado para desplegar los airbags sólo cuando el impacto es lo suficientemente severo y cuando el ángulo de impacto es menor de 30° respecto al eje longitudinal del vehículo, y por lo tanto no actuará en los impactos laterales, traseros o en los vuelcos.
- o Los airbags delanteros no se activan en caso de pequeñas colisiones en las que el cinturón de seguridad puede ofrecer protección suficiente.



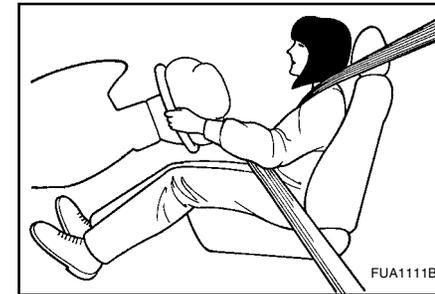
- o Los airbags delanteros no están pensados para desplegarse en impactos laterales, traseros o vuelcos. Además, los airbags no se desplegarán en choques frontales por debajo de la velocidad umbral de despliegue.
- o Para máxima protección y seguridad en todos los tipos de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor deberán tener abrochados sus respectivos cinturones de seguridad, se disponga o

no de airbags al frente de su posición de sentado, para minimizar el riesgo de lesiones severas o mortales en caso de colisión. No sentarse o inclinarse próximo al airbag cuando el vehículo está en movimiento.

- o El sistema SRS (airbag) debe de desplegarse muy rápidamente para proveer el protección en caso de accidente. Si el ocupante está fuera de posición por no llevarse el cinturón de seguridad, El air bag puede golpear al ocupante fuertemente causando serios o perjudicados fatales.

B240B02A-AYT

Componentes y Funciones de SRS



El SRS tiene los siguientes componentes:

- o Módulo de Airbag en el lado del Conductor
- o Módulo de Airbag en el lado del Acompañante

1-27

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

- o Refuerzo delantero del asiento
- o Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del SRS
- o Módulo de Control del SRS (SRSCM)

El SRSCM controla de forma continua todos los elementos mientras la llave de contacto está en la posición "ON", y determina si un impacto frontal, o casi frontal, es lo suficientemente fuerte como para que funcione el sistema de Airbag.



El indicador de advertencia de funcionamiento del SRS (SRI) ubicado en el panel de instrumentos aparecerá en forma intermitente durante aproximadamente 6 segundos después de que se ha puesto en la posición "ON" la llave de contacto, o después de que se encienda el motor. Luego el SRI se apagará.

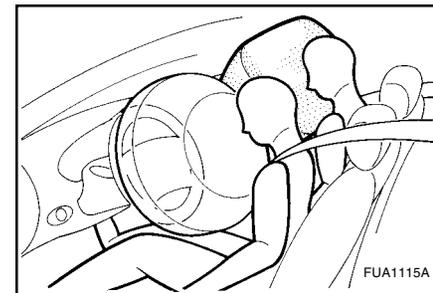


Ambos módulos de Airbag están ubicados en el centro del volante de dirección y frente al acompañante en el panel. Cuando el SRSCM detecta un impacto fuerte en la parte frontal del vehículo, automáticamente desplegará el Airbag.



Al desplegarse el Airbag, las costuras del forro del volante de dirección se separarán debido a la presión provocada por la expansión del Airbag. Al abrirse los forros se producirá la total expansión del Airbag.

La combinación del Airbag inflado en su totalidad y el uso apropiado del cinturón de seguridad, disminuye el movimiento hacia adelante del conductor, o del acompañante, y por lo tanto, reduce el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el pecho.



Después del inflado por completo, el Airbag comienza inmediatamente a desinflarse permitiendo al conductor obtener una mayor visibilidad y la posibilidad de conducir el vehículo.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

PRECAUCIÓN:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlos con agua inmediatamente.

ADVERTENCIA:

- o Cuando se activa el SRS, puede que se produzca un ruido fuerte y se desprenda un poco de polvo. Estas condiciones son normales y no son peligrosas. Sin embargo, el polvo que se desprende durante el despliegue de la bolsa de aire puede producir irritación en la piel. Asegúrese de lavarse bien las manos y la cara con agua tibia y un jabón suave después de que haya sufrido un accidente en el cual se haya desplegado el Airbag.
- o El SRS sólo puede funcionar cuando la llave de contacto está en la posición "ON". Si el SRI no se enciende, o parpadea por más de 6 segundos después de que se ha colocado la llave de encendido en la posición "ON", o después de haber arrancado el motor, o se enciende mientras se está

conduciendo, esto quiere decir que no está funcionando correctamente. Debe, por lo tanto, dirigirse lo antes posible a su servicio Hyundai autorizado y pedir que se lo revisen.

- o Antes de sustituir cualquier fusible, desconecte un terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición de "LOCK" (bloqueo) y extraiga la llave de su cerradura. Nunca desmonte o sustituya el (los) fusible(s) relacionados con el Airbag cuando la llave de contacto está en la posición "ON" (activada). Si fallara en cumplir con este aviso, podría explotar el Airbag y/o se encendería la luz de aviso de avería del SRS (Airbag).

B240C01HP-GYT

Cuidados especiales con el SRS

Prácticamente, el SRS no necesita de mantenimiento especial y por lo tanto no hay piezas que usted pueda reparar por sí mismo. Todo el sistema SRS debe ser cambiado por su servicio Hyundai autorizado, 10 años después de la fecha de fabricación del vehículo.

Cualquier trabajo que se realice en el sistema del Airbag, tal como su desmontaje, instalación, reparación o cualquier cambio que se desee realizar en el volante de dirección, debe hacerlo un técnico especializado de Hyundai. Una manipulación inapropiada del sistema de Airbag puede provocar una grave lesión personal.



ADVERTENCIA:

- o Extremadamente peligroso! No utilice nunca un sistema de fijación infantil que mire hacia atrás, en un asiento que esté protegido por un sistema de Airbag en su parte frontal.
- o El modificar los componentes del SRS o su cableado, incluyendo el colocar cualquier tipo de insignias en los forros, o el modificar la estructura del cuerpo, pueden afectar desfavorablemente al funcionamiento del SRS y producir posibles lesiones.
- o Para limpiar los forros de la bolsa de aire, utilice solamente un paño suave y seco, o uno que haya sido humedecido con agua corriente. Los disolventes o limpiadores pueden dañar los forros de la bolsa de aire y el correcto funcionamiento del sistema.



COMPONENTES DE SU HYUNDAI

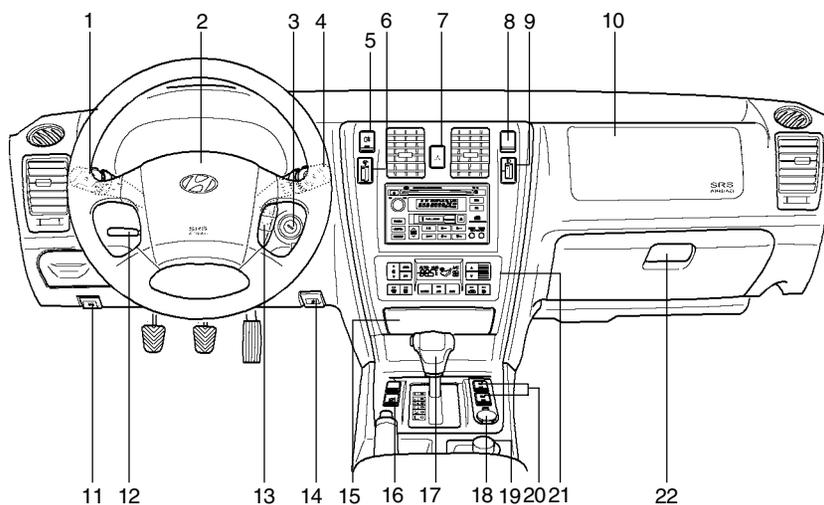
- o No se deben poner objetos sobre o cerca de la etiqueta de identificación de los Airbag en el volante de dirección, panel de instrumentos, y el panel ubicado frente al acompañante, ya que cualquiera de estos objetos puede causar algún daño si el vehículo sufre algún tipo de colisión lo suficientemente grave para que haga que se inflen los Airbag.
- o Si se inflan los Airbag, éstos deben ser reemplazados por su Servicio Hyundai Autorizado.
- o No manipule indebidamente o desconecte el cableado del SRS, u otros componentes del sistema del SRS. Hacerlo podría causar daños involuntarios, desplegando accidentalmente el Airbag o inutilizando el SRS.
- o No instale un sistema de sujeción en la parte de atrás del asiento delantero frente a los niños. Este tipo de sistema de sujeción podría provocar al bebé, o niño, una lesión grave si el airbag se desplegará en caso de un accidente.
- o Si se debe cambiar algún componente del sistema de Airbag, o si se debe desmontar el vehículo, se deben tomar ciertas precauciones. Su servicio Hyundai conoce estas precauciones y puede proporcionarle la información necesaria. El hacer caso omiso a estas precauciones y procedimientos, pueden aumentar el riesgo de sufrir una lesión personal.
- o Si vende su vehículo, asegúrese de informarle a su nuevo propietario todos los puntos antes mencionados y que este manual le sea entregado junto con el vehículo.
- o Si su vehículo fue inundado y tiene remojado la alfombra ó agua en el suelo, usted no debe de tratar a prender el motor; remolque el vehículo al servicio oficial HYUNDAI.
- o No cambie el parachoques ni el protector del mismo por piezas distintas de las originales Hyundai. De lo contrario podría afectar negativamente el rendimiento del SRS y producir lesiones imprevistas.

1-30

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B250A03HP-GYT

INSTRUMENTOS Y CONTROLES



1. Interruptor multifunción/Interruptor de luz antiniebla delantera
2. Claxon/Airbag lado del conductor
3. Interruptor de arranque
4. Interruptor lava/limpia parabrisas
5. Interruptor luz antiniebla trasero
6. Control de iluminación del cuadro (Si está instalado)
7. Interruptor de luces de emergencia

8. Interruptor principal del control de cruce
9. Interruptor de nivelación de la luz de carretera
10. Airbag lado del acompañante (Si está instalado)
11. Palanca apertura capó
12. Palanca de control de altura del volante (Si está instalado)
13. Interruptor del control de cruce
14. Apertura a distancia de la tapa de la boca de llenado del depósito

PRECAUCION:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

B250A01HP

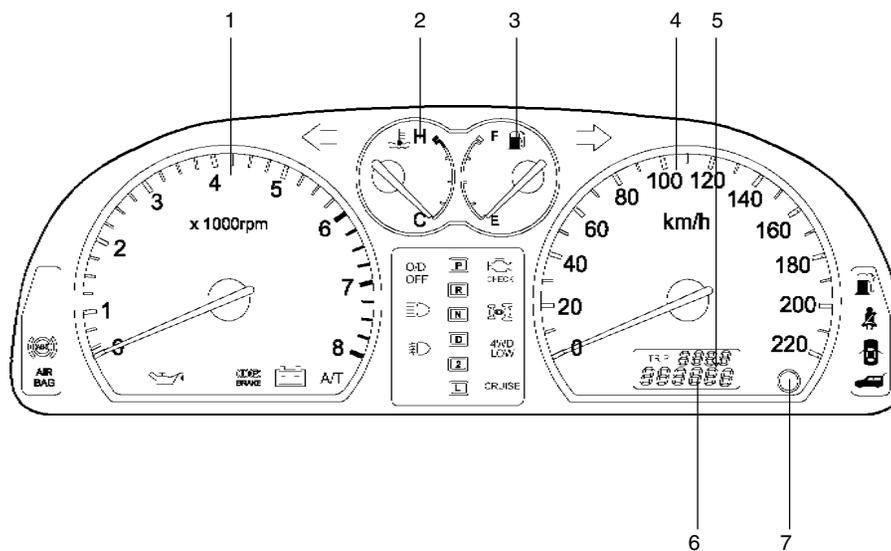
15. Cenicero
16. Lava-limpiaparabrisas trasero (Si está instalado)
17. Palanca de cambios
18. Toma de corriente
19. Palanca de cambio de la transferencia
20. Calentador del asiento (Si está instalado)
21. Panel de control de calefacción/aire acondicionado
22. Guantero

1-31

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B260A01HP-GYT

PANEL DE INSTRUMENTOS (MOTOR DE GASOLINA)



B260A01HP

1. Tacómetro
2. Indicador de temperatura
3. Indicador de combustible

4. Velocímetro
5. Cuentakilómetros parcial
6. Cuentakilómetros total

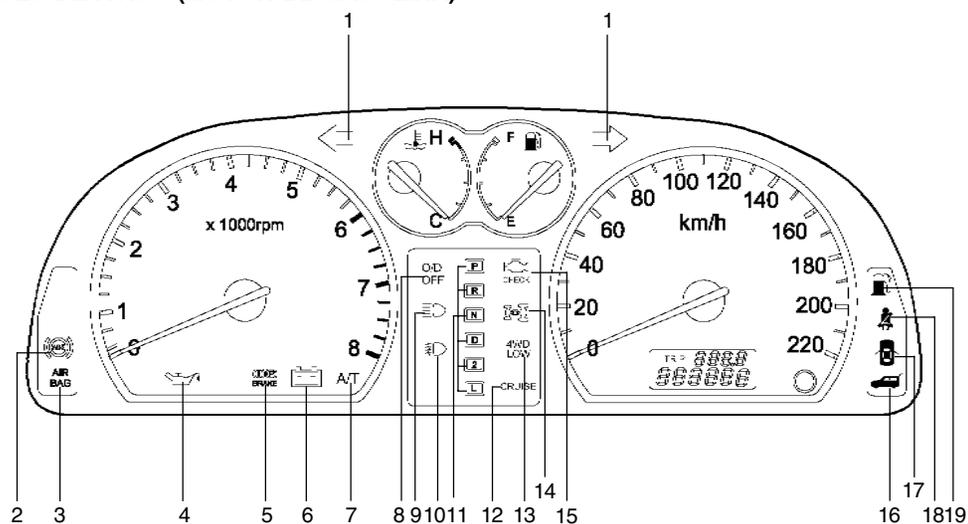
7. Pulsador de puesta a cero del cuentakilómetros parcial

1-32

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B261A01HP-GYT

INDICADORES Y LUCES DE AVISO (MOTOR DE GASOLINA)



B260A01HP

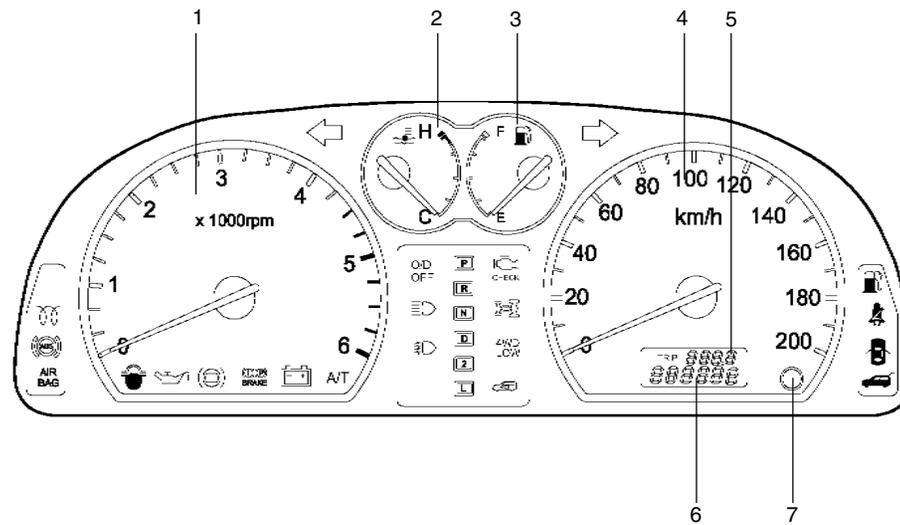
- | | | |
|---|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Indicador de intermitente 2. Luz de advertencia del sistema del antibloqueo de frenos (ABS) (Si está instalado) 3. Sistema de sujeción (Airbag) 4. Luz de aviso de la presión del aceite 5. Luz de aviso del freno de mano o aparcamiento 6. Luz de aviso del voltaje de la batería 7. Testigo de aviso de la temperatura del aceite A/T (Sólo Transmisión Automática) | <ol style="list-style-type: none"> 8. Luz indicadora de super-marcha(Overdrive) desconectada (Sólo Transmisión Automática) 9. Indicador de luz larga 10. Luz antiniebla delantera 11. Luz indicadora de la posición de la palanca de cambios de la transmisión automática (Sólo Transmisión Automática) 12. Indicador de velocidad cruceo (Si está instalado) | <ol style="list-style-type: none"> 13. Luz indicadora de marchas cortas con 4WD 14. Luz indicadora de 4WD embragada 15. Indicador de avería (Si está instalado) 16. Testigo de advertencia de la apertura de la puerta trasera 17. Luz indicadora de puertas abiertas 18. Indicador de cinturón de seguridad desabrochado (Si está instalado) 19. Luz de aviso del nivel del combustible |
|---|--|---|

1-33

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B262A01HP-GYT

PANEL DE INSTRUMENTOS (MOTOR DE DIESEL)



1. Tacómetro
2. Indicador de temperatura
3. Indicador de combustible

4. Velocímetro
5. Cuentakilómetros parcial
6. Cuentakilómetros total

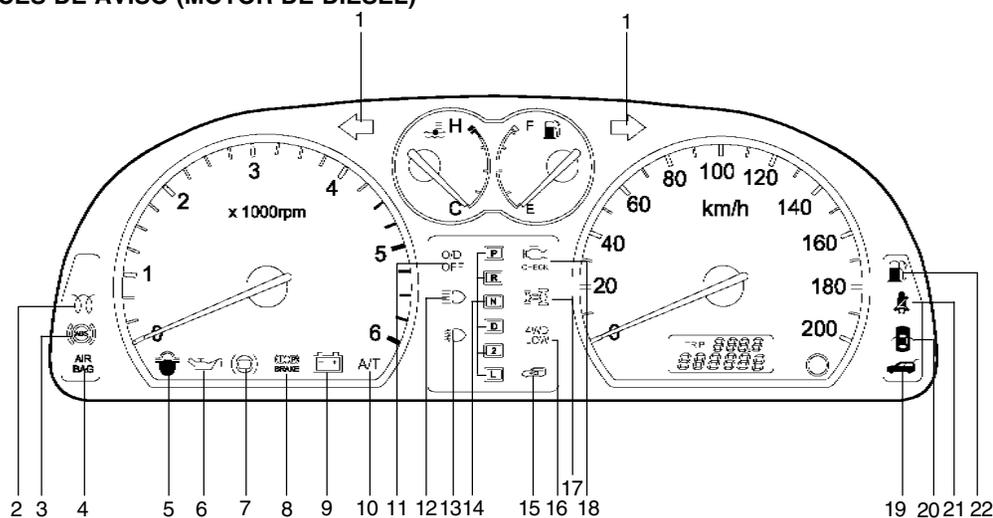
7. Pulsador de puesta a cero del cuentakilómetros parcial

1-34

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B263A02HP-GYT

INDICADORES Y LUCES DE AVISO (MOTOR DE DIESEL)



- | | | |
|--|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Indicador de intermitente 2. Luz indicadora del precalentador diesel 3. Luz de advertencia del sistema del antibloqueo de frenos (ABS)(Si está instalado) 4. Sistema de sujeción (Airbag) 5. Luz de aviso del filtro de combustible 6. Luz de aviso de la presión del aceite 7. Luz de aviso del vacío de los frenos 8. Luz de aviso del freno de mano o aparcamiento 9. Luz de aviso del voltaje de la batería | <ol style="list-style-type: none"> 10. Testigo de aviso de la temperatura del aceite A/T (Sólo Transmisión Automática) 11. Luz indicadora de super-marcha(Over-drive) desconectada (Sólo Transmisión Automática) 12. Indicador de luz larga 13. Luz antiniebla delantera 14. Luz indicadora de la posición de la palanca de cambios de la transmisión automática (Sólo Transmisión Automática) | <ol style="list-style-type: none"> 15. Indicador señalizador del inmovilizador 16. Luz indicadora de marchas cortas con 4WD 17. Luz indicadora de 4WD embragada 18. Indicador de avería (Si está instalado) 19. Testigo de advertencia de la apertura de la puerta trasera 20. Luz indicadora de puertas abiertas 21. Indicador de cinturón de seguridad desabrochado (Si está instalado) 22. Luz de aviso del nivel del combustible |
|--|---|--|

1-35

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B260D01A-AYT



Luces intermitentes (Derecha-Izquierda)

La flecha verde intermitente del tablero de instrumento, muestra la dirección del giro indicada por ésta. Si la luz indicadora de giro no se enciende o lo hace más rápido de lo normal o permanece encendida, esto indica un mal funcionamiento del sistema.

B260P02Y-GYT



Luz indicadora de anti- bloqueo de los frenos (Si está instalado)

Cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", se encenderá la luz de ABS y unos segundos más tarde se apagará. Si la luz de ABS sigue encendida, se enciende mientras esté manejando, o no se enciende cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", esto puede indicar que puede haber un problema con el ABS. Si esto ocurre, debe llevar lo antes posible su vehículo donde su servicio Hyundai autorizado para que se lo revisen. El sistema normal de frenado seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema de anti-bloqueo de frenos.

PRECAUCIÓN:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en

1-36

esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes.

Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlos con agua inmediatamente.

B260F01A-AYT



Indicador luminoso de luces largas

El indicador de alumbrado en posición larga se encenderá cuando las luces sean situadas en esta posición o en la de destello.

B260G01A-AYT



Indicador de alarma de presión de aceite

PRECAUCIÓN:

Si la luz de presión de aceite permanece encendida una vez que el motor está en marcha, pueden ocurrirle serios daños. La luz de presión de aceite se enciende cada vez que la presión de aceite es insuficiente. En condiciones normales, solo debe encenderse cuando el motor se pone en marcha pero inmediatamente, ésta debe apagarse. De no ser así, de permanecer encendida y el motor funcionando, significa que hay un grave mal funcionamiento.

Si esto pasara, detenga el vehículo tan rápido como pueda, parando el motor y verifique el nivel de aceite. Si esta bajo, rellénelo hasta el nivel adecuado y haga funcionar el motor de nuevo, si la luz aún

permanece encendida, detenga el motor inmediatamente. El vehículo debe ser revisado por el distribuidor HYUNDAI antes de poder ser usado nuevamente.

B260C01A-AYT



Luz indicadora de over-drive (Si está instalado)

Cuando el interruptor de overdrive esta accionado y la cuarta velocidad ha entrado. La luz indicadora se apagará. Este indicador volverá a encenderse cuando el interruptor overdrive se apague.

B260H02A-GYT



Luz de alarma de nivel de líquido/ freno de mano

ADVERTENCIA:

Si usted sospecha algún problema de freno, hágalo revisar por su distribuidor HYUNDAI tan pronto como sea posible. Conducir su vehículo con problemas de freno, ya sea el sistema eléctrico de frenos o el sistema hidráulico, es peligroso.

Operación de luces de emergencia

La luz del freno de estacionamiento y de nivel de líquido, debe encenderse, cada vez que usted aplica el freno de estacionamiento y la llave de contacto esta en la posición "ON" o "START". Después que el motor ha arrancado y el freno de mano se ha soltado ésta debe apagarse.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

Si el freno de mano no está aplicado la luz de freno de mano debe encenderse cuando la llave de contacto esta en "ON" o "START" y apagarse cada vez que el motor está en marcha. Si la luz se enciende en cualquier otra ocasión, usted debe sacar el vehículo lentamente de la carretera hasta llegar a detenerlo completamente en algún lugar seguro. La luz de freno de mano indica cuando el nivel del líquido de frenos está bajo en la bomba de frenos, al agregar líquido de frenos usted debe verificar que este sea del tipo DOT 3 o DOT 4. Después de agregar el líquido y no encontrar ninguna otra anomalía, el vehículo debe ser conducido cuidadosamente a un distribuidor HYUNDAI para su inspección. Si usted después de una inspección más amplia detecta algún otro problema, usted no debe conducir el vehículo, éste debe ser remolcado por un servicio profesional de grúa hasta el servicio HYUNDAI.

Su HYUNDAI esta equipado con un doble y diagonal circuito de frenos. Esto significa que permanecerán funcionando los frenos sobre dos ruedas si uno de los circuitos duales fallaran. Con solo un circuito de frenos funcionando, se necesitará un gran esfuerzo para detener el vehículo. También el vehículo no podrá detenerse en una distancia corta con la mitad de los frenos trabajando. Si el vehículo experimentara un fallo total de frenos, para detenerlo debe ir reduciendo a la marcha inferior de la caja de cambios, para de esta forma poder utilizar el efecto de frenado del motor y

detenga el automóvil tan pronto como pueda, es lo más seguro.

B260E01HP-GYT



Luz de advertencia del cinturón de seguridad (Si está instalado)

La luz de aviso del cinturón de seguridad parpadea durante 6 segundos cuando gira la llave de ignición desde la posición "OFF" hasta la posición "ON" o "START".

B260Q01Y-DYT



Indicador de velocidad crucero (Si está instalado)

El testigo luminoso de la velocidad crucero que se encuentra en el cuadro de mandos se ilumina sólo cuando se haya fijado dicha velocidad con el interruptor de control del volante. La luz indicadora no se iluminará si es accionado el interruptor principal del control de crucero.

La información respecto al uso del control de crucero comienza en la página 1-56.

B260J01S-GYT



Indicador luminoso de carga de la batería

La luz de aviso de carga de la batería deberá encenderse cuando se accione la llave de contacto, apagándose cuando el motor está funcionando. Si permanece encendida cuando el motor está funcionando existirá una anomalía en el equipo eléctrico de carga de

la batería. Si la luz se enciende mientras se conduce el vehículo, párelo y compruebe el compartimento del motor. En primer lugar, asegúrese de que la correa está en su lugar. Si es así, compruebe su tensión.

Si en ambos casos persiste la anomalía, solicite la intervención de su Servicio Oficial Hyundai.

PRECAUCIÓN:

Si la correa impulsora (correa del alternador) está suelta, rota o no existe, y se conduce en estas condiciones puede originarse una grave avería, ya que el motor puede sobrecalentarse debido a que la correa acciona también la bomba de agua.

B260L01A-GYT



Luz de alarma de puertas abiertas

La luz de alarma de puertas abiertas le indica si una puerta no esta completamente cerrada.

B260M01A-AYT



Luz de alarma de bajo nivel de combustible

La luz de alarma de bajo nivel de combustible se enciende cuando el nivel de combustible se aproxima a vacío. Cuando esta se enciende se debe agregar lo más pronto posible combustible al depósito. Conducir con un bajo nivel de combustible o en la zona marcada con "E" puede causar una fallo de encendido y dañar el convertidor catalítico (si corresponde).

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B260A01B-GYT



Testigo indicador de los pilotos antiniebla

Este testigo indicador se activa cuando se enciende el interruptor de los pilotos antiniebla.

B260B01B-GYT



Testigo de advertencia de la abierta de la puertatrasera

Este testigo se activa siempre que la puerta trasera no está completamente cerrada.

B260B01A-AYT



Aviso de airbag (Si está instalado)

El indicador de aviso de airbag (SRI) se enciende e ilumina parpadeando durante unos 6 segundos después de haber situado la llave de contacto en la posición "ON" o después de haber puesto en marcha el motor, pasado cuyo tiempo, se apagará.

El indicador se encenderá también si el SRS no está funcionando correctamente. Si el SRI no se enciende, o permanece encendido de manera continua después de la intermitencia de 6 segundos que sucede al cambio de la llave de contacto a la posición "ON" o de la puesta en marcha del motor, o se enciende durante la conducción, haga que el SRS sea inspeccionado por su Servicio Oficial HYUNDAI.

B260N01A-AYT



Luz testigo de motor (Si está instalado)

Esta luz se ilumina cuando hay un problema en la composición de los gases de escape y el sistema no está funcionando adecuadamente, de tal forma que la norma de emisiones de escape no se está cumpliendo. La luz también se iluminará cuando la llave del encendido se gira a la posición "ON" y se apagará en pocos segundos. Si se enciende mientras conduce o si no se enciende cuando la llave se gira a la posición "ON", lleve su vehículo al servicio técnico autorizado más cercano para comprobar el sistema.

B260R01HP-GYT



Luz indicadora de marchas cortas con 4WD

Cuando gira la llave hasta la posición "ON", el indicador de marchas cortas 4WD (tracción en las 4 ruedas) se iluminará y se apagará al cabo de unos segundos.

El indicador de marchas cortas con 4WD se ilumina cuando la palanca de cambio de la transferencia está en la posición de marchas cortas (tipo 4WD a tiempo parcial: posición 4L, tipo 4WD a tiempo completo: posición cortas)

B260T01HP-GYT



Luz indicadora de 4WD embragada

Cuando gira la llave hasta la posición "ON", la luz indicadora 4WD (tracción en las 4 ruedas) embragada se iluminará y se apagará al cabo de unos segundos.

La luz indicadora 4WD embragada se iluminará cuando la palanca de cambio de la transferencia se coloque en la posición 4H (únicamente con 4WD a tiempo parcial).

ATENCIÓN:

Si la luz indicadora 4WD embragada () parpadea (tipo 4WD a tiempo completo), o se ilumina con la luz indicadora 4WD corta () (tipo 4WD a tiempo parcial) durante la conducción, ello indica que se está produciendo un mal funcionamiento del sistema 4WD. Si esto ocurre, haga revisar el vehículo cuanto antes en un concesionario autorizado Hyundai.

B260U01HP-GYT



Testigo de advertencia de la temperatura del aceite A/T (Sólo Transmisión Automática)

El testigo de advertencia de la temperatura del aceite T/A se ilumina cuando la temperatura de la transmisión automática excede el límite de temperatura que podría averiar gravemente dicha transmisión.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

Si este testigo se enciende mientras esté conduciendo, aparque inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y, con la palanca del selector fijada en la posición "P", deje correr a marcha lenta el motor hasta que se apague el testigo. Entonces, podrá reanudar con normalidad la conducción.

ATENCIÓN:

Si la luz de advertencia no se apaga, ésta indica que se está produciendo un mal funcionamiento en la transmisión automática o T.C.U (unidad de control de la transmisión). Si esto ocurre, haga revisar el vehículo cuanto antes en un concesionario autorizado Hyundai.

B265A01B-GHT

Luz Roja De Aviso Del Filtro De Combustible (Motores diesel)

Esta luz se ilumina cuando se activa la llave de contacto y se apaga cuando el motor empieza a girar. Si se ilumina cuando el motor está funcionando indicará que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible. Si así ocurriera, elimine el agua. (Consulte "Comprobaciones periódicas").

C265B01HP-GYT

Luz De Aviso Del Vacío De Los Frenos (Motor de diesel)

PRECAUCIÓN:

Si sospecha alguna anomalía en los frenos, haga que su Servicio Oficial los compruebe. Conducir su automóvil con un problema en el sistema eléctrico o en el sistema hidráulico de los frenos es peligroso y puede ocasionar graves lesiones, incluso mortales.

La luz de aviso del vacío del sistema de frenos deberá encenderse cuando el nivel del vacío en el servofreno descienda a unos 275 mmHg. o menos. El sistema de frenos está diseñado para detener el vehículo con la ayuda del servofreno, el cual necesita vacío para funcionar. La reserva de vacío disminuye cada vez que se usan los frenos. Sin la ayuda del vacío, el vehículo puede ser detenido, pero hay que pisar el pedal más fuerte; no obstante la distancia de frenado puede ser mucho más larga. Si la luz se enciende en cualquier momento, deberá ser reducida la velocidad del vehículo hasta detenerlo por completo en un lugar seguro, alejado del tráfico.

Después de arrancar el motor, no conduzca el vehículo hasta que el nivel del vacío se encuentre por encima de los 275 mmHg del nivel atmosférico y se haya apagado la luz de avis. Si se notara después alguna anomalía el vehículo no deberá ser conducido bajo ningún concepto, siendo remolcado por un servicio profesional al Servicio Oficial más próximo.

B265C02HP-GYT

Luz Ámbar Indicadora Del Pre calentador Diesel

Esta luz indicadora se ilumina en color ámbar cuando la llave de contacto se sitúa en la posición "ON". El motor podrá ser arrancado después que se apague la luz indicadora del pre calentador. El tiempo de iluminación varía según la temperatura del agua.

Temperatura del agua (°C)	Tiempo de iluminación (seg.)
Inferior a -30	26
-25	20
-20	15
-15	10
-10	5,5
-5	3,5
0	2
20	0

NOTA:

Si el motor no arranca transcurridos 2 segundos tras finalizar el pre calentamiento, gire la llave de contacto de nuevo a la posición de bloqueo "LOCK" durante 10 segundos y luego a la posición de encendido "ON" para realizar el pre calentamiento otra vez.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

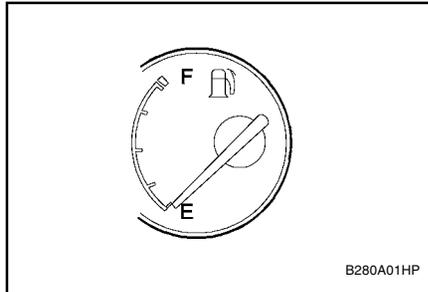
B270A01A-AYT

SONIDO DE ALARMA DE LAS PASTILLAS DELANTERAS (Si está instalado)

Las pastillas de los discos delanteros pueden emitir un fuerte y agudo chirrido de freno, si ocurre esto es necesario un nuevo juego de pastillas de freno. Esto puede ocurrir de forma intermitente cuando se aplican fuertemente los frenos. El excesivo uso de los frenos en estas condiciones puede ocasionar daño en los discos si las pastillas no son reemplazadas.

B280A01A-AYT

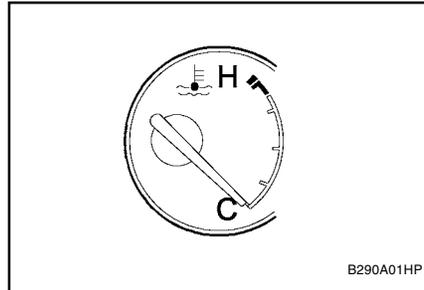
MARCADOR DE COMBUSTIBLE



La aguja del marcador indica el nivel de combustible del depósito. La capacidad de éste se indica en la sección 9.

B290A02A-AYT

MARCADOR DE TEMPERATURA DE REFRIGERANTE



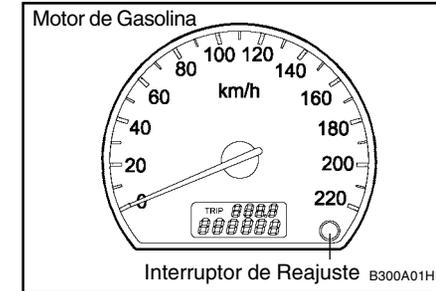
ADVERTENCIA:

Nunca retire la tapa del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante mantiene siempre cierta presión y puede saltar y causar graves quemaduras. Espere hasta que el líquido se enfríe para destapar el radiador.

La aguja del indicador de temperatura del líquido refrigerante deberá permanecer en la zona normal. Si se mueve a la zona señalada con "H" (caliente) del indicador, desvíese a la derecha, deténgase y pare el motor tan pronto como se posible. Si sospecha que existe un problema en su sistema de refrigeración, haga que sea inspeccionado urgentemente por su Servicio Oficial Hyundai.

B300A01Y-GYT

VELOCIMETRO



Motor de Diesel



El velocímetro de su automóvil está calibrado y muestra la velocidad en kilómetros o millas por hora.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B310A01HP-GYT

CUENTAKILÓMETROS

El cuentakilómetros digital graba la distancia total conducida en kilómetros o millas, y es útil para mantener un registro de los intervalos de mantenimiento.

NOTA:

Cualquier alteración al odómetro deja al vehículo fuera de la garantía.

B320A01HP-GYT

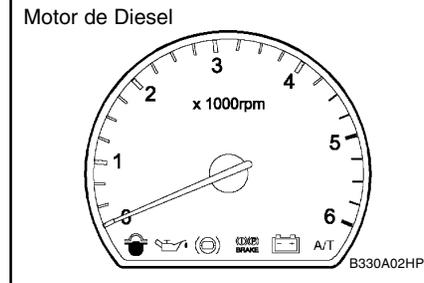
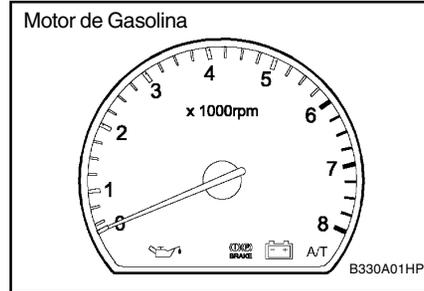
ODÓMETRO DE VIAJE

(Cuentakilómetros parcial)

El cuentakilómetros de viaje digital se emplea para mantener un registro de las distancias recorridas cuando la llave de ignición está en la posición "ON". Para volverlo a 0 basta con apretar el botón.

B330A01Y-AYT

TACÓMETRO



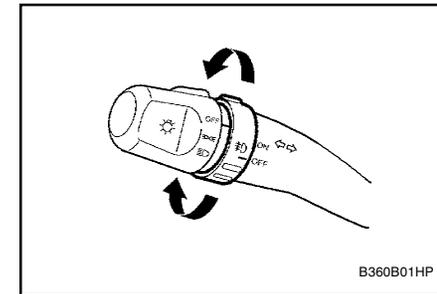
El tacómetro mide la velocidad del motor, en revoluciones por minuto (rpm). Es útil para determinar que marcha de la caja de cambios es la más adecuada al régimen del motor, evitando sobrecargar el motor o sobrerrevolucionarlo.

PRECAUCIÓN:

El régimen del motor no debe sobre pasar el campo marcado con rojo en el dial del instrumento. Esto puede causar daños graves al motor.

B360B01Y-GYT

Interruptor de las luces antiniebla delanteras

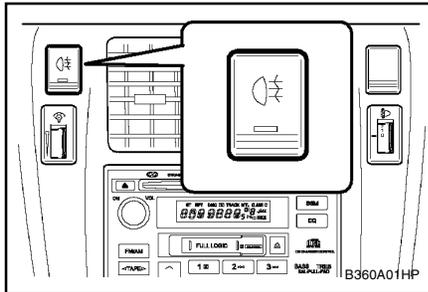


Para encender el alumbrado antiniebla delantero situar el interruptor en posición "ON". Se encenderán cuando sean activadas las luces del alumbrado de carretera.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B360A01HP-GYT

INTERRUPTOR DE LA LUZ ANTINEBLA TRASERA



Para encender las luces antiniebla traseras, pulse el interruptor. Éstos se iluminarán cuando el interruptor de la luz delantera esté en la segunda posición o cuando los faros antiniebla delanteros estén encendidos y la llave esté en la posición "ON".

B340A01A-AYT

MANDO SELECTOR DE LUCES

Intermitentes:

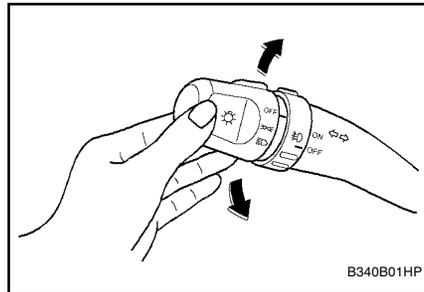
Empujando hacia abajo el vástago del mando selector de luces, hará funcionar las luces intermitentes del lado izquierdo en forma intermitente. Empujándolo hacia arriba, señalará a la derecha. Cuando usted termina el giro y devuelve el volante al centro, esta palanca retorna a su posición central, apagando

1-42

las luces señalizadoras. Si al manejar el intermitente, los intervalos de intermitencia son más rápidos o más lentos de lo normal o no hay destellos, esto significa que hay un mal funcionamiento en el sistema de intermitentes. Cerciórese que no existe ni un fusible ni una bombilla quemada.

B340B01A-AYT

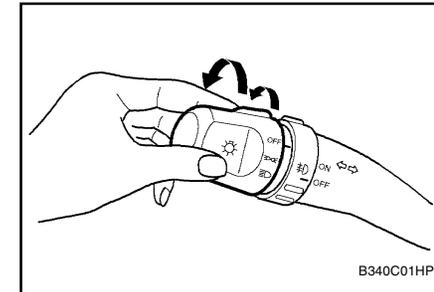
Luces de cruce (Bocina de luces)



Para utilizar estas luces, tire hacia usted de la palanca del mando señalizador, obteniendo un destello de las luces largas, al soltar la palanca esta volverá automáticamente a la posición central.

B340C02L-AYT

Mando de luces largas



Para operar las luces largas, en el extremo de la palanca señalizadora hay una perilla que se gira hacia adelante y tiene tres posiciones:

Apagado automático de la luz de estacionamiento

En caso de no apagar la luz de estacionamiento al finalizar el trayecto, ésta se apagará por sí misma al abrir la puerta del conductor.

Para encenderla de nuevo basta con girar la llave de contacto a la posición "ON".

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

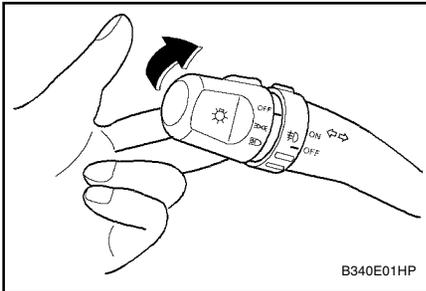
B340D01A-AYT

Luces largas y cortas

Con las luces cortas de carretera encendidas, si empuja la palanca del mando selector de luces hacia abajo, al fondo, se encenderán las luces largas, si la levanta de esa posición a la intermedia se apagarán las largas, encendiéndose las cortas.

B340E01A-AYT

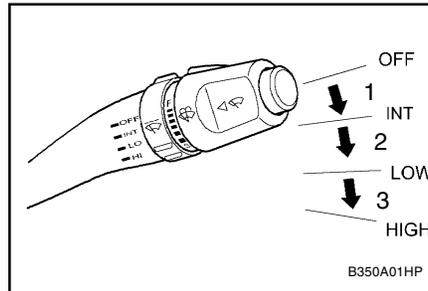
Bocina de luces o de cruce



Si se acciona la palanca del mando selector de luces hacia arriba y luego se suelta, obtendrá un destello de las luces largas.

B350A01A-AYT

MANDO LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

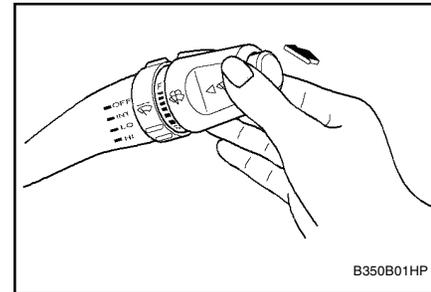


El mando limpia y lavaparabrisas tiene tres posiciones:

1. Operación intermitente del limpia parabrisas.
2. Operación a baja velocidad del limpia parabrisas.
3. Operación de alta velocidad del limpia parabrisas.

B350B01Y-GYT

Operación del lavaparabrisas



Para utilizar el lavaparabrisas, tire de la palanca del limpiaparabrisas junto al volante de dirección. Cuando el lavaparabrisas está operando, el limpiaparabrisas automáticamente realiza dos pasadas sobre el parabrisas. El lavaparabrisas continúa operando hasta que se suelte la palanca de mando.

NOTA:

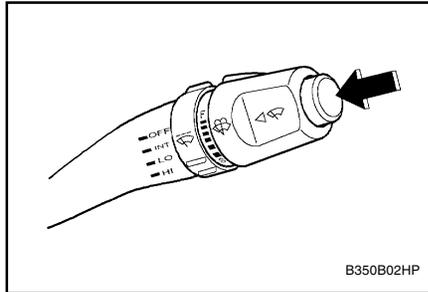
- o No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas más de 15 segundos por vez o cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío.
- o En climas fríos o con hielo, asegúrese de que la plumilla limpia parabrisas no está pegada al parabrisas por efecto del hielo antes de accionar el limpia parabrisas.



COMPONENTES DE SU HYUNDAI

- o En áreas donde la temperatura baja por debajo del punto de congelación en invierno, use líquido anticongelante en el lava parabrisas.

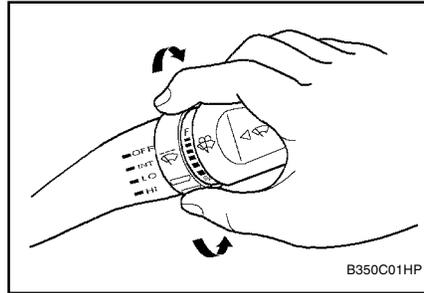
Funcionamiento del limpiaparabrisas en condiciones de niebla



Si se desea una sola pasada de limpieza en condiciones de niebla, pulsar el interruptor en posición de MIST del extremo de la palanca del limpia/lava parabrisas.

B350C01O-AYT

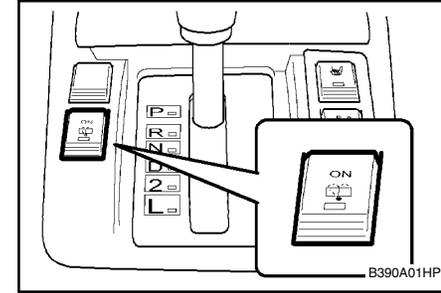
Regulación del tiempo de intermitencia de los limpia parabrisas



Para utilizar la capacidad de intermitencia de los limpiaparabrisas sitúe la palanca selectora en la posición "INT". En esta posición se puede ajustar la frecuencia de trabajo entre 1 y 18 segundos, moviendo el interruptor de regulación. Éste también varía automáticamente en función de la velocidad.

B390A01HP-GYT

LIMPIA-LAVA PARABRISAS TRASERO (Si está instalado)



El limpia-lava parabrisas trasero se pondrá en funcionamiento presionando el botón correspondiente. El sistema dispensará agua mientras tengamos el botón  presionado.

1. Cuando se presiona el interruptor "ON", el limpiaparabrisas trasero funcionará de manera continua.
2. Cuando se presiona el interruptor  para dispensar agua, el limpiaparabrisas trasero dará tres barridos, después de que comience a salir agua hacia la luna trasera.

No haga funcionar la bomba de agua limpiaparabrisas durante mas de 15 segundos consecutivos ni cuando el depósito de líquido

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

limpiacristales está vacío, pues podrá dañar el sistema. Tampoco haga funcionar las escobillas limpiaparabrisas con el cristal seco, pues podría rayar el cristal y además provocará un desgaste prematuro de las escobillas.

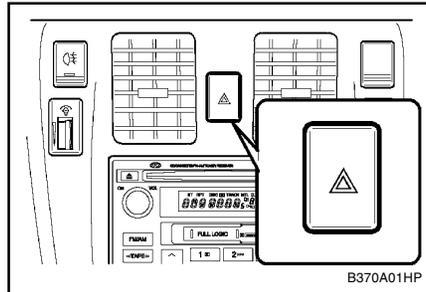
Por la misma razón no debe hacer funcionar el lavaparabrisas con el depósito de líquido vacío.

NOTA:

- o En climas fríos o con hielo, asegúrese de que la plumilla limpia parabrisas no está pegada al parabrisas por efecto del hielo antes de accionar el limpia parabrisas.
- o En áreas donde la temperatura baja por debajo del punto de congelación en invierno, use líquido anticongelante en el lava parabrisas.

B370A01A-AYT

EL SISTEMA DE LUCES DE WARNING (EMERGENCIA)

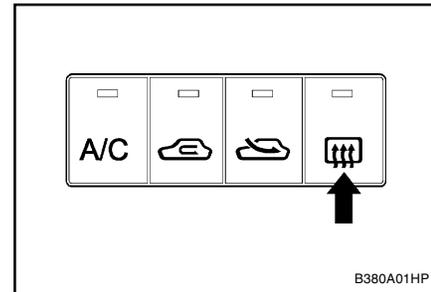


El sistema de warning debe ser usado cada vez que sea necesario detener el automóvil en un lugar de riesgo. Cuando usted necesite detenerse por una emergencia, siempre salga de la carretera tan lejos como le sea posible. Las luces de warning se encienden presionando el interruptor. Este activa las luces intermitentes delanteras y traseras de ambos costados de forma intermitente, aunque la llave de contacto sacada.

Las luces se apagan presionando el interruptor por segunda vez.

B380A01HP-GYT

INTERRUPTOR DE LUNETA TÉRMICA TRASERA (Si está instalada)



La luneta térmica trasera se conecta presionando el interruptor. Para desconectar la luneta térmica apriete el interruptor por segunda vez. La luneta térmica se desconecta automáticamente después de alrededor de 20 minutos. Para conectar nuevamente la luneta térmica, apriete nuevamente el interruptor después de haberse desconectado solo.

PRECAUCIÓN:

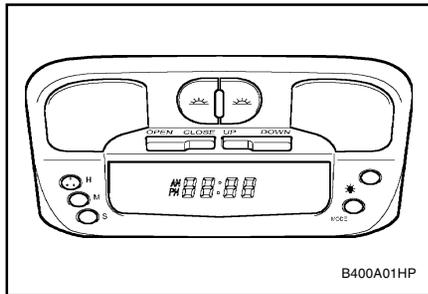
No limpie la parte interior del cristal trasero con un limpiacristales abrasivo ni use un raspador para remover los depósitos extraños de la superficie interior del vidrio, ya que esto podría dañar los elementos de la luneta térmica.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

NOTA:
El motor debe estar en marcha para que funcione la luneta térmica trasera.

B400A01HP-GYT

RELOJ DIGITAL



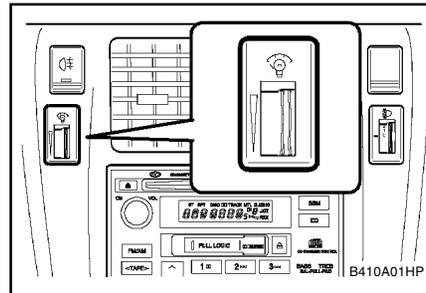
El reloj digital tiene cinco botones de control. Sus funciones son:

1. **HORA** - Apriete "H" para avanzar la hora.
2. **MINUTOS** - Apriete "M" para avanzar los minutos.
3. **REINICIAR** - Apriete "S" para correr LOS minutos a "00" para facilitar colocar el reloj en la hora correcta.
Cuando esto se hace: Entre 10:30 y 11:29, cambia la lectura a 11:00. Entre 11:30 y 12:29, cambia la lectura a 12:00.

4. **MODE** - Apriete el botón "MODE" para ver la hora en modo 12 ó 24 horas. Cuando utilice el reloj en modo 12 horas, aparecerán las letras AM o PM junto a la hora.
5.  - La hora aparece en la pantalla LCD al apretar sobre el interruptor y se apaga al pulsar el interruptor nuevamente.

B410A01A-AYT

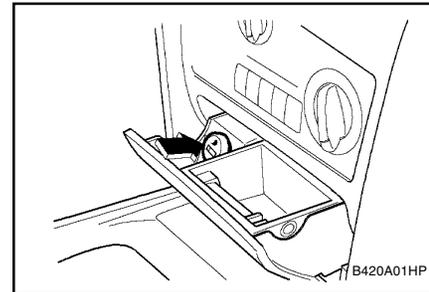
REOSTATO DE LUCES DE TABLERO (Si está instalada)



La intensidad de la luz de tablero se puede regular mediante el botón de regulación, haciéndola más brillante o menos intensa.

B420A02A-AYT

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS



Este funciona si la llave de contacto de contacto está en "ACC" o "ON".

Para utilizarlo debe presionar la perilla del encendedor, cuando éste este listo saltará. No tiré el encendedor cuando se está calentando, debido a que lo puede dañar, incluso llegando a causar un incendio involuntario. Si es necesario reemplazar el encendedor por uno nuevo, solo hágalo por un original HYUNDAI.

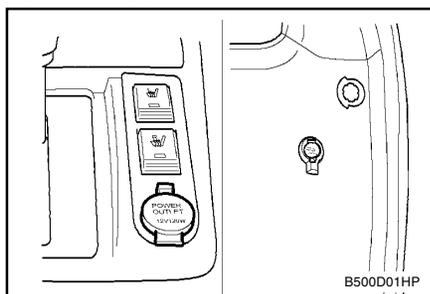
PRECAUCIÓN:

No conecte accesorios eléctricos ni otro equipamiento que no sean piezas originales Hyundai en el enchufe del mechero.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B500D070-GYT

TOMA DE CORRIENTE



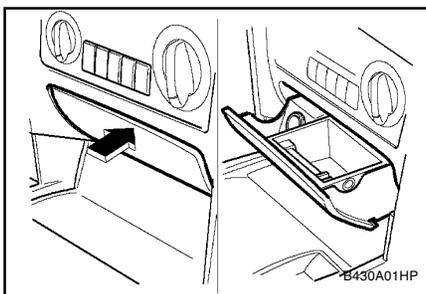
Esta toma suministra una corriente eléctrica de 12V para el uso de accesorios o equipamiento eléctrico sólo cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ON" o en la posición "ACC".

PRECAUCIÓN:

No conecte accesorios eléctricos ni otro equipamiento que no sean piezas originales Hyundai en el enchufe del mechero.

B430A01Y-AYT

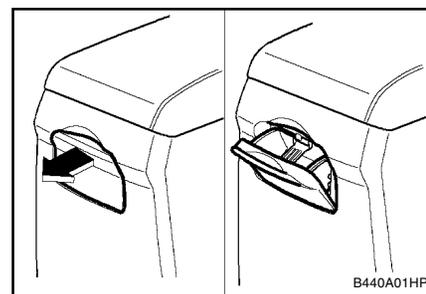
CENICERO DELANTERO



Se puede abrir el cenicero delantero presionando el borde de la puerta del cenicero y del encendedor. Para su limpieza se debe sacar la parte metálica del cenicero. No intente sacar toda la puerta del cenicero porque se puede romper. Presione el receptáculo metálico hacia abajo y hacia delante de la puerta del cenicero para poderlo sacar. Para volverlo a meter colóquelo en la posición correcta y presiónelo hacia abajo y hacia delante para que enganche el labio trasero en la puerta del cenicero. La luz del cenicero se iluminará sólo cuando las luces exteriores estén conectadas.

B440A01E-AYT

CENICERO TRASERO

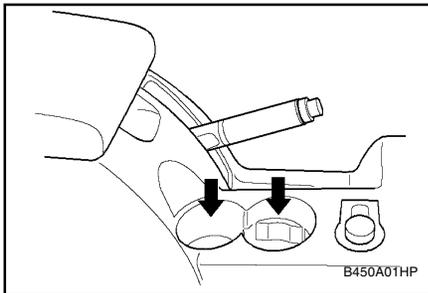


El cenicero trasero puede extraerse tirando del mismo por el borde superior. Para desmontarlo para su vaciado o limpieza, presione hacia abajo sobre la ballestilla metálica situada en el interior de cenicero y tire de él hacia arriba y afuera.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B450A01O-GYT

PORTAVASOS



El portavasos está situado en la consola principal para depositar vasos o botes de bebida en sus alojamientos.

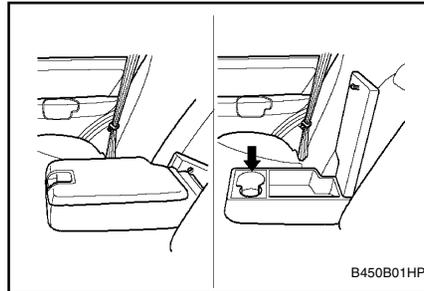
ADVERTENCIA:

No deje ningún otro tipo objeto en el soporte para bebidas. Estos objetos pueden caerse durante una frenada repentina o en un accidente, causando posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.

B450B01HP-GYT

SOPORTE DE BEBIDAS TRASERO

(Si está instalado)



El soporte posterior para bebidas se encuentra en el brazo del asiento trasero, y tiene por función sostener vasos y latas. Puede utilizar el soporte posterior para bebidas abriendo la tapa del soporte del brazo.

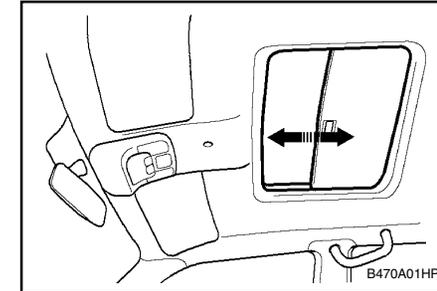
ADVERTENCIA:

No deje ningún otro tipo objeto en el soporte para bebidas. Estos objetos pueden caerse durante una frenada repentina o en un accidente, causando posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.

B470A01S-AYT

PARASOL DEL TECHO

(Si está instalado)



El parasol del techo puede ser abierto o cerrado deslizando la manija hacia adelante o atrás cuando el techo practicable está cerrado. El parasol se abrirá automáticamente cuando sea abierto el techo corredizo, pero deberá ser cerrado manualmente.

B460A01S-AYT

TECHO SOLAR (Si está instalado)

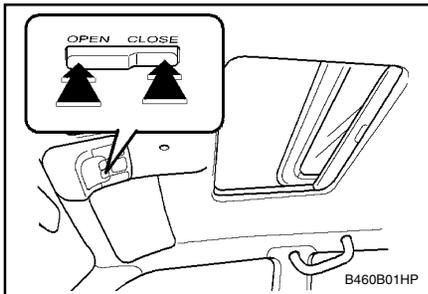
El techo solar puede accionarse con la llave de contacto en la posición "ON".

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B460B01HP-GYT

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DEL TECHO PRACTICABLE

Apertura y cierre del techo corredizo



Al pulsar el interruptor "OPEN" (abrir), el techo corredizo se abre al máximo. Para pararlo a la posición deseada, pulse cualquiera de los interruptores (abrir, cerrar, arriba, abajo). Para cerrarlo, pulse el botón "CLOSE" (cerrar) y manténgalo pulsado.

Suelte el botón cuando el techo haya alcanzado la posición deseada.

ADVERTENCIA:

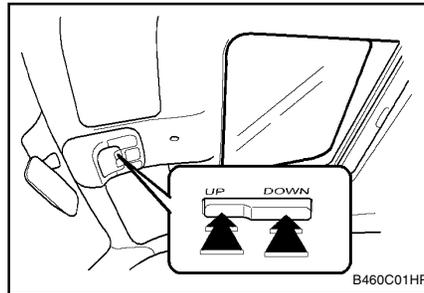
- o No cierre el techo corredizo si los brazos o manos de cualquiera de los pasajeros están asomados a través de la ventana pues podría producir serias lesiones.
- o No permanezca de pie o saque ninguna parte del cuerpo hacia afuera mientras el vehículo está en movimiento.

PRECAUCIÓN:

- o No abra el techo si la temperatura es gélida o cuando esté cubierto de hielo o nieve.
- o Limpie periódicamente la suciedad que pudiera haberse acumulado sobre los raíles de guiado de la corredera.

B460C01S-AYT

Cómo Mover el Techo Corredizo



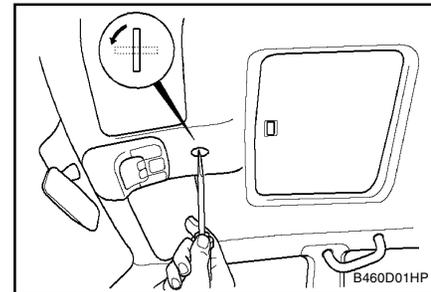
Se puede mover y cerrar con la llave de encendido en la posición "ON" y responderá únicamente cuando el botón está presionado. Suelte el botón cuando la tapadera llegue a la posición deseada.

NOTA:

Después de un lavado del vehículo o de lluvia, asegúrese de suprimir el agua que pudiera haberse acumulado sobre el techo, antes de realizar su apertura.

B460D01HP-GYT

Operación manual del techo corredizo



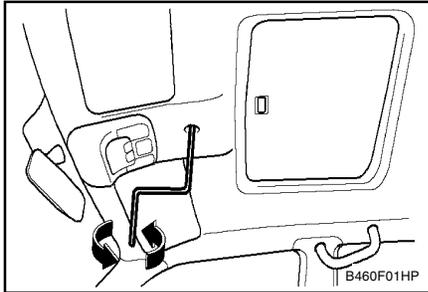
Si el techo corredizo no opera eléctricamente:

1. Extraiga la tapa redonda situada en el panel frontal del techo con un destornillador plano o con una moneda.

PRECAUCIÓN:

La ranura del tapón debe estar encarada al frente y hacia atrás cuando lo extraiga. De otro modo, podría romperse el tapón.

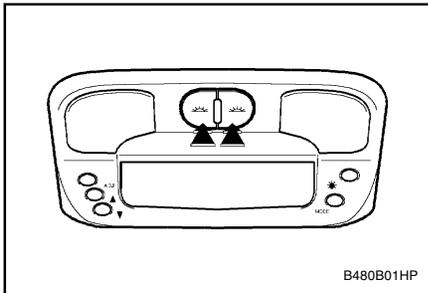
COMPONENTES DE SU HYUNDAI



2. Introduzca la llave de cabeza hexagonal suministrada con el vehículo en la cavidad. Esta llave se encuentra en la guantera.
3. Gire la llave en sentido de las agujas del reloj para abrir o en sentido contrario para cerrar el techo solar.

B480B01Y-AYT

LÁMPARA DE LECTURA DE MAPAS

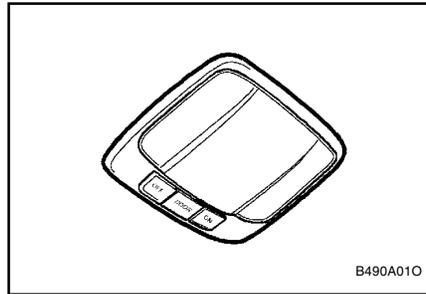


1-50

Presione el botón para encender la lámpara. Esta lámpara enciende un reflector para la comodidad del conductor y/o pasajero, para leer mapas en la noche. Para apagarlo; presione el mismo botón por segunda vez.

B490A02Y-AYT

LÁMPARA INTERIOR



Esta luz de cortesía, tiene tres posiciones de control que son las siguientes:

o CENTRAL (DOOR)

En la posición media, la luz interior de cortesía se enciende al abrirse cualquiera de las puertas, cualquiera que sea la posición de la llave de arranque. La luz se apaga gradualmente 5 segundos después de cerrarse la puerta.

o ACTIVADA (ON)

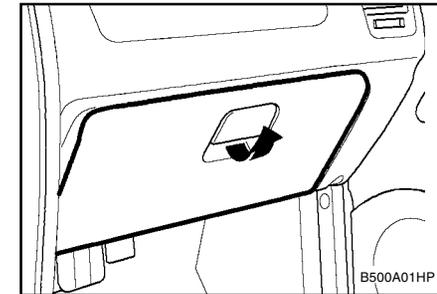
En esta posición, la luz siempre se mantendrá encendida.

o DESCONECTADO (OFF)

En esta posición la lámpara se mantiene apagada, aunque alguna puerta esté abierta.

B500A01A-AYT

GUANTERA



PRECAUCIÓN:

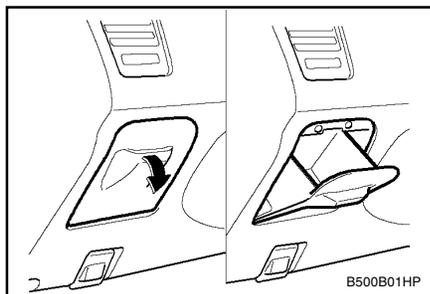
Para prevenir cualquier accidente en caso de un choque, mantenga la guantera siempre con llave mientras el vehículo esté en movimiento.

- o Para abrir la guantera presione el cierre.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B500B01HP-GYT

CAJA MULTIFUNCIONAL

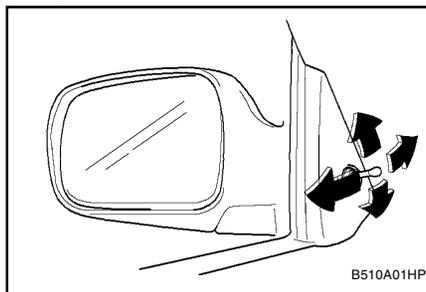


Al interior de la caja multifuncional se accede tirando hacia arriba de la palanca de apertura. Se usa para guardar otros objetos de tamaño similar.

B510A01A-AYT

RETROVISORES EXTERIORES

De tipo manual



Los retrovisores exteriores están provistos de un control remoto para su comodidad. Se ajustan mediante unas palancas situadas en la esquina delantera inferior de cada ventana. Antes de emprender la marcha, compruebe siempre que sus retrovisores están posicionados correctamente de manera que se vean directamente los espacios situados detrás del conductor. Cuando se utilicen los espejos, hágalo siempre con precaución cuando esté tratando de juzgar la distancia de los vehículos que se aproximan por detrás.

PRECAUCIÓN:

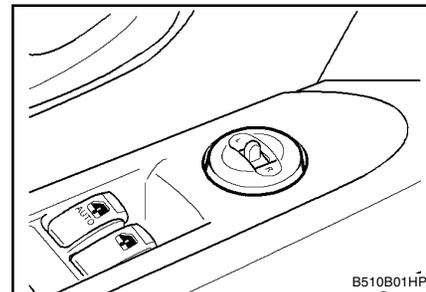
Si el control del retrovisor estuviera atascado por hielo no intente liberarlo a base de mover la palanca o manipulando la superficie del espejo. Utilice un pulverizado

de descongelador apropiado (que no sea el del radiador) para deshelar el mecanismo de ajuste o cambie el vehículo a un lugar templado hasta conseguir que el hielo se derrita.

B510B01Y-AYT

Retrovisores eléctricos

(Si está instalados)



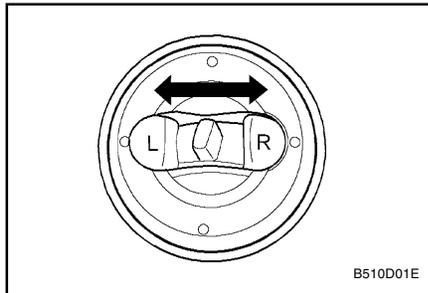
Los retrovisores exteriores pueden ser ajustados en cualquier dirección para facilitar una máxima visión hacia atrás. Los interruptores de los retrovisores exteriores controlan el ajuste de los retrovisores de las puertas de ambos lados.

Para ajustar la posición de cada retrovisor:

1. Mueva el interruptor de selección hacia la izquierda o derecha para activar el mecanismo de ajuste del retrovisor del lado deseado.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

2. Después ajuste el ángulo del espejo presionando el interruptor perimetral según la ilustración.



PRECAUCIÓN:

- o No haga funcionar el interruptor de manera continua y por tiempo innecesario.
- o Rascar el hielo de la cara de los espejos puede ocasionar daños permanentes. Para suprimir el hielo, utilice una esponja, paño suave o un líquido anticongelante adecuado.

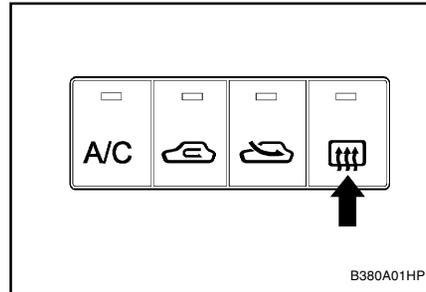
ADVERTENCIA:

Sea cuidadoso al estimar el tamaño o la distancia de cualquier objeto visto a través del retrovisor del lado del acompañante. Se trata de un espejo convexo de superficie curvada. Cualquier objeto visto en este espejo está más cerca de lo que parece.

1-52

B510D01Y-AYT

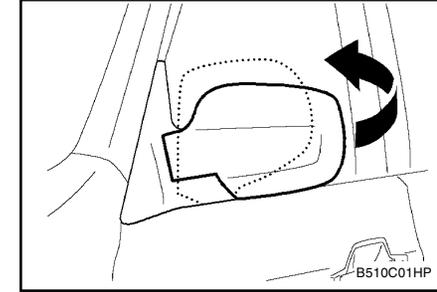
CALENTADOR DEL ESPEJO LATERAL EXTERIOR (Si está instalado)



Para calentar el cristal del espejo lateral exterior, apriete el botón "ON". El cristal del espejo lateral se calentará descongelandose o desempañándose. Esto le proporcionará una visión trasera más nítida en cualquier tipo de condiciones climáticas. Presione nuevamente el interruptor para apagar el calentador.

B510C01A-AYT

CERRADO DE LOS ESPEJOS EXTERIORES



Para plegar los espejos exteriores, empujelos hacia atrás. Los espejos se pueden plegar para aparcar en sitios muy estrechos.

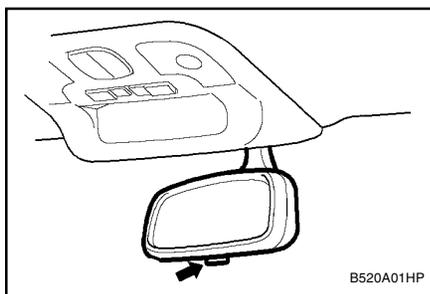
ADVERTENCIA:

No ajustar ni plegar los espejos con el vehículo en movimiento. Esto podría ocasionar un accidente.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B520A01A-AYT

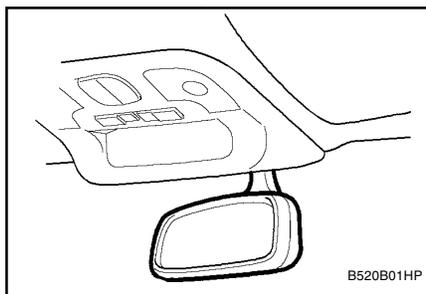
ESPEJO INTERIOR DÍA-NOCHE



Su HYUNDAI está equipado con un espejo día-noche. La posición noche se selecciona moviendo la palanca inferior del espejo. En esta posición las luces de los otros vehículos son reducidas.

B520B01Q-GYT

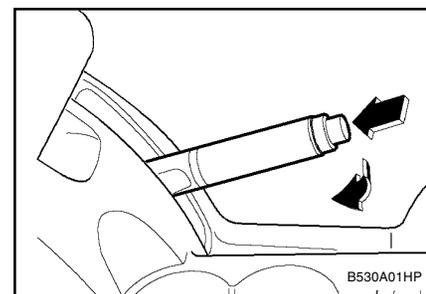
ESPEJO RETROVISOR DIURNO / NOCTURNO (Tipo eléctrico) (Si está instalado)



El espejo retrovisor eléctrico interior diurno / nocturno controla automáticamente el deslumbramiento de los faros del coche que va detrás del suyo. Ajuste el botón de mando a la posición deseada.

B530A01A-AYT

FRENO DE MANO



Siempre accione el freno de mano antes de bajar del vehículo. Esto encenderá el testigo de freno del tablero si la llave está en la posición "ON" o "START". Antes de empezar a conducir, asegúrese que freno de estacionamiento está completamente retirado, y el testigo está apagado.

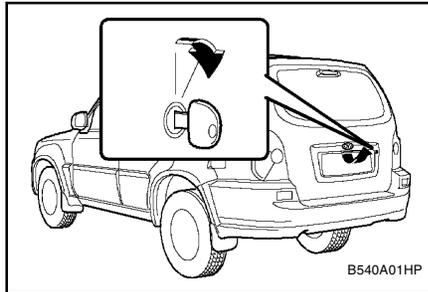
- o Para accionar el freno de mano, debe tirar de la palanca hacia arriba.
- o Para retirar el freno de mano, levante la palanca presionando el botón y en esta forma baje la palanca hasta llegar a la posición de reposo.



COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B540A010-AYT

PUERTA TRASERA



ADVERTENCIA:

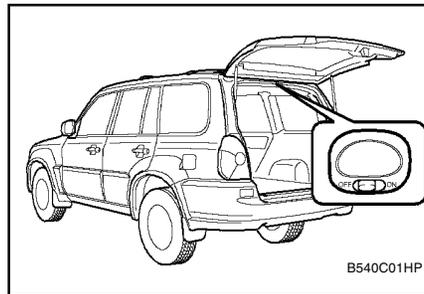
La puerta trasera debe estar siempre completamente cerrada cuando el vehículo se desplace. Si se deja abierta o entreabierta podrían introducirse en el vehículo gases tóxicos resultantes de la combustión y causar enfermedades graves o la muerte a los ocupantes. Consulte las advertencias adicionales relativas a los gases de combustión en la página 2-1.

- o Para abrir la puerta trasera, gire primero la llave en sentido horario para desbloquearla y levante luego la puerta manualmente.
- o Para cerrarla, baje la puerta y empújela hacia abajo hasta que quede cerrada. Para comprobar que la puerta esté completamente cerrada, intente tirar de la misma hacia arriba.

1-54

B540C01HP-GYT

Luz del portaequipajes

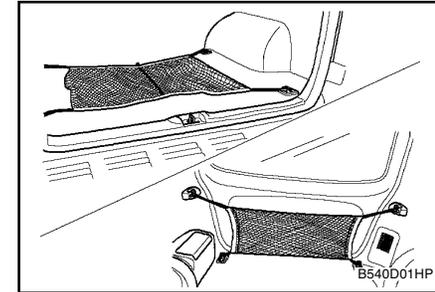


El interruptor de la luz del portaequipajes tiene 3 posiciones. Son:

- o En la posición "INTERMEDIA", la luz del portaequipajes se enciende cuando el orificio de salida está abierto, y se apaga cuando está cerrado.
- o En la posición "ON", la luz interior permanecerá apagada aunque las puertas se abran.
- o En la posición "OFF", las luces permanecerán encendidas todo el tiempo.

B540D01HP-GYT

Red del portaequipajes



En la red del portaequipajes se pueden colocar algunos objetos.

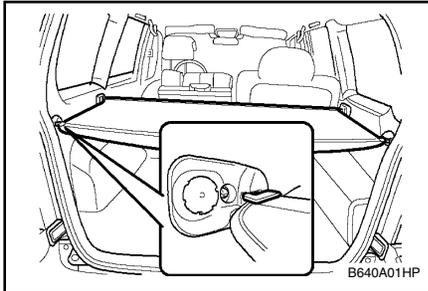
Utilice la red del portaequipajes sobre el suelo o en la parte posterior del portaequipajes para prevenir que los objetos se deslicen.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B640A01S-AYT

BANDEJA DE SEGURIDAD

(Si está instalado)



Para utilizar la bandeja de seguridad sacarla del retractor y engancharla al anclaje como se muestra.

B650A01S-AYT

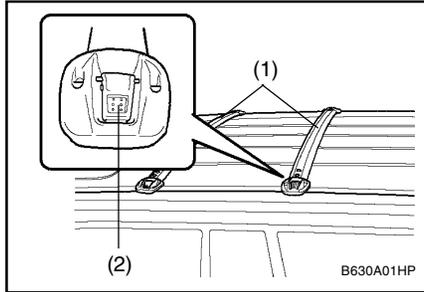
PRECAUCIONES CON LA BANDEJA

1. No coloque objetos sobre la bandeja. Estos pueden salir despedidos en cualquier maniobra y pueden dañar a los pasajeros.
2. No transporte peso innecesario para mejorar el consumo de gasolina.
3. No transporte personas en el maletero.
4. Intente mantener equilibrado el vehículo. Coloque el peso lo más lejos posible de la parte delantera.

B630A01HP-GYT

PORTAEQUIPAJES DE TECHO

(Si está instalado)



Si su Hyundai ha sido equipado con una reja portaequipajes, puede transportar objetos sobre el techo de su vehículo. Las dos barras (1) de la baca pueden moverse hacia delante y hacia atrás para soportar el cargamento o el equipaje, según convenga.

Pulse y mantenga los dos botones de bloqueo de la corredera (2) en ambos lados al mismo tiempo y, a continuación, mueva la barra hasta la posición deseada.

Cuando suelte los botones de bloqueo de la corredera, el rail se bloqueará.

PRECAUCIÓN:

- o Los raíles deben fijarse antes de transportar cualquier carga sobre la baca.
- o En el caso de tener equipado un techo corredizo, no coloque las cargas situadas sobre la baca de manera que puedan interferir la abertura del techo corredizo.
- o Se recomiendan las siguientes especificaciones al cargar mercancías o equipaje.

BACA	34 kg DISTRIBUIDOS UNIFORMEMENTE
------	--

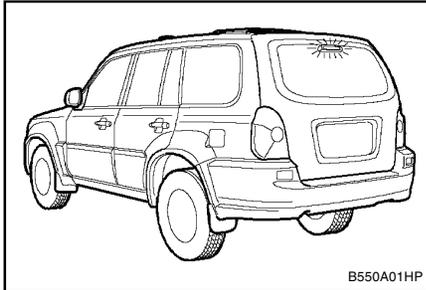
- o Si transporta mercancías o equipaje cuyo peso exceda de 34 kg este puede dañar su vehículo.
- o Para evitar producir daños o perder la carga durante el viaje, compruebe con frecuencia que tanto el portaequipajes como la carga siguen fuertemente fijados.
- o Conduzca siempre su vehículo a una velocidad moderada.
- o Si se carga equipaje sobre el vehículo excediendo la especificación puede perjudicarse la estabilidad del mismo.



COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B550A01A-AYT

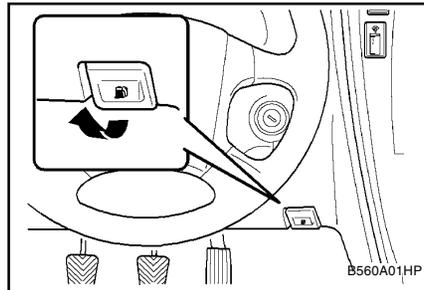
MONTAJE ALTO DE LUZ DE FRENO (Si está instalado)



En complemento con ambas luces de frenos standard del auto, la luz de frenos montada al centro de al lunete trasera o del spoiler posterior se enciende cuando los frenos son aplicados.

B560A01HP-GYT

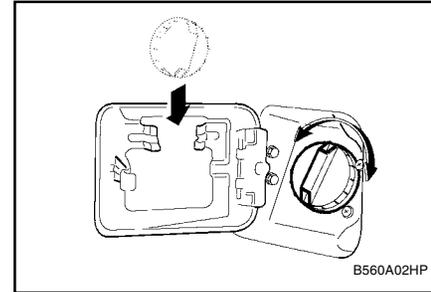
CONTROL REMOTO DE LA TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



La tapa de la boca de llenado del depósito puede abrirse desde el interior del vehículo tirando del abridor de la tapa, que se encuentra situada en el salpicadero, debajo del volante, a la derecha.

NOTA:

Si la tapa del depósito no se puede abrir a consecuencia del hielo que se ha formado alrededor del ella, no tire de la tapa. Si es necesario aplique algún spray antihielo (no utilice anticongelante de radiador) o coloque el vehículo en un lugar templado, para derretir el hielo.

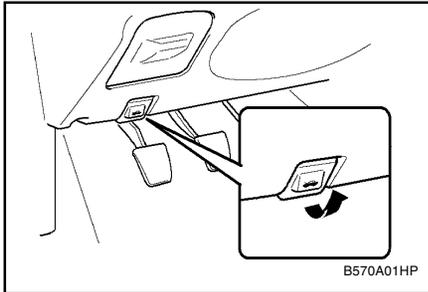


ADVERTENCIA:

Los vapores del combustible son peligrosos. Antes de llenar el depósito, siempre pare el motor y nunca encienda o acerque una llama cerca de la tapa de llenado. Es recomendable utilizar una original HYUNDAI. Al abrir la tapa del depósito en un ambiente caluroso es normal oír un "golpe de presión" esto no causa ningún daño.

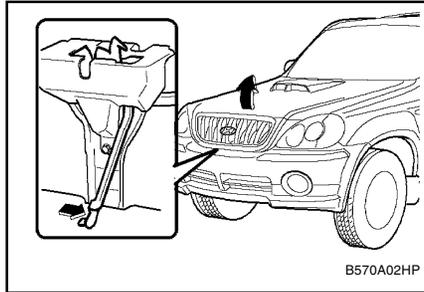
COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B570A02A-AYT APERTURA DEL CAPÓT



1. Tire el botón que libera el cierre.
2. Presione la palanca del enganche de seguridad y levante el capot.
3. Levante el capó manualmente.

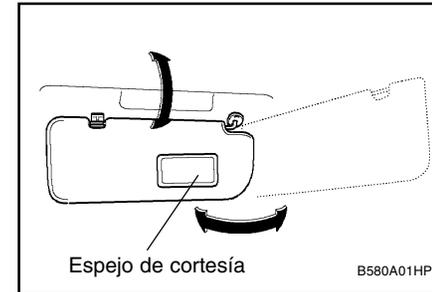
Al cerrar el capó, hágalo descender lentamente y compruebe que quede debidamente bloqueado.



ADVERTENCIA:

- o **Compruebe siempre dos veces que el capó esté debidamente cerrado y bloqueado antes de poner en marcha el vehículo. De lo contrario, el capó podría abrirse por sí solo mientras conduce y bloquearle completamente la visibilidad, lo que podría producir un accidente.**
- o **No mueva el vehículo con el capot levantado, ya que obstruye la visibilidad y el capot podría caerse o dañarse.**

B580A01A-AYT PARASOL



Su Hyundai esta equipado con parasoles para proporcionarles al conductor y al pasajero del asiento delantero una protección contra el sol. Estos son dos planchas articuladas en el vértice del techo, las cuales pueden abatirse en forma frontal o lateral. Un espejo de cortesía esta ubicado en el parasol del lado derecho.

NOTA:

La calcomanía de airbag (SRS) la cual contiene util información, puede encontrarse atras de cada parasoles.

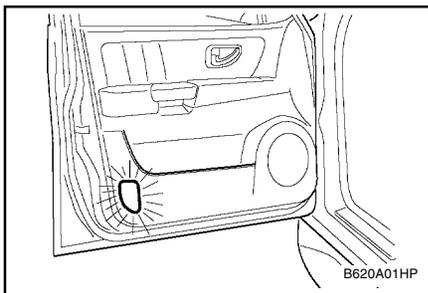
PRECAUCIÓN:

No poner el parasol donde oscurece la visibilidad del camino, trafico e otros objetos.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B620A01S-AYT

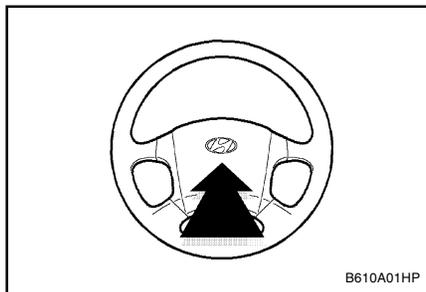
PILOTO EN EL BORDE DE LA PUERTA DELANTERA (Si está instalado)



Una luz roja se enciende al abrirse la puerta delantera. El propósito de la luz es ayudar a subir o a bajar y también para advertir a los vehículos que pasan.

B610A01L-AYT

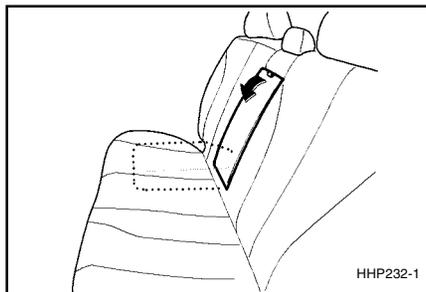
CLAXON



Presionando el centro del volante de dirección accionará la bocina.

B611A01Y-AYT

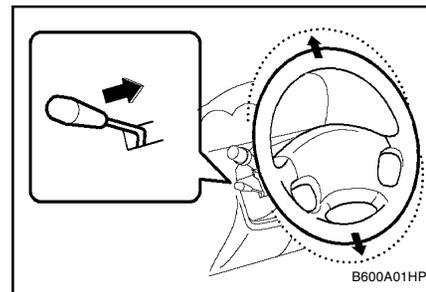
APOYABRAZOS TRASERO CENTRAL (Si está instalado)



Está localizado en el centro del asiento trasero.

B600A01HP-GYT

PALANCA DE AJUSTE DE INCLINACION DEL VOLANTE



Para ajustar la inclinación del volante:

1. Tire de la palanca hacia usted y sosténgala para desbloquear el volante.
2. Subir o bajar el volante a la posición deseada.
3. Después de ajustarlo, soltar la palanca.

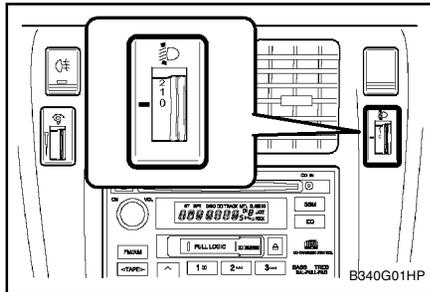
ADVERTENCIA:

No trate de regular el volante mientras está conduciendo, ya que podría resultar en la pérdida de control del vehículo y en un accidente.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B340G01HP-GYT

SISTEMA DE NIVELACIÓN DE LAS LUCES PRINCIPALES

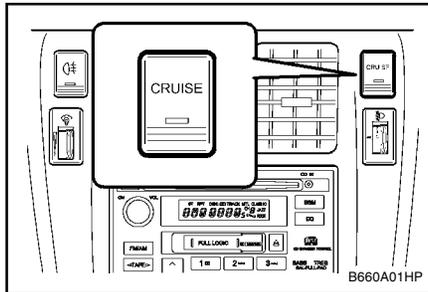


Para ajustar el nivel del haz de luz de los faros delanteros, de acuerdo al número de pasajeros y del peso llevado en el compartimento de equipaje, gire el interruptor de nivelación de los mismos. Cuanto más alto sea el número seleccionado en el interruptor, más bajo será el nivel del haz de luz. Siempre mantenga el haz de luz en el nivel correcto, o los faros delanteros pueden deslumbrar a otros conductores de la carretera. En el cuadro adjunto hay ejemplos de la posición correcta del interruptor. Para condiciones de carga distintas a las mencionadas abajo, ajuste la posición del interruptor de manera que el nivel del haz de luz sea el más cercano a las condiciones obtenidas de acuerdo al cuadro.

CONDICIONES DE CARGA	Posición del interruptor
Conductor solo	0
Conductor + pasajero de delante	0
Lleno de pasajeros	1
Lleno de pasajeros + carga máxima permisible	2
Conductor + carga máxima permisible	3

B660A01S-GYT

PILOTO AUTOMÁTICO (Si está instalado)

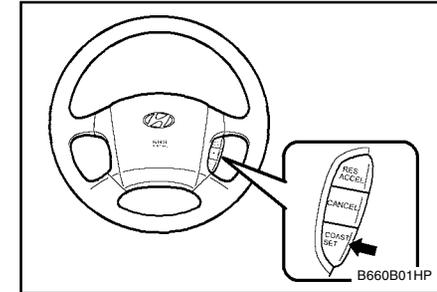


Este dispositivo controla de la velocidad del vehículo para su comodidad, cuando conduzca en autopistas. Este sistema está diseñado para

funcionar a velocidades por encima de 25 millas o 40 kilómetros por hora.

B660B01L-GYT

Para fijar la velocidad de cruceo



1. Pulse el interruptor principal de mando. Esto enciende el sistema.
2. Acelere a la velocidad de cruceo deseada, por encima de 40 km/h (25 mph).
3. Pulse la posición del interruptor de control "SET" (COAST) ("fijar" inercia). La luz indicadora "CRUISE" (cruceo) del panel de instrumentos se encenderá después de que haya ajustado la velocidad del vehículo a la velocidad deseada.
4. Levante el pie del pedal acelerador y la velocidad deseada se mantendrá automáticamente.
5. Para aumentar la velocidad, apriete el pedal acelerador lo suficiente para que el vehículo supere la velocidad prefijada. Cuando

1-59

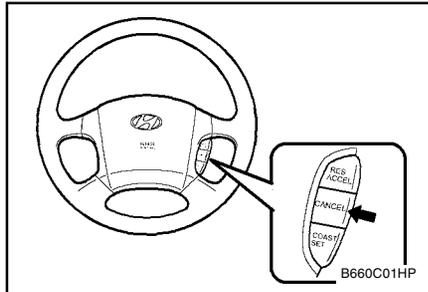


COMPONENTES DE SU HYUNDAI

levante el pie del pedal acelerador, el vehículo volverá a la velocidad que ha establecido.

B660C01L-GYT

Para cancelar la velocidad de cruceo



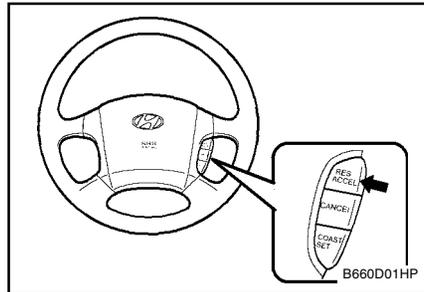
Haga una de las siguientes cosas:

- o Pulse el botón "CANCEL" (cancelar)
- o Pise el pedal del freno.
- o Pise el pedal del embrague (transmisión manual).
- o Coloque la palanca en la posición "N" (transmisión automática).
- o Disminuya la velocidad del vehículo en 15 km/h (9 mph) menos, que la velocidad en memoria.
- o Disminuya la velocidad del vehículo aproximadamente a menos de 40 km/h (25 mph).
- o Libere el interruptor principal.

1-60

B660D01L-GYT

Para recuperar la velocidad prefijada



El vehículo recuperará automáticamente la velocidad fijada antes de la cancelación, cuando pulse el botón "RESUME (ACCEL)" (recuperar acel.) (por encima de 40 km/h).

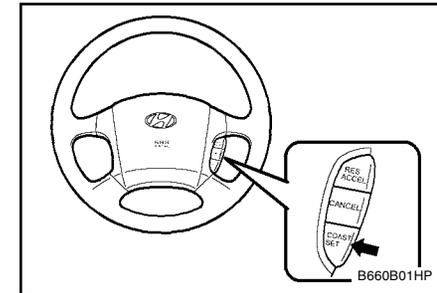
B660E01L-GYT

Para restaurar a una velocidad más rápida

1. Pulse el interruptor de control "RESUME (ACCEL)".
2. Acelere a la velocidad deseada. Mientras se mantenga pulsado el interruptor de mando, el vehículo ganará velocidad gradualmente.

B660F01L-GYT

Para cambiar a una velocidad más lenta



1. Pulsar el botón de control "SET (COAST)" y mantenerlo presionado. El vehículo disminuirá su velocidad.
2. Cuando se haya obtenido la velocidad deseada, soltar el pulsador. Mientras está pulsado el control, el vehículo reducirá su velocidad gradualmente.

ADVERTENCIA:

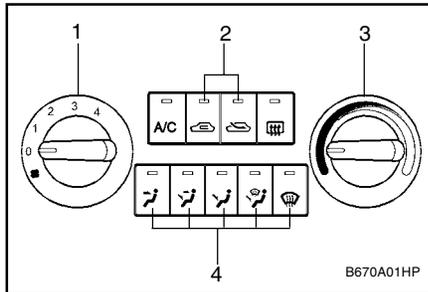
- o Mantenga el interruptor de control en posición "OFF" cuando no se use el piloto automático.
- o No use el control del piloto automático cuando no esté seguro de manejar el auto a una velocidad constante, por ejemplo: tráfico fuerte, o carretera resbalosa debido a la lluvia, nieve, hielo, o viento fuerte o también subiendo colinas hasta el 6%.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

- o Si usted no ha usado antes este sistema, le recomendamos aprender completamente el manejo del piloto automático antes de usarlo.
- o Ponga particular atención al manejo del vehículo con el control del piloto automático.
- o Cuando use el piloto automático con caja de cambios manual, no cambie a neutro sin oprimir el embrague, ya que el motor se forzará. Si esto sucediera, oprima el pedal del embrague o libere el interruptor.

B670A01HP-GYT

SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN (Si está instalado)

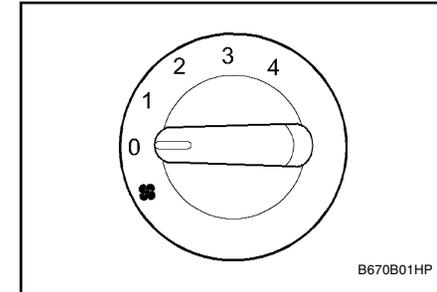


Existen cuatro formas de controlar el sistema de calefacción y refrigeración. Son:

1. Control de la velocidad del ventilador
Se utiliza para conectar el funcionamiento del ventilador y regular su velocidad.
2. Control de admisión de aire.
Este control permite seleccionar aire fresco del exterior o recirculación del aire interior.
3. Control de temperatura
Se utiliza para conectar y desconectar la calefacción y seleccionar el nivel de calentamiento deseado.
4. Control de flujo del aire
Se utiliza para dirigir el flujo de aire hacia un lugar determinado. El aire puede ser dirigido hacia el suelo, hacia las salidas del tablero de instrumentos o hacia el parabrisas. Se utilizan cuatro símbolos que representan su función, suelo, bi-nivel y rejillas de ventilación.

B670B01A-AYT

Control de la velocidad del ventilador (Control del ventilador)

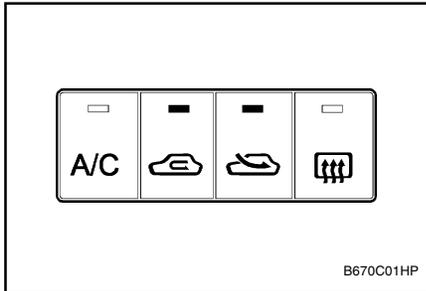


Este se utiliza para conectar o desconectar el ventilador y para seleccionar su velocidad. La velocidad del ventilador y, por lo tanto, el volumen de aire entregado desde el sistema, puede ser controlado manualmente colocando el control del ventilador entre las posiciones "1" y "4".

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B670C02A-AYT

Control de entrada de aire al interior



Este es usado para seleccionar si toma aire desde el exterior o se recircula el aire interior.

-  **Aire Fresco**
-  **Recirculación**

Si seleccionamos la posición "  ", el aire entra al interior del vehículo desde fuera, siendo enfriado o calentado por el sistema de acuerdo al modo seleccionado.

En cambio si se escoge la posición "  " el aire interior pasará por el sistema calentandose o enfriandose aun más dependiendo del modo seleccionado.

NOTA:

o Si usted nota que después de una aplicación prolongada del sistema de calefacción en la posición "  ", el parabrisa y/o los vidrios laterales

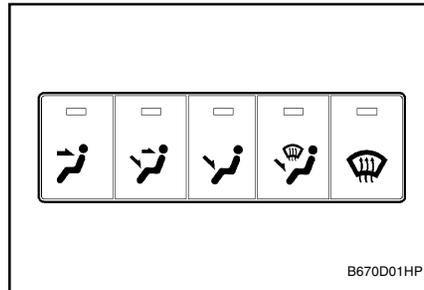
1-62

comienzan a empañarse y el aire se siente usado. En complemento a un uso prolongado del aire acondicionado en la posición "  " produce que el aire interior se pone excesivamente seco.

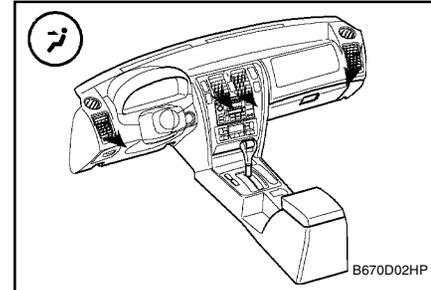
- o Al girar la llave de contacto a la posición "ON", la regulación de la toma de aire conmutará al modo "  " (independientemente de la posición del mando). Esta operación es normal.

B670D02S-AYT

Control de flujo de aire

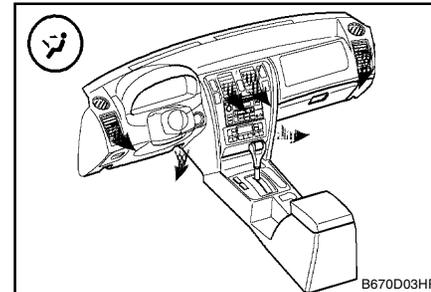


Este se utiliza para dirigir el flujo del aire. El aire puede dirigirse al piso, a las salidas del tablero, al parabrisas. Cinco son los símbolos: Cara, Dos niveles, Piso, Piso y Desempañado, Desempañado.



Cara

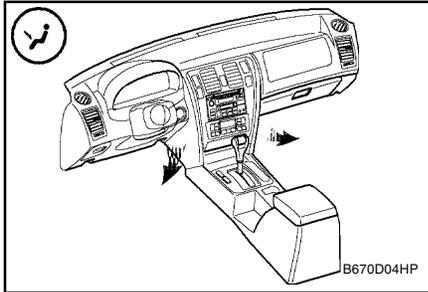
Seleccionando "Cara", el aire saldrá a la altura de la cara.



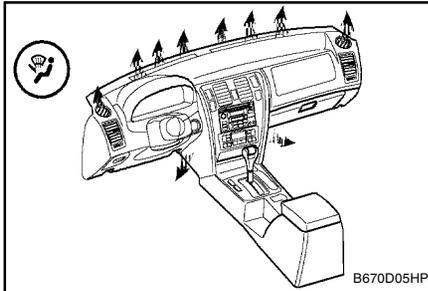
Dos Niveles

Dos direcciones o niveles. El aire saldrá al nivel de la cara y al piso. Esto hace posible tener aire frío en la cara y caliente en el piso al mismo tiempo.

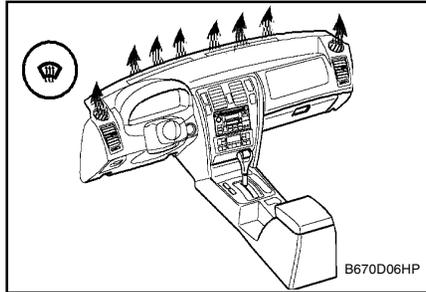
COMPONENTES DE SU HYUNDAI



Piso
El aire sale directamente al piso.

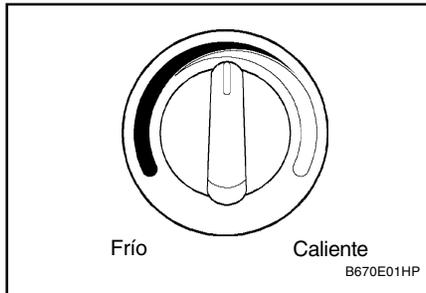


Nivel Desempañado-Piso
El aire es descargado al parabrisas y al piso. Si el modo "Desempañado-Piso" se selecciona, el A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco".



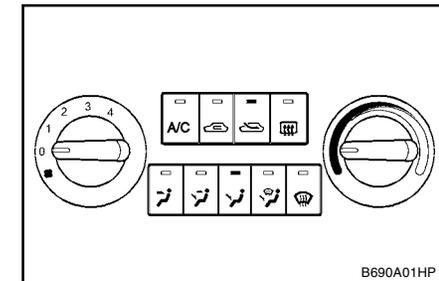
Nivel Desempañado
El aire sale sólo directamente al parabrisas. Si el modo de "desempañado" se selecciona, el A/C se encenderá automáticamente y se pasará el modo de "aire fresco".

B670E01A-AYT
Control de temperatura



Este es empleado para conectar y seleccionar el rango de temperatura deseado.

B690A01S-AYT
CONTROL DE CALEFACCION



Para el normal uso de la calefacción, coloque el selector de entrada de aire en la posición  y el de flujo de aire en .

Para un caleccionamiento rápido, el control de aire debe colocarse en .

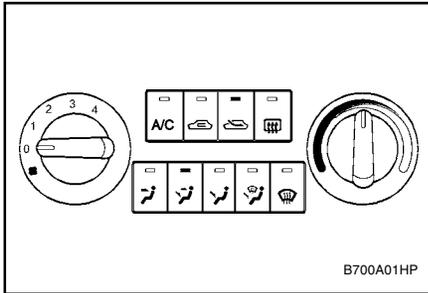
Si las ventanas comienzan a empañarse, coloque el selector de aire en la posición "Des" (Desempañado). El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco".

Para caleccionamiento máximo, mueva el control de temperatura a la posición "Caliente".

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B700A01A-AYT

CALEFACCION A DOS NIVELES

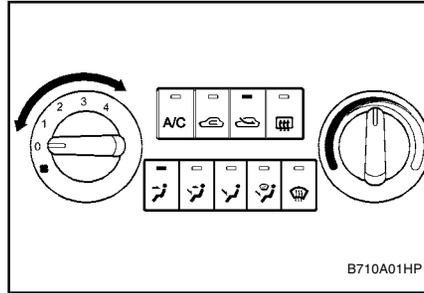


Su Hyundai esta equipado con un sistema de calefacción de dos niveles. Es posible tener aire fresco en el tablero y calefacción a los pies al mismo tiempo.

- o Ponga el control en .
- o Ponga el control en dos niveles .
- o Ponga el control de temperatura en la ubicación intermedia entre "Frío" y "Caliente".

B710A01A-AYT

VENTILACION

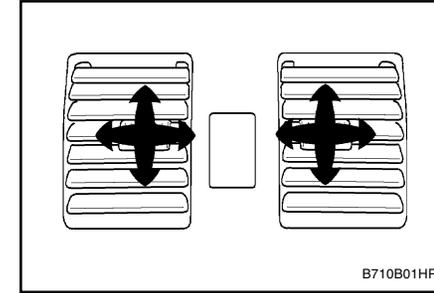


Para operar el sistema de ventilación:

- o Ponga el control de aire en .
- o Ponga el control en la locación de .
- o Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- o Ponga el control de temperatura entre "Frío" y "Caliente".

B710B01S-AYT

Ventilación central

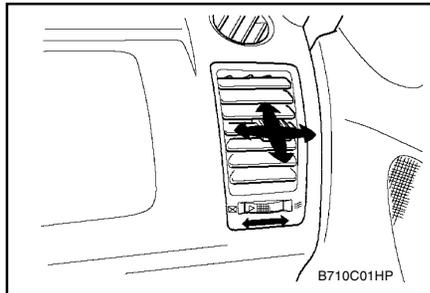


La ventilación central está situada en el centro del tablero de instrumentos. La dirección del flujo de aire de las aperturas centrales de ventilación es ajustable. Para controlar la dirección del flujo de aire, mueva el pomo situado en la apertura central hacia arriba o abajo o hacia el lado deseado.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B710C01HP-GYT

Ventilaciones laterales

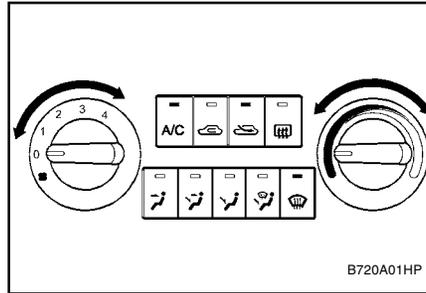


B710C01HP

Los ventiladores laterales están situados a ambos lados del tablero de instrumentos. Para cambiar la dirección del flujo de aire, mueva la ruedecita situada en el centro de la rejilla hacia arriba o abajo o hacia el lado deseado. Los pulsadores situados al lado de la ventana permiten regular el volumen de aire que penetra en el interior del vehículo a través de las ventanas laterales. Para abrir las rejillas de ventilación, mueva la rejilla hacia la posición "☰". Para cerrar las rejillas de ventilación, mueva la rejilla hacia la posición "☒". Mantenga estas aberturas limpias de hojas o de cualquier otra suciedad.

B720A01FC-GYT

DESCONGELAR / DESEMPAÑAR

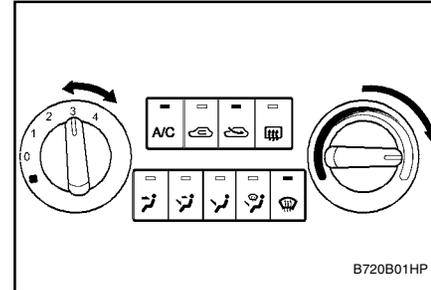


B720A01HP

Para descongelar o desempañar el parabrisas utilice el sistema de calefacción / ventilación.

Para desempañar el interior del parabrisas:

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (☰). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco").
- o Coloque el control de la temperatura en la posición deseada.
- o Sitúe la velocidad de ventilación entre el "1" y el "4".



B720B01HP

Para retirar el hielo o desempañar la parte exterior del parabrisas.

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (☰). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco").
- o Coloque el control de la temperatura en caliente.
- o Coloque la velocidad de ventilación en el punto "3" ó "4".

NOTA:

Si se acciona el aire acondicionado continuamente al nivel del suelo (☷) o al nivel de desempañar (☰), puede producir que el parabrisas se empañe por el lado exterior debido a la diferencia de temperatura. Fije el mando regulador del aire a la posición de salida superior (☶) y el regulador de la cantidad de aire a la posición baja.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B730A01FC-GYT

TIPOS DE OPERACION

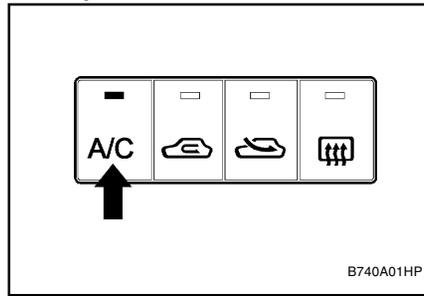
- o Para evitar la entrada de polvo o humos al habitáculo a través del sistema de calefacción, temporalmente coloque el control de entrada de aire en . Cerciórese después de haber pasado el sector que estaba afectado por los fenómenos antes descritos, volver la palanca de control a . De esta forma el conductor podrá estar alerta y confortable.
- o El aire penetra desde el exterior al sistema de calefacción a través de una rejilla delante del parabrisa. Revise que esta no se cubra de nieve ni de hielo o cualquier cosa que la obstruya.
- o Para evitar que el parabrisas se empañe en el interior, fije el mando regulador del aire a la posición de aire fresco () y el regulador de la cantidad de aire a la posición deseada.

B740A01S-AYT

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

(Si está instalado)

Interruptor del aire acondicionado

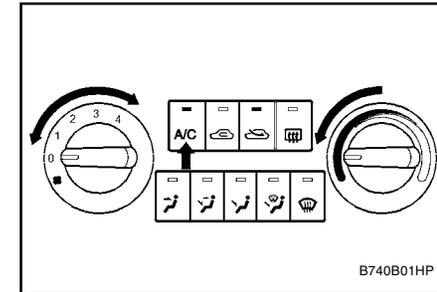


El aire acondicionado será conectado o desactivado mediante el pulsador de control.

B740B01HP-AYT

Operacion del aire acondicionado

Enfriando



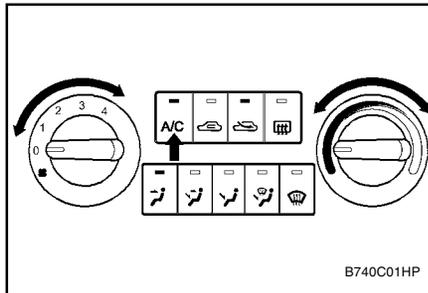
El uso del aire acondicionado para enfriar el interior:

- o Ponga el control de ventilación en , para no permitir la entrada del aire del exterior.
- o Conecte el switch ventilador.
- o Conecte el switch de a/c. La luz testigo del a/c debe encenderse al mismo tiempo.
- o Ponga la toma de aire en .
- o Ponga el control de temperatura en "Cool". ("Cool" proporciona un máximo de enfriamiento. La temperatura puede moderarse junto con el control de "Warm".)
- o Ajuste el control del ventilador a la velocidad deseada. Para un mayor enfriamiento, ponga la velocidad del ventilador en una de las más altas o temporalmente seleccione .

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B740C01A-AYT

Deshumedeando



Para deshumedecer:

- o Accione el ventilador.
- o Conecte el A/C por intermedio de su switch, la luz testigo A/C debe prenderse al mismo tiempo.
- o Ponga el selector de aire en .
- o Escoja el selector de flujo en .
- o Conecte el ventilador a la velocidad deseada. Para una acción mas rápido, ponga el ventilador a alta velocidad.
- o Regule la temperatura para que aumente al rango deseado.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

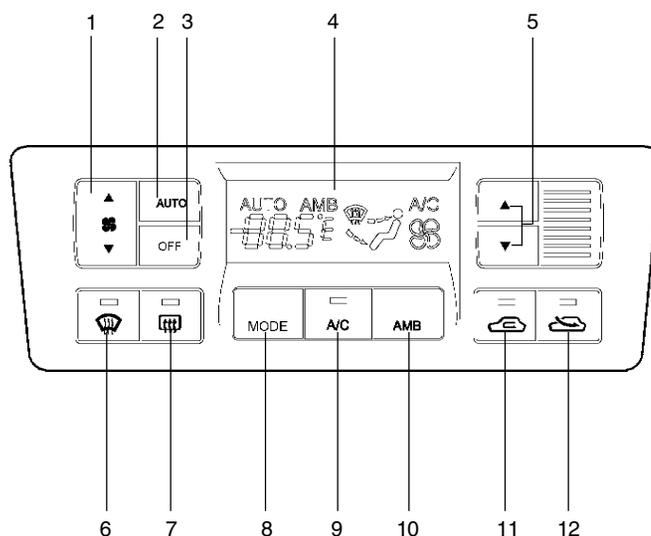
B970A01Y-AYT

SISTEMA DE CONTROL AUTOMÁTICO DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN (CLIMATIZADOR) (Si está instalado)

Su Hyundai está provisto de un sistema de control automático de calefacción y refrigeración, que se encarga de realizar los controles adecuados para lograr la temperatura fijada por usted.

B970B01HP-GYT

Controles de calefacción y refrigeración



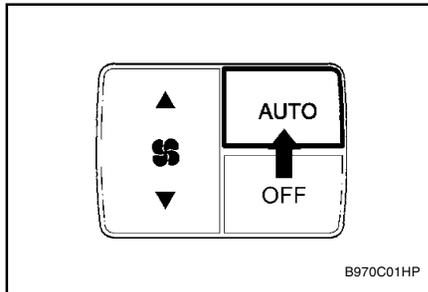
B970B01HP

1. Interruptor de mando del impulsor del ventilador
2. Interruptor AUTO(Mando automático)
3. Interruptor APAGADO
4. Ventanilla indicadora
5. Botón mando temperatura
6. Interruptor desescarchado
7. Interruptor desescarchado luneta trasera (Si está instalado)
8. Interruptor mando flujo de aire
9. Interruptor aire acondicionado
10. Interruptor ambiente
11. Interruptor mando admisión (Recirculación)
12. Interruptor mando admisión aire (Aire Fresco)

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

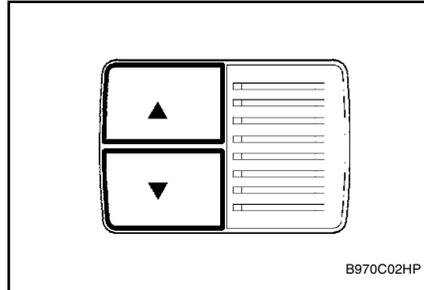
B970C02L-GYT

Funcionamiento automático



El sistema FATC (Full Automatic Temperature Control) [Control totalmente automático de temperatura] calienta o enfría el habitáculo haciendo simplemente lo siguiente:

1. Presione el botón "AUTO". Se encenderá la luz indicadora y, al mismo tiempo, quedarán controladas automáticamente las modalidades de FACE (cara), Floor (suelo), así como la velocidad del ventilador, y el aire acondicionado.



2. Pulse el botón "TEMP" para fijar la temperatura deseada.

La temperatura aumentará hasta 32°C. presionando el botón (▲) que hará aumentar la temperatura en saltos de 0,5°C.

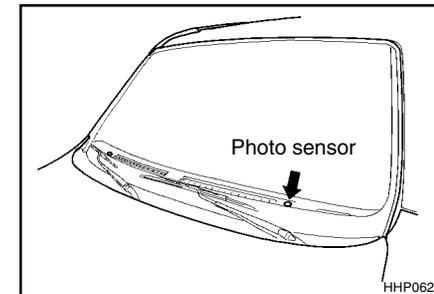
La temperatura disminuirá hasta un mínimo de 17°C. presionando el botón (▼) que hará disminuir la temperatura en saltos de 0,5°C.

NOTA:

Si se ha descargado o desconectado la batería, la indicación de la temperatura se conmutará a grados centígrados.

Se trata de una condición normal, y puede reajustar la indicación de la temperatura de grados centígrados a grados Fahrenheit como sigue;

Pulse el botón "TEMP" durante un mínimo de 3 segundos mientras mantiene pulsado, al mismo tiempo, el botón "AMB". Esta visualización muestra que la temperatura es ajustada en grados centígrados o Fahrenheit (°C → °F o °F → °C)



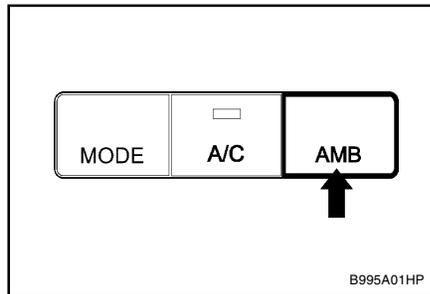
NOTA:

No sitúe nunca objetos sobre el sensor que está situado en la parrilla delantera del automóvil para controlar los sistemas de calefacción y refrigeración.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B995A01Y-GYT

INTERRUPTOR AMBIENTAL



Presionando el botón **AMB** se visualiza digitalmente la temperatura ambiental.

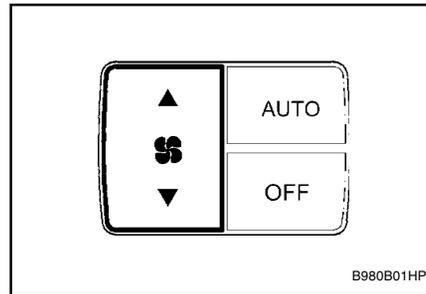
B980A01Y-AYT

FUNCIONAMIENTO MANUAL

Los sistemas de calefacción y refrigeración pueden ser controlados manualmente también presionando los botones distintos del botón "AUTO". De esta manera el sistema funciona de acuerdo con los botones seleccionados. La función de los botones que no son seleccionados será controlada automáticamente. Para pasar al funcionamiento automático, basta con presionar el botón "AUTO".

B980B01Y-AYT

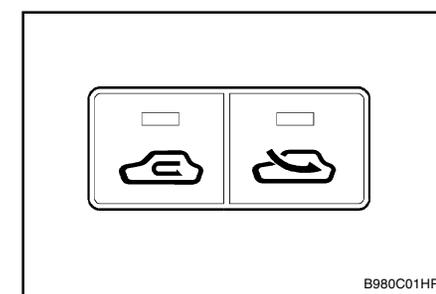
Control de la velocidad del ventilador



La velocidad del ventilador puede ser ajustada presionando el botón de control de velocidad. Cuanto más alta sea la velocidad, mayor será el suministro de aire. Presionando sobre el botón "OFF" se apagará el ventilador.

B670C02HP-GYT

Control de Admisión de Aire



Este dispositivo es utilizado para elegir aire fresco del exterior o recirculación de aire del interior.

Para cambiar la selección de admisión de aire, (aire fresco o recirculación) pulse el botón de control.

MODO DE AIRE FRESCO (Icono de aire fresco): El testigo luminoso del botón se enciende cuando el mando de entrada de aire se encuentra en el modo de aire fresco.

MODO DE RECIRCULACIÓN (Icono de recirculación): La lámpara indicadora del botón estará iluminada cuando la recirculación de aire haya sido seleccionada.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

Cuando sea seleccionada la opción de aire fresco, el aire entrará en el vehículo y será calentado o enfriado según hayan sido seleccionados los respectivos controles. Con la opción de aire recirculante seleccionada, el aire procedente del interior del habitáculo es introducido en el sistema y enfriado o calentado según haya sido seleccionado en los controles.

NOTA:

- o **Conviene resaltar que un funcionamiento prolongado de la calefacción en posición de aire recirculante producirá un empañamiento del parabrisas y ventanas laterales y el aire dentro del compartimento de pasajeros resultará viciado. Además, el uso prolongado del aire acondicionado en el modo "recirculante" secará de manera excesiva el aire del interior del habitáculo.**
- o **Al girar la llave de contacto a la posición "ON", la regulación de la toma de aire conmutará al modo " " (independientemente de la posición del mando). Esta operación es normal. El control de la toma de aire funciona en el modo "AUTO" al girar la llave de contacto a la posición "ON" si el modo "AUTO" estaba en marcha antes de apagar el motor.**

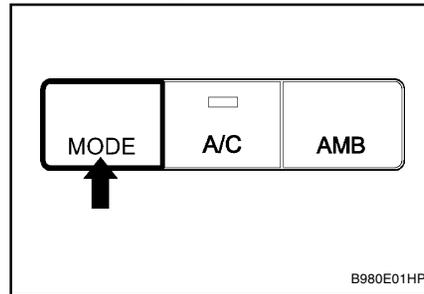
B980D01Y-AYT

Desconexión de la calefacción y refrigeración

Presionar el botón "OFF" para detener el funcionamiento de los sistemas de calefacción o refrigeración.

B980E01E-GYT

Control del flujo de aire



Es utilizado para dirigir la dirección del flujo de aire. El aire puede ser dirigido al suelo, a las salidas del tablero de instrumentos, o al parabrisas. Para representarlo, se utilizan cuatro símbolos de posición a la cara, bi-nivel, suelo y suelo/desempañado.

A nivel de la cara

Seleccionando la modalidad de "cara" se encenderá la luz indicadora y el aire será dirigido a las salidas que dirigen el aire hacia la cara.

Bi-nivel

El aire es dirigido hacia las salidas de la cara y hacia las del suelo, al mismo tiempo que se enciende la luz indicadora. Esto hace posible dirigir, al mismo tiempo, aire frío a través de las salidas del tablero de instrumentos y aire caliente a nivel del suelo.

A nivel del suelo

El aire es dirigido hacia las salidas del suelo y se encenderá la luz correspondiente.

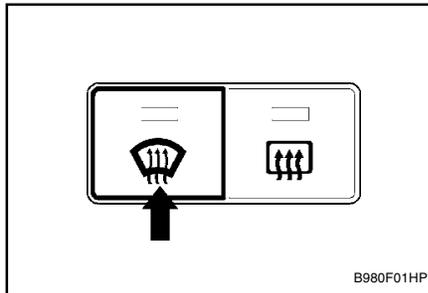
A nivel del suelo/desempañado

El aire es dirigido a través de las salidas de ventilación del parabrisas y las del suelo, mientras se enciende la luz correspondiente.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B980F01E-AYT

Interruptor desescarchado



Cuando es presionado este botón será seleccionada la modalidad "☀️" y el aire será descargado a través de las salidas del desempañador del parabrisas. El aire acondicionado solo funcionará si la temperatura del ambiente es superior a 3,5°C y se desactivará si la temperatura del ambiente desciende de los 3,5°C.

B740D01Y-AYT

Consejos para la utilización

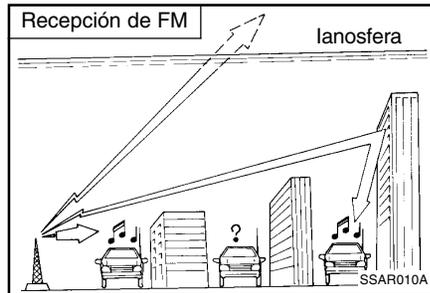
- o Si al entrar al vehículo, éste está caliente, abra las ventanas por unos minutos para que salga el aire caliente.
- o Cuando use el aire acondicionado, mantenga cerradas las ventanas para que el aire caliente no entre en el automóvil.
- o Cuando tenga que conducir despacio o en tráfico pesado, reduzca a una marcha inferior. Esto incrementa la velocidad del motor que a su vez, aumenta la velocidad del compresor del aire acondicionado.
- o Cuando conduzca en subidas prolongadas, o fuertes, desconecte el aire acondicionado, para evitar sobrecalentar el motor.
- o Durante los meses de invierno o cuando no use el aire acondicionado por largos períodos de tiempo, enciéndalo por unos pocos minutos de vez en cuando. Esto le ayudará a que los lubricantes del compresor circulen y que todo el sistema se mantenga en excelentes condiciones de funcionamiento.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B750A01A-AYT

SISTEMA DE SONIDO STEREO

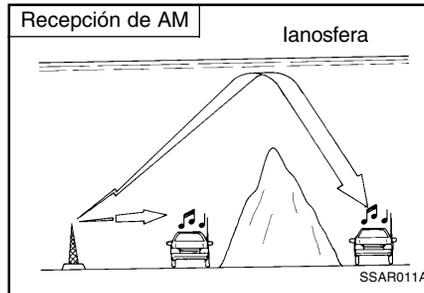
Como Trabaja La Radio de su Automóvil



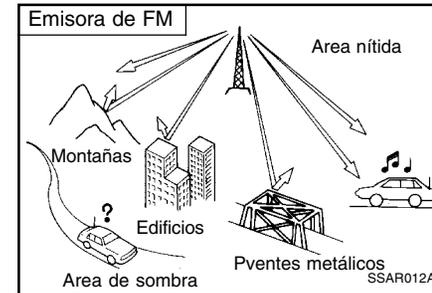
Las frecuencias AM y FM son emitidas por las antenas transmisoras de las emisoras de radio alrededor de la ciudad. Estas son interceptadas por la antena de recepción de su automóvil. Esta señal es recibida por su radio y enviada a los altavoces del vehículo.

Cuando una señal fuerte es captada por su vehículo, un preciso conjunto de elementos diseñados por ingenieros aseguran una alta calidad de reproducción de señal. En algunas ocasiones la señal captada no es fuerte ni tampoco clara.

Esto puede ocurrir debido a la distancia con la fuente emisora, o la cercanía de una emisora que emite una señal más fuerte o la presencia de edificios altos, puentes, o líneas de alta tensión, o grandes obstrucciones en el área.



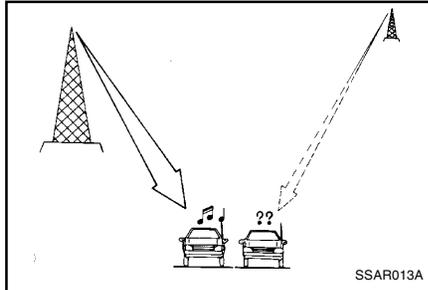
La recepción de las señales de AM normalmente es mejor que las de FM. Esto se debe a que las señales AM son transmitidas en ondas de baja frecuencia. Estas ondas largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra, a través de la atmósfera, reflejándose en la ionosfera. Esto permite que estas ondas puedan cubrir mayores áreas, con señal clara. Debido a esto las señales de AM pueden captarse a mucho mayor distancia que las de FM.



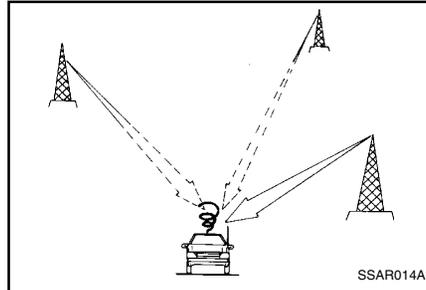
Las ondas de FM son de alta frecuencia y no pueden curvarse para seguir la curvatura de la tierra. Como consecuencia de esto las ondas de FM se comienzan a perder a corta distancia de la emisora. Además este tipo de señal es fácilmente afectada por los edificios, cerros u otros tipos de obstáculos. Esto ocasiona que usted crea que existe algún tipo de problema con su equipo de radio. Las siguientes condiciones son normales y no indican problema de su radio:



COMPONENTES DE SU HYUNDAI



- o Desvanecimiento - En la medida que su automóvil se alejó de la emisora, la señal se debilita y el sonido comienza a fallar. Cuando esto ocurra, le sugerimos que seleccione otra emisora con una señal más fuerte.
- o Trepidaciones/estática - Una señal FM pobre o una gran obstrucción entre su automóvil y la emisora, pueden ocasionar este tipo de problemas. Bajando el volumen se reducirá el nivel de la distorsión.



- o Acoplamiento de emisoras - En la medida de que la señal FM se haga pobre normalmente aparece otra más fuerte en la misma frecuencia y comienza a escucharse. Esto ocurre debido a que su receptor esta diseñado para captar la señal más clara. Si esto ocurre cambie a otra emisora de señal más fuerte.
- o Acoplamientos múltiples - El receptor comienza a recibir señales múltiples de distintas direcciones esto produce distorsión e interferencia. Esto puede ser causado por recepción de señales directas o por ondas reflejadas de la misma emisora o de varias emisoras cercanas. Si esto ocurre, escoja otra emisora hasta que esta situación haya pasado.

B750B02Y-AYT

Uso de un teléfono celular o de un radioteléfono bidireccional

Cuando se usa un teléfono celular dentro del vehículo, se puede producir ruido en el equipo de sonido. Esto no significa que algo vaya mal en el equipo de sonido. En dicho caso, use el teléfono celular lo más lejos que pueda del equipo de sonido.

PRECAUCIÓN:

Cuando use un sistema de comunicaciones, como un teléfono celular o aparato de radio, dentro del vehículo, se debe colocar una antena externa separada.

Cuando se usa un teléfono celular o aparato de radio solamente con la antena interior, puede interferir con el sistema eléctrico del vehículo y afectar adversamente al funcionamiento del vehículo.

ADVERTENCIA:

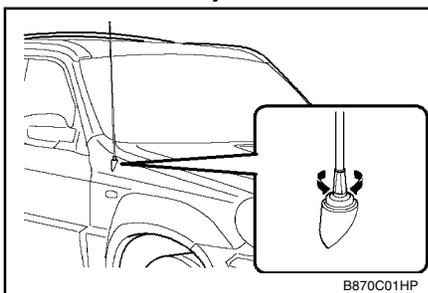
No utilice un teléfono móvil mientras conduzca; detenga el vehículo en un lugar seguro para hablar por teléfono.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

B870A01A-GYT

ANTENA

Antena de Barra fija



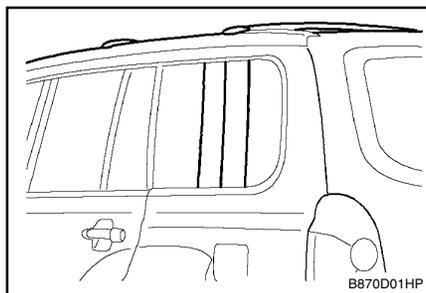
Su vehículo se usa una antena de barra fija para recibir señal de emisión AM y FM. Esta antena es un tipo quitable. Para quitar la antena, gire la antena a la izquierda. Para instalar la antena, gire la antena a la derecha.

PRECAUCIÓN:

Asegurese de quitar la antena antes de entrar su auto a una maquina automática de lavado sino la antena puede ser dañado.

B880C02B-GYT

Antena en el cristal (Si está instalado)



Con el interruptor del receptor de radio conectado y la llave de contacto en las posiciones de "ON" o "ACC", su receptor recibirá señal de las emisoras en AM y FM mediante la antena situada en el cristal de la ventana trasera.

PRECAUCIÓN:

- o No limpie la parte interior del cristal de la ventanilla trasera pequeña con un limpiador abrasivo ni utilice una rasqueta para retirar la suciedad acumulada en la superficie interna del cristal, ya que podría dañar los elementos de la antena.
- o Evite utilizar revestimientos metálicos (p. ej.: Ni, Cd, etc.), ya que podrían perjudicar la recepción de la señal de AM y FM.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

2. CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C010A01O-AYT

ADVERTENCIA : LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS

Los gases de escape pueden ser extremadamente peligrosos. Si, por alguna razón, usted respira gases de escape dentro de su automóvil, abra inmediatamente las ventanas.

o No inhale gases de escape

Los humos de escape contienen monóxido de carbono, colorantes, aromatizantes que pueden causar la pérdida de conciencia y la muerte por asfixia.

o Asegúrese que el sistema de escape no tiene perdidas

El sistema de escape debe ser revisado periódicamente, cada vez que este levante el vehículo, para un cambio de aceite o por algún otro propósito. Si al conducir usted escucha un cambio de sonido en el sistema de escape, o siente algún golpe por debajo del automóvil, el sistema de escape debe ser revisado con la mayor brevedad.

o No ponga en marcha el motor en áreas cerradas

Poner en marcha el motor de su automóvil en ralentí dentro del garaje, incluso teniendo la puerta abierta, es una práctica extremadamente peligrosa. Nunca ponga en marcha el motor dentro de su garaje más del tiempo que usted necesita para sacarlo del interior.

o Suprima la operación por tiempos prolongados en ralentí con gente en el interior del vehículo

Si fuera necesario hacer funcionar durante largos periodos el motor en ralentí con gente en el interior de su vehículo, hágalo siempre en áreas abiertas, con el sistema de ventilación en la posición "FRESH" y el ventilador en la velocidad más alta. En caso de tener que conducir con la puerta trasera abierta por transportar objetos que no dejen cerrar la misma:

1. Cierre todas las ventanas.
2. Abra las rejillas de ventilación laterales.
3. Ponga la toma de aire en "FRESH", y seleccione la entrada en "FLOOR" o "FACE" y el ventilador a alta velocidad.

Para asegurar una óptima operación del ventilador debe cuidar que no haya nieve ni hielo ni nada que obture la entrada de aire por las rejillas frente al parabrisas.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C020A01A-AYT

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

Antes de poner en marcha el motor, usted deberá siempre:

1. Mirar alrededor del vehículo para asegurarse que no existen ruedas desinfladas, charcos de aceite o de agua y otros indicadores de posible avería.
2. Después de entrar en el vehículo, comprobar que el freno de estacionamiento esta activado.
3. Verificar que todas las ventanas y luces están limpias.
4. Verificar que todos los retrovisores tanto del interior como los del exterior están limpios y en posición.
5. Comprobar que el asiento, respaldo y apoyacabezas están en su posición correcta.
6. Cerrar todas las puertas.
7. Abrocharse el cinturón de seguridad y comprobar que los restantes pasajeros tienen abrochado el suyo.
8. Apagar todas las luces y los accesorios que no sean necesarios.
9. Una vez activada la llave de contacto, verificar que todas las luces de los indicadores están funcionando correctamente y que se dispone de suficiente combustible.
10. Verificar que las luces y lámparas de aviso, se apagan una vez que el motor se ha puesto en marcha.

2-2

C030A01HP-GYT

COMBINACIÓN LLAVE DE CONTACTO Y BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

Para arrancar el motor

- o Si su Hyundai está provisto de caja de cambios manual, sitúe la palanca de cambio en posición de punto muerto y presione a fondo el pedal del embrague.
- o Si su Hyundai dispone de transmisión automática, sitúe la palanca de cambio en la posición "P" (estacionamiento).
- o Para poner en marcha el motor insertar la llave de contacto, y girar a la posición de "START" (arranque). Vuelva a la posición anterior tan pronto como sea posible. No mantenga la llave en la posición de "START" durante más de 15 segundos.

NOTA:

Por motivos de seguridad, no se debe arrancar el vehículo si la palanca de cambio no está en la posición "P" o "N" (En los vehículos equipados con cambio automático).

ADVERTENCIA: (Sólo Diesel)

Para asegurarse de que durante el arranque en tiempo frío existe el suficiente vacío en el sistema de frenos, es necesario dejar el motor al ralentí de acuerdo a la tabla siguiente.

Temperatura Ambiente	Tiempo de calentamiento
Más de -15°C (5°F)	3 minutos o más
Menos de -15°C (5°F)	6 minutos o más

Después de arrancar el motor, no conducir el vehículo hasta que la luz de aviso de vacío en el sistema de freno se haya apagado.

Si no se sigue este proceso será necesario aplicar una mayor fuerza en el pedal de freno para conseguir una buena frenada.

NOTA:

Los niveles de fluidos tales como aceite del motor, y líquidos de freno, de refrigeración y del lava-parabrisas deben comprobarse diaria o semanalmente, o al repostar combustible.

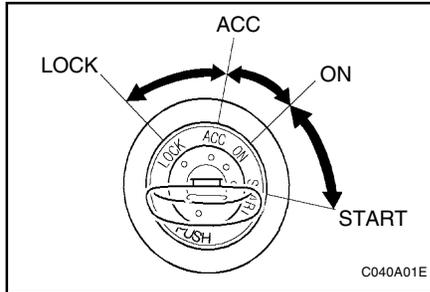
CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C040A01A-AYT

POSICIONADO DE LA LLAVE DE CONTACTO

ADVERTENCIA:

El motor no deberá ser detenido ni la llave de contacto extraída de la cerradura mientras el vehículo está en movimiento. El volante de dirección quedará bloqueado al extraer la llave.



o "START"

El motor es puesto en marcha cuando la llave de contacto está en esta posición.

NOTA:

No mantenga la llave de contacto en la posición "START" durante más de 15 segundos.

o "ON"

Cuando la llave está en "ON", el encendido está conectado al igual que todos los accesorios. Si el motor no está arrancado, la llave no debe estar en "ON". Esto puede descargar la batería y dañar el sistema de encendido.

NOTA:

Para una información adicional vea "Arrancar el motor".

o "ACC"

Cuando la llave es situada en esta posición intermedia podrán funcionar ciertos accesorios (radio etc.).

o "LOCK"

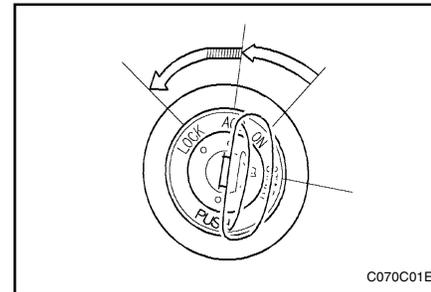
La llave de contacto puede ser insertada o extraída cuando la cerradura está situada en esta posición.

NOTA:

Para desbloquear el volante de dirección, introducir la llave y mover ligeramente el volante al mismo tiempo que se gira la llave de contacto.

C070C01A-AYT

Para sacar la llave del contacto

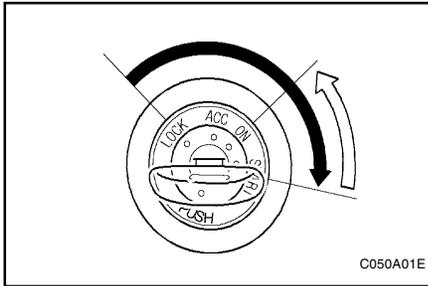


1. Ponga la llave en la posición "ACC".
2. Gire y presione simultáneamente la llave en sentido opuesto a giro del reloj, desde "ACC" a la posición "LOCK".
3. La llave se puede sacar en posición "LOCK".

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C050A01A-AYT

ARRANQUE



ADVERTENCIA:

Nunca deje correr el motor dentro de un área cerrada o poco ventilada por más tiempo que el necesario para mover el auto dentro o fuera del área. El gas monóxido de carbono emitido, es inoloro y puede ser fatal.

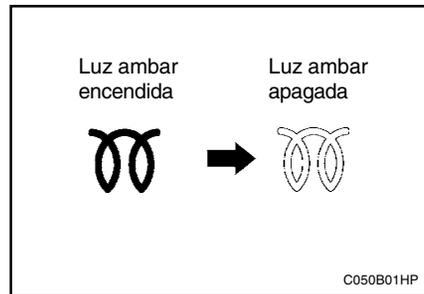
C050B02HP-GYT

Proceso de arranque:

1. Inserte la llave y colóquese el cinturón de seguridad.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Si su Hyundai está provisto de caja de cambios manual, sitúe la palanca de cambio en posición de punto muerto y presione a fondo el pedal del embrague.

Si su Hyundai dispone de transmisión automática, sitúe la palanca de cambio en la posición "P" (estacionamiento).

4. En vehículos provistos de la lámpara indicadora del pre-calentador diesel, gire la llave a la posición "ON". La lámpara se iluminará inicialmente en rojo y, poco después, se apagará indicando el final de la operación de pre-calentamiento.



NOTA:

Si el motor no arranca transcurridos 2 segundos tras finalizar el precalentamiento, gire la llave de contacto de nuevo a la posición de bloqueo "LOCK" durante 10 segundos y luego a la posición de encendido "ON" para realizar el precalentamiento otra vez.

ADVERTENCIA:

Asegúrese que el embrague está totalmente pisado a fondo al hacer arrancar un motor de transmisión manual. De otro modo, existe el riesgo de causar una avería al vehículo o dañar a alguien fuera o dentro del vehículo, como resultado del movimiento hacia adelante o hacia atrás que puede ocurrir al no estar totalmente oprimido el embrague al hacer funcionar el vehículo.

5. Gire la llave a la posición "START", y suéltela en cuanto arranque el motor.



CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C055B01HP-GYT

ENCENDIDO Y DETENCIÓN DEL MOTOR DEL PEFRIGERADOR DEL TURBOCOMPRESOR (Sólo Diesel)

- (1) No acelerar bruscamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Si el motor está frío, déjelo funcionar a poca potencia durante algunos segundos antes de empezar a conducir para asegurar que la unidad de turbosoplado está suficientemente lubricada.
- (2) Después de una conducción continuada o a velocidades elevadas, lo cual exige una fuerte carga del motor, antes de apagarlo debe dejarlo funcionar al ralentí durante un tiempo, como se indica en la siguiente tabla. Gracias a este tiempo de reposo el turbosoplado podrá enfriarse antes de parar el motor.

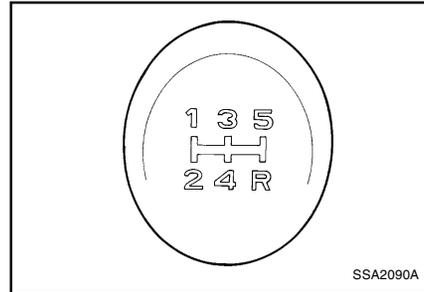
Condiciones de la conducción		Tiempo de reposo necesario
Conducción normal		No es necesario
Conducción a gran velocidad	más de 80km/h	Unos 20 segundos
	más de 100km/h	Cerca de 1 minuto
Cuestas de montaña con gran inclinación o conducción continuada a más de 100 km/h		Cerca de 2 minuto

ADVERTENCIA:

No apague el motor inmediatamente después de que haya estado sometido a un sobreesfuerzo. En caso de hacerlo podría provocar importantes daños al motor o a la unidad de turbosoplado.

C070A02A-AYT

OPERACIÓN DE UNA CAJA DE CAMBIO MANUAL



Su HYUNDAI esta equipado con una caja de cambios del tipo convencional, la cual está representada en la perilla de la palanca de cambio. Todas las marchas son sincronizadas, logrando así un fácil y agradable funcionamiento tanto al subir hacia las marchas largas como al reducir hacia las marchas cortas, logrando una fácil y cómoda operación.

NOTA:

- o Para meter la marcha atrás, ponga la palanca en punto muerto durante unos tres segundos, después de que su automóvil esté completamente detenido. Luego mueva la palanca a la posición marcha atrás.

- o En condiciones ambientales frías, es posible que resulte difícil cambiar de marchas hasta que el lubricante de la caja de cambios se haya calentado. Esto es una condición normal y no es perjudicial para la caja de cambios.
- o Si, al parar completamente el vehículo, le resulta difícil seleccionar la 1ª marcha o R (marcha atrás), ponga la palanca del cambio de marchas en la posición N (punto muerto) y suelte el embrague. Vuelva a pisar el embrague y seleccione la 1ª marcha o R (marcha atrás).
- o No se apoye en la palanca de cambio de marchas durante la conducción, ya que podría producir un desgaste prematuro de las horquillas de la caja de cambios.

PRECAUCIÓN:

Cuando este rebajando de quinta a cuarta velocidad, tenga la precaución de meter bien la marcha de tal forma que por error no vaya meter la segunda velocidad. Una reducción de tal magnitud puede causar un incremento violento en las revoluciones del motor haciendo que el tacómetro llegue a zona roja (si esta equipado). Tal incremento de revoluciones puede causar serios daños al motor.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C070B01A-AYT

Empleo del embrague

El embrague debe ser presionado hasta el fondo siempre y soltado suavemente. No descance su pie en el pedal de embrague mientras conduce. Esto produce un innecesario desgaste. No pise parcialmente el embrague mientras esta en una pendiente, para poder sujetar el automóvil. Esto produce un desgaste innecesario. Para estas circunstancias utilice el freno de mano. El embrague siempre debe volver a la posición original, cuando se le suelta. No pise el embrague rápida y repetidamente.

C070D01Q-AYT

Prácticas de buena conducción

- o Nunca baje una cuesta con la caja en punto muerto, esto es extremadamente peligroso. Hágalo siempre con alguna marcha metida.
- o Nunca baje una pendiente utilizando los frenos. Utilice la capacidad de frenado del motor, empleando las marchas cortas para lograr este efecto.
- o Vaya despacio en marchas cortas de esta forma evitará sobre revolucionar el motor, lo que puede causarle daños.
- o Baje despacio cuando tenga vientos cruzados. Con esto usted tendrá un mejor control sobre el vehículo.
- o Asegúrese de que el vehículo está completamente detenido antes de poner la marcha atrás. La caja de cambio puede sufrir daños si usted no tiene esta precaución. Para poner la marcha atrás,

2- 6

presione el pedal de embrague, mueva la palanca a punto muerto, espere un momento, luego mueva la palanca a la posición de marcha atrás.

- o Conduzca con extremo cuidado en superficies resbaladizas, especialmente al frenar, acelerar, o cambiar de marcha. En superficies resbaladizas el cambio brusco de marcha o velocidad puede ocasionar la pérdida de tracción y con esto la pérdida de control del vehículo.

ADVERTENCIA:

- o Evite realizar curvas a gran velocidad.
- o No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.
- o Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad.
- o El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.
- o La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o mas ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobre-virar para introducirse de nuevo en la calzada.
- o En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.
- o En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.

C070E02A-GYT

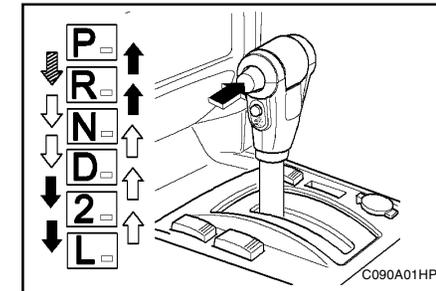
PUNTOS RECOMENDADOS DE CAMBIO

Posición	Velocidad Recomendada
1-2	20 km/h (15 mph)
2-3	40 km/h (25 mph)
3-4	55 km/h (35 mph)
4-5	75 km/h (45 mph)

Los puntos de cambio arriba indicados se recomiendan para conseguir un ahorro de combustible y un rendimiento óptimos.

C090A01HP-GYT

CAMBIO DE MARCHAS AUTOMÁTICO (Si está instalado)



CONDUCIENDO SU HYUNDAI

La transmisión automática HYUNDAI, muy eficiente, dispone de cuatro velocidades de marcha hacia adelante y una hacia atrás. Su disposición es la utilizada convencionalmente, según se demuestra abajo. Durante la noche, con las luces de situación o el alumbrado principal conectado, el símbolo apropiado del cuadrante se iluminará para mostrar la gama de velocidad seleccionada.

PRECAUCIÓN:

Nunca cambie a las posiciones "R" ó "P" si el vehículo está en movimiento.

- ⇒ Empuje el pulsador al cambiar
- ➡ La palanca selectora se puede
- ↪ Mover libremente

Para un aprovechamiento óptimo del combustible, acelere gradualmente. La caja pasará automáticamente a la segunda velocidad, tercera y luego al over drive.

C090B01A-AYT

El funcionamiento de cada posición es como sigue:

o "P" (Park) (Estacionamiento):

Para retener el vehículo en algún lugar cuando está estacionado o cuando se está arrancando el motor; desplace la palanca a la posición "P". Cada vez que APARQUE el vehículo, aplique el freno de mano y coloque la palanca en la posición "P".

PRECAUCIÓN:

Nunca ponga la palanca de cambio en marcha "P" hasta que el vehículo no está completamente detenido. Los daños que se pueden ocasionar en la caja pueden ser muy graves.

C090C01A-AYT

o "R" (Reverse) (Marcha atrás):

Es para poder mover el vehículo marcha atrás. Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "R".

C090D01A-AYT

o "N" (Neutral) (Neutro):

En "N" la caja está neutra lo que significa que el vehículo no tiene tracción. En esta posición el motor puede ser arrancado pero no es aconsejable, salvo que el automóvil vaya en movimiento y el motor se detenga.

C090E01HP-GYT

o "D" (Drive) (Marcha):

Para utilizarla durante la conducción normal. La caja de cambio automática cambiará secuencialmente a través de las cuatro etapas de velocidad disponibles. Nunca reduzca manualmente a las posiciones "2" ó "L" cuando la velocidad del vehículo sea superior a 95 km/h. (60 mph).

C090F01A-GYT

o "2" (Segunda velocidad):

Para utilizarla sobre pavimentos deslizantes, en el ascenso de rampas pronunciadas o como reducción de velocidad al descender por ellas. La 2ª velocidad cambiará automáticamente según se requiera, entre la 1ª y 2ª velocidad. Esto significa que no cambiará a la 3ª o superior, de manera automática, y deberá realizarse manualmente para no sobrerrevolucionar el motor. Si se desea alcanzar una velocidad mayor, es mejor situar la palanca en la posición "D" si han desaparecido las condiciones adversas que motivaron la selección de marcha manual.

C090G01HP-GYT

o "L" (Low gear) (Velocidad baja):

Utilizable para ascender por rampas muy pronunciadas o para aprovechar la retención del motor al descender por ellas. Cuando se reduce a "L" la caja de cambios permanecerá temporalmente en la 2ª marcha, hasta que la velocidad del vehículo haya disminuido lo suficiente como para admitir meter sin brusquedad la primera marcha. No exceder los 50 Km/h. (31 mph) en la gama "L". La "L" sólo cambia a 1ª velocidad. Por tanto, deberá cambiar a 2ª y después a 3ª a medida que la velocidad del vehículo aumente.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C090H01HP-GYT

PRECAUCIÓN:

o "P" (Park) (Estacionamiento)

Utilice esta posición para estacionar el vehículo. También se utiliza esta etapa para arrancar y calentar el motor.

o "N" (Neutral)

El motor puede ser arrancado con la palanca en esta posición, pero mejor, utilice la marcha "P" para poner en marcha el motor.

NOTA:

- o Para un funcionamiento más suave, presione el pedal del freno cuando cambie desde la posición NEUTRAL ó PARK a cualquiera de las posiciones de marcha, bien sea hacia adelante o atrás.
- o La llave de contacto deberá estar situada en la posición "ON" y el pedal del freno presionado a fondo antes de mover la palanca de cambio desde la posición "P" a cualquiera de las posiciones de marcha.
- o Siempre es posible cambiar desde cualquiera de las posiciones "R", "N", "D", "2" y "L" a la posición "P".

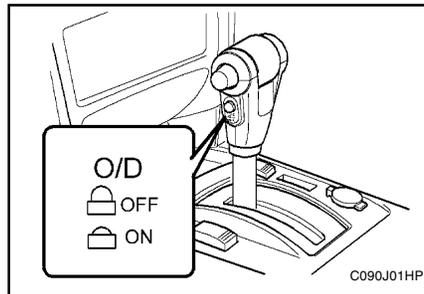
PRECAUCIÓN:

- o Cambie a "R" y "P" solamente cuando el vehículo esté completamente detenido.

- o No acelere el motor con el pedal de freno presionado y la palanca en cualquiera de las posiciones de marcha bien sea adelante o atrás.
- o Actúe sobre el pedal del freno siempre que cambie desde las posiciones de "P" ó "N" a cualquiera de las posiciones de marcha.
- o No utilice la posición de "P" (aparcamiento) para sustituir el freno de estacionamiento. Active siempre el freno de estacionamiento, sitúe la palanca en "P" y desconecte la llave de contacto al abandonar el vehículo. No se aleje nunca dejando el vehículo con el motor en marcha.

C090J01HP-DYT

INTERRUPTOR DEL OVERDRIVE



Cuando está activado el interruptor del overdrive, la caja de cambios automática cambia a cuarta velocidad después de segunda y tercera. Si el interruptor no se activado, no se podrá alcanzar la cuarta.

Para conducción normal, la palanca selectora deberá fijarse en la posición "D" con el interruptor del overdrive activado.

Si se necesitara realizar una aceleración rápida, presionar a fondo el pedal de aceleración. La caja de cambios realizará automáticamente un cambio a una velocidad inferior que dependerá de la velocidad a que se rueda en ese momento.

NOTA:

- o Para obtener una óptima economía de combustible y una conducción suave, active el interruptor del overdrive.
- o Si se necesitara realizar un frenado por retención del motor, con la palanca situada en la posición "D" o se requiriera un constante cambio de la 3ª a 4ª y de 4ª a 3ª, por estar ascendiendo por una pendiente suave, se recomienda desactivar el interruptor del overdrive, volviendo a conectarlo tan pronto como sea posible.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C090N010-AYT

Prácticas para una buena conducción

- o Nunca cambie la palanca de cambios de "P" o "N" a ninguna otra posición con el pedal acelerado.
- o Nunca ponga "P" si el vehículo está en movimiento.
- o Asegúrese de que el automóvil está completamente detenido antes de poner "R".
- o Nunca baje una pendiente sin que esté puesta alguna marcha. Esto puede ser extremadamente peligroso.
- o No baje una pendiente pronunciada utilizando sólo los frenos para disminuir la velocidad, esto puede ocasionar un sobrecalentamiento del sistema de frenos y provocar un mal funcionamiento de los mismos. En vez de esto, utilice la capacidad de frenado del motor con una marcha corta para bajar la pendiente sin riesgo.
- o Disminuya la velocidad primero antes de poner una marcha corta.
- o Utilice siempre el freno de mano. No emplee la "P" en vez del freno de mano para sujetar el automóvil.
- o Extreme las precauciones cuando usted conduzca en carreteras resbaladizas. Especialmente cuando frene, acelere, o cambie de marcha. En carreteras resbaladizas, un cambio brusco en la velocidad del motor puede causar una pérdida de tracción y con ello una pérdida del control del vehículo.

ADVERTENCIA:

- o Evite realizar curvas a gran velocidad.
- o **No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.**
- o **Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad.**
- o **El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.**
- o **La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o más ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobrevivir para introducirse de nuevo en la calzada.**
- o **En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.**
- o **En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.**

C120A02A-AYT

SISTEMA DE ANTI-DESLIZANTE DE FRENOS (Si está instalado)

El sistema de anti-deslizante de frenos (ABS) está diseñado para prevenir que las ruedas se bloqueen durante una frenada repentina o en superficies de conducción peligrosas. Una centralita controla la velocidad de las ruedas y la presión que se aplica a cada rueda. Por esto en situaciones de emergencia o en carreteras pulidas, el sistema ABS mejora el control del vehículo durante el frenado.

Durante la operación del ABS se puede sentir una leve pulsación en el pedal de freno. También, podría escucharse un ruido en el compartimento del motor al conducir. Estas condiciones son normales e indican que el sistema ABS está funcionando correctamente.

ADVERTENCIA:

Su ABS no podrá evitar accidentes debidos a conducción inadecuada o peligrosa. Aunque se mejora el control del vehículo durante el frenado de emergencia mantener siempre una distancia segura entre su vehículo y los objetos que le preceden. Las velocidades deberán ser reducidas cuando el pavimento se encuentre en malas condiciones. La distancia de frenado para automóviles equipados con sistema antibloqueo de frenos (ABS), podrá ser superior a la de los vehículos que no disponen de él cuando el pavimento de la carretera se encuentre en las siguientes condiciones:

2-9



CONDUCIENDO SU HYUNDAI

- o Conducción sobre carreteras con pavimento desigual, con grava o cubiertas de nieve.
- o Conducción con cadenas de nieve instaladas.
- o Conducción por carreteras cuya superficie está bacheada o con resaltes con diferente altura superficial.

En este tipo de carreteras deberá conducirse a velocidades reducidas. Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS no deberán ser puestas a prueba conduciendo o tomando curvas a gran velocidad. Esto podría hacer peligrar la seguridad propia o de los demás.

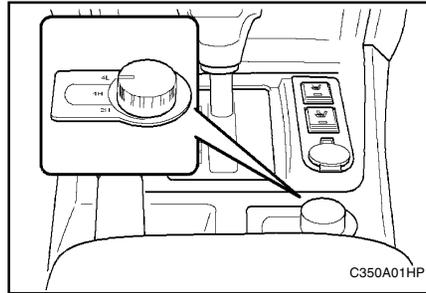
C340A01HP-GYT

TRANSMISIÓN A LAS CUATRO RUEDAS (4WD)

Puede transmitir la potencia de su motor a las ruedas delanteras y traseras para obtener la máxima potencia. 4WD es útil cuando conduce sobre nieve, barro, hielo, zonas montañosas o arenosas en las que es necesaria una buena tracción, o cuando sus ruedas pierden tracción con la transmisión a dos ruedas.

C350A01HP-GYT

FUNCIONAMIENTO DE LA 4WD A TIEMPO PARCIAL



1. Posición de la palanca

Se emplea para fijar distintas posiciones.

2H (transmisión a las ruedas traseras)

Durante la conducción en carreteras y autopistas normales.

4H (transmisión a las cuatro ruedas - marchas largas)

Durante la conducción fuera de carreteras, o en carreteras mojadas o cubiertas por la nieve, a velocidad normal.

La luz indicadora de 4WD () se iluminará para recordarle que se encuentra en el modo 4H.

4H (transmisión a las cuatro ruedas - marchas cortas)

Utilice "4L" durante el ascenso o el descenso de cuestas pronunciadas, la conducción fuera de la carretera o cuando lleve remolque.

Especialmente, cuando sea necesario aumentar la potencia de la tracción.

La luz indicadora () se iluminará para recordarle que se encuentra en el modo 4L.

ATENCIÓN:

No seleccione el modo 4WD (4H o 4L) en carreteras pavimentadas secas. Nunca seleccione el modo 4WD en autopistas secas, especialmente.

El uso de la tracción en las cuatro ruedas en carreteras pavimentadas secas durante un largo período, aumentará el consumo de combustible, y, posiblemente, generará ruido y un desgaste prematuro de los neumáticos. Además, la temperatura del aceite del diferencial aumentará, generando un posible desgaste prematuro de las piezas que componen el sistema de transmisión.

2. Funcionamiento de la palanca de cambio de la transferencia

Al girar la palanca de cambio de la transferencia (4H, 4L), los dos ejes del vehículo se enganchan rígidamente el uno con el otro. De este modo, mejoran las características de la tracción.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

2H → 4H

Gire la palanca de cambio de la transferencia desde el modo 2H hasta el modo 4H, mientras circula a una velocidad inferior a los 80 km/h. No es necesario oprimir el embrague (transmisión manual) ni colocar la palanca de cambio en la posición "N (neutral)" (transmisión automática). Realice esta operación cuando conduzca en línea recta.

4H → 2H

Gire la palanca de cambio de la transferencia desde el modo 4H hasta el modo 2H, mientras circula a una velocidad inferior a los 80 km/h. No es necesario oprimir el embrague (transmisión manual) ni colocar la palanca de cambio en la posición "N (neutral)" (transmisión automática). Realice esta operación cuando conduzca en línea recta.

4H → 4L

1. Detenga el vehículo.
2. Pise el pedal del embrague (transmisión manual) o coloque la palanca de cambio en la posición "N (neutral)" (transmisión automática).
3. Seleccione el modo 4L.

4L → 4H

1. Detenga el vehículo.

2. Pise el pedal del embrague (transmisión manual) o coloque la palanca de cambio en la posición "N (neutral)" (transmisión automática).
3. Seleccione el modo 4H.

D090E01HP-GYT

Seguridad durante la conducción con tracción a las cuatro ruedas

- o La postura para conducir debe ser más erguida y próxima al volante que de costumbre; ajuste el asiento en una posición de tal manera que le permita utilizar fácilmente el volante y los pedales.
- o No olvide ajustarse el cinturón de seguridad.
- o Conduzca con cuidado cuando transite por terrenos difíciles y evite las zonas peligrosas.
- o El sistema 4WD proporciona una mayor distancia al suelo y una pisada más estrecha, para conseguir unas mejores prestaciones en conducción fuera de carretera. Características especiales de diseño dan al vehículo una altura del centro de gravedad superior a la de otros vehículos comunes. Una de las ventajas de una mayor distancia al suelo es una mejora de la visibilidad del terreno, que permite anticiparse a los problemas. No está diseñado para tomar las curvas a la misma velocidad que un vehículo convencional de dos ruedas motrices. Si es posible, evite giros muy cerrados y maniobras violentas. Como en todos los

vehículos de estas características, el hecho de no observar las normas de seguridad y una conducción inadecuada, pueden provocar pérdida de control o vuelco del vehículo.

- o Cuando conduzca por terrenos difíciles, no sujete nunca el volante por su parte interior ni por los radios, ya que podría dar sacudidas bruscas y herirle las manos. Sujételo siempre con firmeza por su parte externa cuando conduzca por este tipo de terreno.
- o En situaciones en las que haya viento de costado conduzca a menor velocidad. Debido a que el centro de gravedad de su vehículo es alto, su estabilidad se verá afectada por este tipo de vientos. Una menor velocidad asegura un mejor control del vehículo.
- o Una vez haya salido de la zona de barro o agua, no olvide comprobar el estado de los frenos. Pise el pedal del freno varias veces desplazándose con lentitud hasta que note que el freno vuelve a tener la fuerza acostumbrada.
- o Una conducción con cuatro ruedas motrices en terreno llano o en carreteras normales puede provocar un endurecimiento en el manejo del volante.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

Conducción sobre pavimento seco y carreteras principales

Para conducir sobre carreteras pavimentadas y secas seleccione 2H (2WD). Nunca seleccione 4H o 4L (4WD), especialmente en carreteras principales secas.

Conducción en carreteras con nieve o hielo

Seleccione 4H o 4L según sean las condiciones de la carretera, a continuación pise el pedal del acelerador gradualmente para conseguir un arranque más suave.

Conducción sobre carreteras arenosas o embarradas

Seleccione 4H o 4L y acelere poco a poco para conseguir un arranque más suave. Mantenga la presión constante sobre el pedal del acelerador y conduzca a una velocidad reducida.

Subida de cuestas abruptas

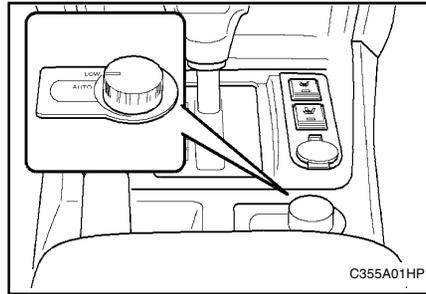
Seleccione 4L para maximizar el uso del par motor.

Descenso de cuestas abruptas

Seleccione 4L, utilice el freno del motor y descienda lentamente.

C355A01HP-GYT

Funcionamiento de la 4WD a tiempo completo (Si está instalado)



1. Posición de la palanca

Se emplea para fijar distintas posiciones.

Modo AUTO

Toda la potencia del motor se transmite a los ejes de las ruedas delanteras y traseras para aumentar la tracción. Utilice este modo en condiciones normales de conducción en carretera tales como superficies asfaltadas secas, en calzadas húmedas, carreteras cubiertas de nieves y/o conducción fuera de la carretera.

Modo LOW

Toda la potencia del motor se transmite a ambos ejes, incluyendo una reductora para permitir la conducción a baja velocidad en

aquellos casos en los que sea necesaria una potencia extra, como en el caso de carreteras secas, calzadas mojadas, carreteras cubiertas por la nieve y/o conducción fuera de la carretera. Especialmente, cuando sea necesario aumentar la potencia de la tracción.

No se recomienda el uso del modo "LOW" en el caso de calzadas secas.

La luz indicadora () se iluminará para recordarle que se encuentra en el modo LOW.

2. Funcionamiento de la palanca de cambio de la transferencia

AUTO → LOW

1. Detenga el vehículo.
2. Pise el pedal del embrague (transmisión manual) o coloque la palanca de desplazamiento en la posición "N (neutral)" (transmisión automática).
3. Gire la palanca de cambio de la transferencia al modo "LOW".

LOW → AUTO

1. Detenga el vehículo.
2. Pise el pedal del embrague (transmisión manual) o coloque la palanca de desplazamiento en la posición "N (neutral)" (transmisión automática).
3. Gire la palanca de cambio de la transferencia al modo "AUTO".



CONDUCIENDO SU HYUNDAI

Cómo conducir el vehículo de tracción a las cuatro ruedas con seguridad

- (1) Abróchese siempre el cinturón de seguridad.
- (2) En caso de fuerte viento lateral, reduzca la velocidad. Debido a que su vehículo tiene un centro de gravedad más elevado, en caso de fuerte viento lateral, éste afectará la estabilidad del mismo. A menor velocidad puede controlarse mejor el vehículo.
- (3) Compruebe el funcionamiento correcto de los frenos tras conducir sobre agua o barro. Pise el freno varias veces conduciendo lentamente hasta que note que éste funciona correctamente.
- (4) No conduzca el vehículo por superficies acuáticas. (p.ej.: arroyos, ríos, lagos, etc.)
- (5) La distancia de frenado del vehículo de tracción a cuatro ruedas a tiempo completo apenas difiere de la del vehículo de tracción a las dos ruedas.
Al conducir sobre una calzada nevada o sobre superficies deslizantes o embarradas, asegúrese de mantener la distancia suficiente entre su vehículo y el vehículo que le antecede.
- (6) Ya que la torsión de conducción se aplica siempre sobre las cuatro ruedas, el estado de los neumáticos afecta enormemente el rendimiento del vehículo de tracción a las cuatro ruedas a tiempo completo. Asegúrese de equiparlo con las cuatro ruedas del mismo tamaño y modelo.

- o Si debe cambiar uno de los neumáticos o uno de los discos de las ruedas, cambie los cuatro.
- o Haga girar los neumáticos y compruebe la presión de los mismos periódicamente.
- (7) **El vehículo de tracción a las cuatro ruedas a tiempo completo no puede ser remolcado por una grúa convencional. Asegúrese de que el vehículo se remolca con las cuatro ruedas elevadas del suelo.**
- (8) En caso de tener que utilizar cadenas en los neumáticos, fíjelas siempre en las ruedas delanteras.
- (9) En caso de que las ruedas delanteras o traseras queden estancadas en el barro, no las haga girar imprudentemente. De lo contrario podría averiar el sistema de tracción a las cuatro ruedas.

PRECAUCIÓN:

- o **Cuando el vehículo de tracción a las cuatro ruedas a tiempo completo esté siendo levantado con un gato, no arranque nunca el motor ni haga girar las ruedas.**
Al girar, las ruedas que estén en contacto con el suelo podrían provocar que el vehículo se soltara del gato y cayera hacia delante.
- o **En caso de que una de las ruedas delantera o trasera gire sobre barro, nieve, etc., a veces es posible sacar el vehículo**

pisando con más fuerza el pedal del acelerador; no obstante, evite hacer funcionar el motor de forma continuada a un número elevado de rpm, ya que, de lo contrario, podría averiar el sistema de tracción a las cuatro ruedas.

ADVERTENCIA:

- o **Evite tomar curvas a gran velocidad.**
- o **No lleve a cabo movimientos bruscos con el volante, como por ejemplo cambiar repentinamente de carril o tomar curvas a gran velocidad.**
- o **El riesgo de volcar el vehículo aumenta enormemente si se pierde el control del mismo a gran velocidad.**
- o **En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.**
- o **Si dos o más ruedas salen de la calzada y el conductor maneja bruscamente el volante para volver a entrar en la misma, a menudo se produce una pérdida de control del vehículo.**
- o **En caso de que su vehículo se salga de la calzada, no maneje el volante de forma brusca. Reduzca la velocidad antes de incorporarse de nuevo a la calzada.**

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

D190A01O-GAT

DIFERENCIAL DE DESLIZAMIENTO LIMITADO (Si está instalado)

En caso de estar instalado, el diferencial de deslizamiento limitado se aplica solamente al diferencial de las ruedas traseras. Las características de este diferencial de deslizamiento limitado son las siguientes:

Del mismo modo que con un diferencial convencional, la rueda de uno de los lados puede girar a una velocidad distinta de la rueda del lado contrario cuando el vehículo toma una curva. La diferencia entre el diferencial de deslizamiento limitado y un diferencial convencional radica en que, si la rueda de uno de los lados pierde adherencia, se aplica una torsión mayor sobre la rueda trasera del lado contrario para mejorar la misma.

C130A01A-AYT

PRACTICAS PARA UN BUEN FRENADO

ADVERTENCIA:

Nada debe ser transportado en la bandeja posterior detrás del asiento trasero. En caso de un choque o una frenada brusca tales objetos pueden ser proyectados y causar serias lesiones a los ocupantes.

- o Al iniciar la marcha asegúrese de que el freno de mano ha sido retirado y que el testigo de freno de mano está apagado, antes de continuar el viaje.

- o Al conducir sobre el agua los frenos pueden mojarse, al igual que cuando se lava el automóvil. ¡Esto puede causar que los frenos no funcionen correctamente lo que es muy Peligroso! Los frenos mojados pueden causar que el automóvil no se detenga rápidamente cuando usted lo necesite e incluso pueden patinar de un lado. Para secar los frenos en estas circunstancias, usted debe presionarlos suavemente en repetidas ocasiones hasta que usted sienta un frenado normal, teniendo el cuidado mientras está secando los frenos, de tener el vehículo bajo control. Si después de haber efectuado lo antes expuesto los frenos no vuelven a trabajar en forma normal, deténgase tan pronto pueda, estará más seguro de esa forma y llámé a su Servicio HYUNDAI para solucionar el problema.
- o No baje una pendiente pronunciada sin tener una marcha metida. Esto puede ser peligroso. Mantenga siempre alguna marcha metida, sólo use los frenos para disminuir la velocidad, luego reduzca de marcha, para de esta forma poder utilizar la capacidad de frenado del motor.
- o No conduzca con el pedal de freno aplicado o con el pie descansando en éste. Esto puede ser peligroso, puede producir sobrecalentamiento del sistema y dejar fuera de acción a los frenos. Además acorta la vida útil de los componentes del sistema.
- o Si se le desinfla un neumático mientras usted está viajando, apliqué muy cuidadosamente los frenos y mantenga su automóvil en línea recta, para que vaya disminuyendo suavemente la velocidad y siempre bajo control. Cuando haya disminuido la velocidad lo suficiente, sálgase de la ruta y APARQUE el automóvil en un lugar seguro.
- o Si su automóvil está equipado con una caja automática, no deje que su vehículo se mueva hacia delante, frene el automóvil cuando usted lo haya detenido.
- o Cuando usted se detenga en una ladera tenga cuidado. Ponga la marcha "P" (para cajas automáticas) o primera velocidad si es caja manual y aplique el freno de mano. Si es cuesta abajo en una curva, giré las ruedas hacia el lado de fuera de la carretera, para mantener el vehículo fuera de la vía, por si éste se deslizara. Si en la misma situación pero en una recta, debe poner algún calzo en las ruedas a modo de cuña.
- o No sujete el vehículo en pendiente con el acelerador y embrague. Esto podría provocar un sobrecalentamiento de la transmisión. Use siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C140A01A-AYT

CONDUCIENDO DE FORMA ECONÓMICA

Usted puede economizar mucho combustible si sigue estos consejos:

- o Conduzca suavemente. Acelere con moderación. Frene progresivamente y, tras reducir la velocidad, reduzca de marcha y salga acelerando a fondo, para volver a recuperar la velocidad que llevaba. Acelerar durante mucho tiempo en marchas largas provoca un excesivo consumo de combustible. El consumo se reduce mucho si reducimos a marchas más cortas y aceleramos a fondo, disminuyendo así el período de tiempo durante el cual estamos acelerando. Mantenga una velocidad estable. No corra entre los semáforos con luces rojas. Trate de adecuar su velocidad a la que lleva el tráfico, de esta forma no tendrá que ir cambiando la velocidad constantemente. Evite las congestiones de tráfico cada vez que le sea posible. Mantenga siempre una distancia prudente con el vehículo que lleva delante para evitar repentinas frenadas. Además esto acorta la vida de los frenos.
- o Conduzca a velocidad moderada. A mayor velocidad su automóvil gasta más combustible. Conducir a velocidad moderada, especialmente en autopistas, es una de las formas más efectivas de economizar combustible.
- o No conduzca con los pies descansando en los pedales ni de freno ni de embrague. Esto aumenta el consumo de combustible y también acorta la vida de ambos elementos. Además en el caso del freno, esto provoca un sobre calentamiento en el sistema, de esta manera le resta efectividad al sistema, pudiendo causarle un serio accidente.
- o Preocúpese de sus neumáticos. Mantenga la presión recomendada. Una presión incorrecta, ya sea mucha o poca puede ocasionar un desgaste prematuro de los neumáticos. Revise la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- o Compruebe que el tren delantero está debidamente alineado. Un alineamiento incorrecto provoca que en curvas los neumáticos suenen, o a alta velocidad o en superficies irregulares. Alineamientos inadecuados ocasionan un desgaste prematuro de los neumáticos, además de un consumo elevado de combustible.
- o Mantenga su automóvil en buenas condiciones. Para una mejor efectividad del combustible y bajar los costos de mantenimiento, mantenga su vehículo de acuerdo al plan de mantenimiento que figura en el Pasaporte de Servicio. Si usted conduce su automóvil en condiciones más severas, el mantenimiento debe efectuarse de forma más seguida que lo requerido en uso normal.
- o Mantenga su automóvil todo el tiempo limpio. Para un servicio a fondo recurra a su servicio HYUNDAI, este le podrá mantener su automóvil limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante el barro, polvo, hielo, etc. No deje que éstos se acumulen bajo su automóvil. Este peso extra resulta en un aumento en el consumo de combustible y además contribuye a la corrosión del mismo.
- o Viaje con el mínimo de peso posible. El peso es un enemigo para la economía de combustible.
- o No deje el motor sin razón en ralentí. Si usted espera (y no en el tráfico), detenga el motor y enciéndalo sólo cuando desee partir.
- o Recuerde, su HYUNDAI no requiere un precalentamiento. Tan pronto como su motor arranque usted puede empezar a conducir suavemente. En condiciones climáticas extremas se requiere un precalentamiento muy moderado.
- o No sobrecargue el motor. Esto significa andar extremadamente despacio en marchas largas. Si esto pasa, baje a marchas más cortas. Sobrecargar es hacer trabajar al motor a revoluciones más bajas que los límites recomendados.
- o Use el aire acondicionado moderadamente. Este equipo necesita de la potencia del motor para poder operar, por lo tanto esto reduce la economía de combustible.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C150A01A-AYT

PATINAZOS EN CURVAS

Evite las frenadas o los cambios de marcha en una curva, especialmente si el suelo está mojado. Idealmente las curvas se deben trazar con una aceleración media. Si sigue este consejo, conservará mejor sus neumáticos.

C160A01A-AYT

CONDUCCIÓN EN INVIERNO

Las condiciones climáticas de invierno suponen un gran desgaste y otros problemas. Para minimizar estos problemas de la conducción en invierno siga estos consejos:

C160B01A-AYT

El manejo del vehículo en condiciones de hielo o nieve

Para manejar su vehículo en nieve profunda, será muy conveniente usar llantas pantaneras especiales para nieve o cadenas para las llantas convencionales. Además habrá que tomar en cuenta que la velocidad alta, acelerar el automóvil intempestivamente, frenar súbitamente y virar rápidamente es muy peligroso. Cuando acelere, frene con motor en toda su capacidad. Los frenazos intempestivos en carreteras con nieve o hielo pueden causar patinazos muy peligrosos. Es aconsejable guardar suficiente distancia entre su automóvil y el vehículo de adelante. También maneje aplicando los frenos suavemente. Tome en cuenta que aunque instale cadenas de nieve a

2- 16

las llantas el manejo será parejo y fuerte, pero no evitará patinazos hacia los laterales.

NOTA:

El uso de cadenas no está permitidos en todas partes, revise la legislación del lugar.

C160C01A-AYT

Emplee anticongelante de alta calidad

Su HYUNDAI viene provisto de fábrica con anticongelante de alta calidad en el sistema de refrigeración.

C160D01A-AYT

Revise la batería y los cables

El frío aumenta los requerimientos de consumo de su batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables como se indica en la sección 6 El nivel de carga de la batería debe ser revisado por su servicio HYUNDAI.

C160E01A-AYT

Cambie las especificaciones de su aceite si es necesario

En algunos climas es recomendable cambiar las especificaciones de viscosidad del aceite por una más baja. Vea la sección 9 para las recomendaciones, si usted no está seguro de que tipo de aceite debe emplear, consúltelo a su servicio HYUNDAI.

C160F01A-AYT

Revise las bujías y puesta a punto

Revise las bujías como se indica en la sección 6 y reemplácelas si es necesario. También compruebe todo los cables y demás componentes del sistema de encendido, para verificar que no tengan ningún tipo de daño.

C160G02A-GYT

Proteja las cerraduras del frío

Para proteger las cerraduras del hielo, póngales algún tipo de glicerina o descongelante aprobado, para eliminar el hielo. Si la cerradura esta congelada internamente, usted puede intentar quitarlo introduciendo la llave caliente. Caliente y emplee la llave con cuidado para no quemarse los dedos.

NOTA:

La temperatura adecuada para uso de la llave de inmovilización es de -40°C a 80°C. Si se calienta la llave de inmovilización por encima de 80°C para abrir una cerradura congelada podría causar una avería en el transpondedor de su cabeza.

C160H01A-AYT

Use sólo anticongelantes aprobados para los lavaparabrisas

Mantenga el agua de los lavaparabrisas con anticongelantes aprobados, de acuerdo a las instrucciones del envase. No emplee anticongelante de motor porque puede dañar las terminaciones.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C160I01A-AYT

No emplee el freno de mano con bajas temperaturas

Bajo ciertas condiciones el freno de mano puede congelarse, y dejar trabado el mecanismo. Esto es fácil que suceda cuando hay nieve cerca del tambor de freno trasero o el sistema esta mojado. Si usted piensa que el freno de mano puede congelarse, ponga temporalmente la marcha en "P" (para cajas A/T), y marcha atrás para cajas mecánicas y acúñe las ruedas traseras para que el automóvil no pueda rodar, entonces suelte el freno de mano.

C160J01A-AYT

No deje que se acumule hielo o nieve por debajo

Bajo algunas condiciones, la nieve o hielo se acumula debajo de los parachoques e interfiere con el sistema de dirección. Cuando conduce en condiciones climáticas muy extremas esto puede suceder, usted periódicamente debe detenerse y verificar que no hay obstrucción en los componentes del sistema de dirección.

C160K01A-AYT

Lleve equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima, usted debe llevar equipo adecuado de emergencia. Alguno de los elementos deben ser: cadenas, barra de remolque o cadena, linterna, luces de emergencia, bengalas, sacos, pala, cables puente, guantes, ropa de trabajo, rasca hielo, etc.

C170A01A-AYT

VIAJES EN AUTOPISTAS

Inspección antes de un viaje:

1. Neumáticos;
Ajuste la presión de los neumáticos a la recomendada para viajar a alta velocidad. Las bajas presiones en los neumáticos ocasionan sobrecalentamiento de estos y el consiguiente riesgo a que fallen. No use neumáticos desgastados, pueden perder adherencia o fallar.

NOTA:

Nunca exceda la presión de inflado que se indica en el neumático.

2. Combustible, refrigerante de motor y aceite;
Viajes a alta velocidad consumen 1,5 veces más que el empleo urbano. No olvide verificar ambos, aceite de motor y refrigerante.

3. Correa de ventilador;
Una rotura o correa suelta provocan un sobre calentamiento del motor.

C180A01A-AYT

USO DE LUCES

Verifique regularmente todas las luces para un correcto funcionamiento, siempre manténgalas limpias. Cuando conduzca de día con poca visibilidad, ayuda conducir con las luces cortas encendidas. Recuerde usted debe ver y ser visto.

C190A01A-GYT

ARRASTRE DE REMOLQUES

Si está considerando llevar un remolque con su coche deberá conocer los requerimientos legales. Consulte en su Delegación Provincial de Industria o Transporte. Desde que las leyes varían en cada Comunidad otros requerimientos también lo han hecho. Pregunte a su concesionario Hyundai para conseguir una información más detallada.

PRECAUCIÓN:

No remolque nada con su coche durante sus primeros 2000 Kms. Su motor y su caja de cambios están en rodaje y podrían verse dañados gravemente.

C190B01S-AYT

Enganches

Seleccione bien el enganche y asegúrese que su localización es compatible con el remolque o el vehículo que va a ser arrastrado. Utilice un enganche en el que la carga sobre la bola se distribuya uniformemente a través del chasis. El enganche se debe atornillar al vehículo y debe de ser instalado por un técnico cualificado.

NO UTILICE ENGANCHES TEMPORALES O ENGANCHES QUE SE UNAN SOLO AL PARACHOQUES.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

C190C01A-GHT

Frenos del remolque

Si su remolque está equipado con un sistema de frenos asegúrese si sigue las normativas vigentes, si están correctamente instalados y si funcionan correctamente.

NOTA:

Si con su coche remolca cualquier tipo de vehículo su coche necesitará un mantenimiento más frecuente debido a la carga adicional. Vea el Pasaporte de Servicio.

PRECAUCIÓN:

- o Nunca conecte directamente el sistema de frenos del vehículo al remolque.
- o Cuando se remolque una caravana por pendientes grandes (por encima del 12%) fíjese de que el indicador de temperatura de refrigerante no indica que el motor se sobrecalienta. Si la aguja se acerca a la posición H (Caliente), pare lo más rápida y seguramente posible y deje el motor a ralentí hasta que se refrigere. Continúe su viaje en cuanto el motor se haya refrigerado suficientemente.

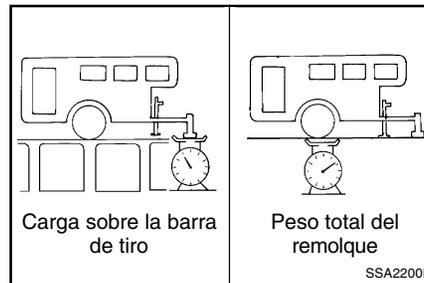
C190D01S-AYT

Cadenas de seguridad

En caso de fallo del mecanismo de conexión entre su vehículo y el remolque o vehículo remolcado, este vehículo o remolque podría desviarse peligrosamente hacia las vías laterales o inversas de tráfico perdiéndose por un lateral de la calzada. Para suprimir esta peligrosísima situación deberán ser fijadas cadenas de seguridad a ambos lados entre el vehículo propulsor y su correspondiente remolque, precaución que es obligatoria en muchos países.

C190E02HP-GYT

Peso límite



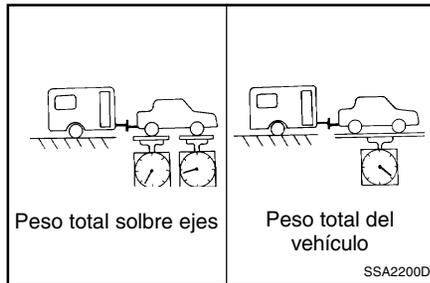
Las cargas sobre la bola pueden ser aumentadas o disminuidas redistribuyendo la carga en el remolque. Se puede verificar comprobando la carga total en el remolque y comprobando la carga en la bola.

NOTA:

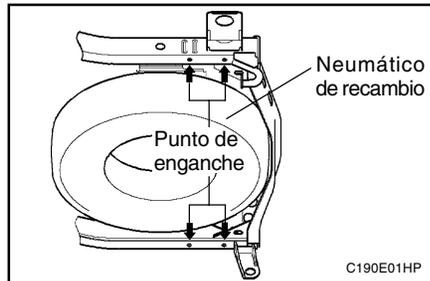
1. No cargar nunca el remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. Alrededor del 60% debe estar en la mitad delantera y el 40 restante en la trasera.
2. El peso bruto del vehículo con remolque no debe exceder el peso bruto total del vehículo (GVWR) mostrado en la placa de identificación del vehículo (ver pág. 8-1). El peso bruto máximo sobre ejes (GAWR) mostrado en la placa de identificación de este (ver pág. 8-1). Es posible que la carga que remolque no exceda el GVWR pero exceda el GAWR. Cargar incorrectamente el remolque o sobrecargar el maletero puede sobrecargar el eje trasero. Redistribuya la carga y compruebe la carga sobre el eje trasero.
3. Las cargas sobre los ejes delantero y trasero no deberán exceder los valores de las cargas sobre ejes indicadas en la placa de identificación del vehículo (ver página 8-1). Pudiera ocurrir que la carga no exceda el peso total (GVWR) pero que se sobrepase la carga máxima admisible por cualquiera de sus ejes (GAWR). Una carga inadecuada del vehículo ó excesivo equipaje en su maletero, pueden sobrecargar el eje trasero del mismo. Reposicionar las cargas y verificar las cargas sobre los ejes otra vez.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

4. La carga puntual vertical máxima permisible sobre el acoplamiento del remolque deberá ser inferior a 115 kgs.



5. Máximo voladizo permisible del punto de acoplamiento : 1230 mm.



PRECAUCIÓN:
Durante la tracción de remolques, se recomienda que el peso del remolque cargado no exceda de los valores que se indican en el cuadro siguiente:

	Máximo peso remolcable kg	
	Remolque	Lengueta o receptor
Con freno	2800	115
Sin freno	700	28

ADVERTENCIA:

- o Una carga incorrecta sobre su automóvil o su remolque puede afectar gravemente a la eficacia de la dirección y de los frenos, ocasionando un accidente que puede ocasionar graves lesiones a los ocupantes del vehículo.
- o Si se utiliza un remolque, la velocidad está limitada a un máximo de 100km/h.

C190F01A-GYT

Remolcado

1. Antes de remolcar, compruebe el arrastre, la cadena de seguridad, todas las conexiones como las luces del remolque, freno, giro, etc.
2. Siempre conduzca con velocidad moderada (menos de 100 Km/h).
3. El remolque requiere un consumo de gasolina mayor.
4. Para mantener la eficiencia en el frenado de motor o en la capacidad de carga eléctrica no utilice la 5ª velocidad o el overdrive.
5. Asegure la carga para evitar variaciones de distribuciones de carga mientras conduce.

6. Compruebe el estado de presión de todas las ruedas. Bajas presiones pueden afectar el control del coche. No olvide la rueda de repuesto.
7. La combinación del coche/remolque se ve más afectada por el aire. Cuando es rebasado por otro vehículo grande mantenga la velocidad constante y conduzca en línea recta. Si hay demasiado viento reduzca la velocidad para evitar el efecto de la turbulencia del otro vehículo.
8. Al aparcar en rampa tome las precauciones normales. Gire las ruedas delanteras hacia el interior de la curva, ponga el freno de mano, enganche la primera velocidad o la marcha atrás. Además coloque unas cuñas en las ruedas del remolque.
9. Si el remolque tiene frenos eléctricos empiece a mover el vehículo y frene manualmente. Asegurese que los frenos funcionan. Esto le permite también comprobar las conexiones eléctricas.
10. Durante su viaje, compruebe que la carga está segura y que las luces y los frenos del remolque trabajan.
11. Evite las salidas titubeantes, los acelerones repentinos o los frenazos.
12. Evite dar giros bruscos y los cambios de carril rápidos.
13. Evite mantener pisado el pedal de freno demasiado tiempo o muy frecuentemente. Esto podría recalentar los frenos reduciendo la eficiencia de los mismos.



CONDUCIENDO SU HYUNDAI

14. Cuando baje una pendiente coloque una marcha inferior para utilizar el efecto de frenado del motor. Cuando suba pendientes pronunciadas reduzca a una marcha inferior y reduzca la velocidad para reducir la posibilidad de sobrecarga o sobrecalentamiento del motor.
15. Si tiene que parar mientras sube una pendiente no mantenga el vehículo parado haciendo embrague. Esto puede causar sobrecalentamiento de la transmisión. Use el freno de mano.

NOTA:

Cuando lleve un remolque compruebe el aceite de la caja de cambios con mayor frecuencia.

PRECAUCIÓN:

Si hay sobrecalentamiento (el indicador de temperatura se acerca a la zona blanca) el realizar las siguientes operaciones puede eliminar o reducir el problema.

1. Desconecte el aire acondicionado.
2. Reduzca la velocidad.
3. Si puede y no es peligroso seleccione punto muerto o la posición Neutral y acelere el coche en vacío para aumentar la cantidad de agua que circula por el motor.



QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

3. QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

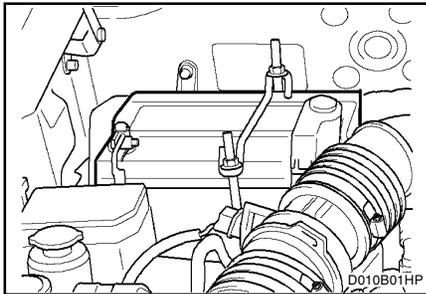
D010A01A-AYT

SI EL MOTOR NO ARRANCA PRECAUCIÓN:

Si el motor no arranca, no empuje el automóvil para que arranque. Puede causar una colisión u otro tipo de daño.

D010B01A-AYT

Si el motor no arranca, o lo hace muy despacio



1. Si el automóvil tiene caja automática asegúrese que la palanca de cambios esté en "P" o "N" y el freno de mano este puesto.
2. Revise las conexiones de la batería y asegúrese que están apretadas.

3. Encienda la luz interior. Si las luces de aviso se apagan al poner en funcionamiento el motor de arranque, significa que la batería esta descargada.
4. No empuje el vehículo para que este arranque. Vea las instrucciones "como hacer puente" en las siguientes páginas.

D010C01Y-AYT

Si el motor gira normalmente, pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Verifique todas las conexiones, la bobina de encendido y las bujías. Sustituya cualquiera de ellas que pudiera estar suelta o desconectada.
3. Verifique el tubo de combustible en el compartimento del motor.
4. Si el motor se resiste aún a arrancar, requiera la asistencia del Servicio Oficial Hyundai o de cualquier otra ayuda cualificada.

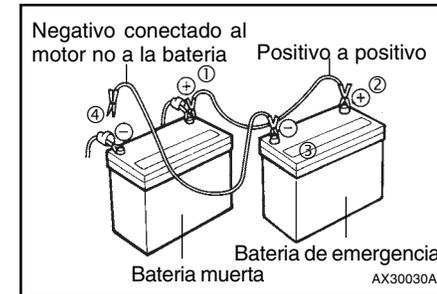
D010D01A-AYT

Si el motor se para repentinamente

1. Reduzca la velocidad gradualmente manteniendo el vehículo en línea recta. Salga cuidadosamente de la carretera y APARQUE en un sitio seguro.
2. Encienda las luces de emergencia.
3. Intente arrancar de nuevo. Si no arranca mire SI EL MOTOR NO ARRANCA.

D020A02A-AYT

PUENTE PARA ARRANCAR



ADVERTENCIA:

Hacer un puente para arrancar puede ser peligroso! Si no se siguen estas instrucciones exactamente, puede tener un grave accidente y causar una avería a su vehículo! Si usted no está seguro de como seguir estas instrucciones, busque ayuda cualificada.

Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Este es venenoso y además altamente corrosivo. Cuando haga un puente para arrancar, póngase gafas y tenga cuidado que no le caiga ácido sobre su ropa ni sobre el vehículo.

- o Si a usted accidentalmente le cae ácido en un ojo o sobre la piel, inmediatamente quítese la ropa que pueda contener ácido y aclare la piel con abundante agua por lo menos du-

3

3-1



QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

rante 15 minutos. Acuda rápidamente a su médico. Si usted debe ser transportado a hospital, póngase continuamente abundante agua en el área con una esponja o tela.

- o El gas producido por una batería durante la aplicación de un puente es extremadamente explosivo. No fume ni produzca una chispa, o una llama cerca de ella.
- o La batería al comenzar el puente debe proveer 12 voltios. Si usted no puede asegurar que la batería es de 12 voltios, no intente usarla en un puente.
- o Para realizar un puente para arrancar un automóvil con la batería descargada, estos son los pasos que deben seguir cuidadosamente:

1. Si la batería de apoyo esta montada en otro automóvil, asegúrese de que éstos no se toquen.
2. Apague todas las luces y accesorios que estén operando en forma innecesaria en ambos vehículos.
3. Conecte los cables de puente exactamente como lo muestra el dibujo en la página anterior. Esto es, primero conecte el cable al (+) positivo o el cable que descarga la batería. Luego conecte el otro extremo del cable al (+) positivo de la batería de auxilio. Luego, emplee el otro cable, conecte un extremo al (-) negativo a la batería de apoyo. Entonces conecte el otro extremo a cualquier parte sólida de hierro del vehículo que no sea móvil fuera de la batería.

3-2

4. Arranque el automóvil que tiene la batería de apoyo y déjelo andar unos pocos minutos. Esto permitirá que la batería de apoyo este cargada completamente. Durante la operación de apoyo el motor del automóvil que ayuda, debe estar trabajando a 2000 rpm.
5. Arranque el motor utilizando el procedimiento normal. Después de que arranque, déjelo funcionar a 2000 rpm., con los cables puestos varios minutos.
6. Retire con cuidado los cables del puente en el orden inverso al de conexión.

Si usted no sabe porque la batería pudo descargarse (porque las luces se quedaron encendidas, etc.) Haga revisar el sistema de carga por su servicio HYUNDAI.

D030A01A-AYT

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

Si el marcador de temperatura indica sobrecalentamiento, y experimenta pérdida de potencia, o escucha un campaneo o golpe, el motor probablemente está sobrecalentado. Si esto sucede, usted debe:

1. Sacar de la carretera el automóvil tan pronto como le sea posible, y estacionarse en un lugar seguro.
2. Ponga la palanca de cambio en "P" (caja aut.), o punto muerto (mecánica) y coloque el freno de mano. Si el aire acondicionado estaba funcionando, desconéctelo.

3. Si el refrigerante se esta saliendo y cayendo bajo el vehículo o sale vapor a través del capot, detenga el motor. No habrá el capot hasta que haya terminado de salir vapor o caer el agua. Si no hay una pérdida visible de refrigerante y no hay vapor, deje andando el motor y vea si el ventilador está en funcionamiento. Si este no está en funcionamiento, detenga el motor.
4. Vea si la correa del ventilador está puesta. Aun así, revise como está de tensa. Si está correctamente tensa revise si hay alguna pérdida de líquido por el radiador, manguito o bajo el automóvil. (Si el aire acondicionado estaba funcionando, es normal que caiga agua fría del drenaje, cuando éste se detiene).

ADVERTENCIA:

Si el motor está girando, saque las manos de las partes móviles del motor, tales como el ventilador y correa del ventilador.

5. Si la correa del ventilador se ha roto o el refrigerante está cayendo, detenga el motor inmediatamente, y llame al Servicio HYUNDAI más cercano para pedir ayuda.

ADVERTENCIA:

No quite la tapa del radiador cuando el motor esta caliente. Esto puede producir que el agua salga expulsada hacia fuera produciéndole quemaduras graves.

QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

- Si usted no puede encontrar la causa del sobrecalentamiento, espere a que la temperatura sea normal. Cuando ésta haya descendido, quite cuidadosamente la tapa del radiador y agregue agua al radiador hasta que el agua haya llegado entre las marcas del depósito de expansión.
- Proceda con cuidado, este atento a cualquier síntoma de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta el motor de nuevo, llame a su Servicio HYUNDAI para pedir ayuda.

PRECAUCIÓN:

Una grave pérdida de refrigerante significa que existe una pérdida dentro del sistema de refrigeración y debe ser revisada lo antes posible por un Servicio HYUNDAI.

D040A01HP-GYT

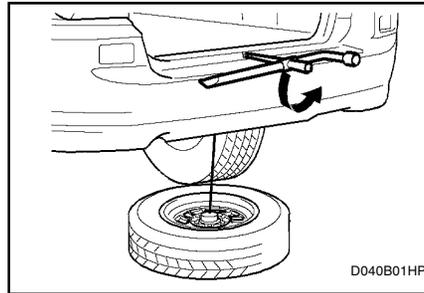
RUEDA DE REPUESTO

Las siguientes instrucciones deben ser observadas para la rueda repuesto normal: Revise la presión tan pronto como pueda, después que haya colocado la rueda de repuesto, ajustándola a las especificaciones. La presión debe ser controlada periódicamente aunque esta permanezca guardada.

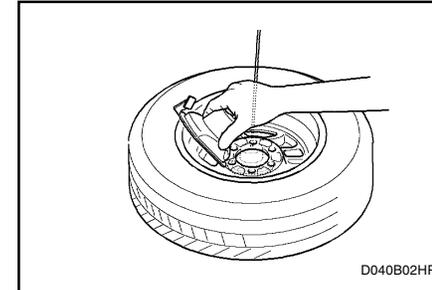
Presión de la rueda de repuesto normal:
200 kPa (29 psi)

D040B02HP-GYT

Montaje de la rueda de repuesto:



- Inserte la barra de la rueda de recambio en el agujero situado en la parte superior del parachoques trasero.
- Enganche la barra de la rueda de recambio con la llave de la rueda.
- Gire la llave en el sentido contrario al de las agujas del reloj y el neumático de recambio caerá.



- Extraiga la placa de elevación de la parte central de la rueda de repuesto tras descender completamente la misma.

La colocación se realiza siguiendo los pasos anteriores al revés.

PRECAUCIÓN:

Al montarla, gire la llave de tuercas de la rueda en sentido horario hasta que se oiga un golpeteo una o dos veces (par de apriete : 3,87 kg-m). Asegúrese de que la rueda de repuesto quede firmemente montada en su lugar correcto.

QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

D050A01A-AYT

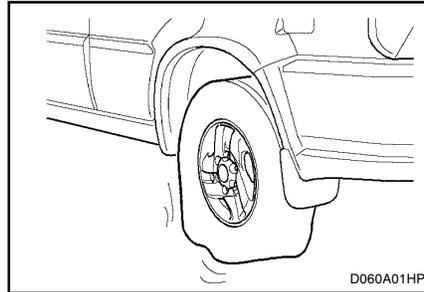
SI SE LE HA PINCHADO UN NEUMÁTICO

Si se le desinfla un neumático mientras usted va conduciendo:

1. Quite el pie del acelerador y deje que el automóvil siga hacia adelante. No pise el freno ni intente salir de la vía, esto puede producir que usted pierda el control del vehículo. Cuando el vehículo llegue a una velocidad prudente, frene cuidadosamente y salga de la vía. Conduzca hasta que pueda estar en un lugar seguro y que el suelo sea firme y nivelado. Si usted va por una autopista con una mediana, no se detenga en ésta.
2. Cuando el automóvil se haya detenido, encienda sus luces de emergencia (warning), coloque el freno de mano y ponga el selector en "P" (A/T) o marcha atrás (caja mecánica).
3. Haga que todos los pasajeros se bajen del vehículo. Asegúrese de que lo hagan por el lado opuesto al del tráfico.
4. Cambie la rueda de acuerdo con las instrucciones siguientes:

D060A01A-AYT

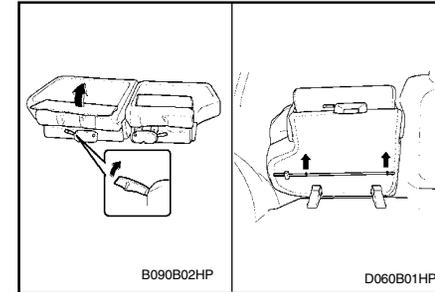
CAMBIO DE UNA RUEDA PINCHADA



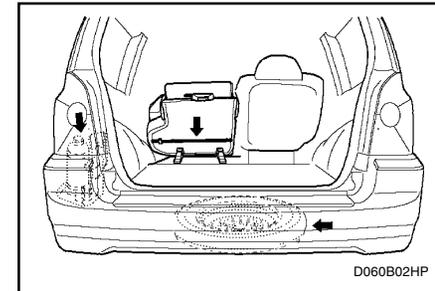
El procedimiento que se describe en las próximas páginas, puede utilizarse tanto como para rodar las ruedas como para cambiarlas, cuando haya una pinchada. Cuando se prepare para cambiar una rueda pinchada, compruebe que la palanca esta en "P" (A/T) o marcha atrás (mecánica) y el freno de mano puesto, entonces:

D060B01HP-AYT

1. Obtención de la rueda de repuesto y de las herramientas



- o Recoja la barra de la rueda de recambio (mango del gato) una vez haya plegado el cojín del asiento. Para plegar el cojín del asiento, véase la página 1-15.





QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

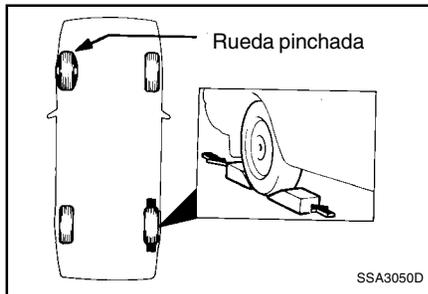
- o Saque el neumático de recambio, el gato y la bolsa de herramientas.

NOTA:

La rueda de repuesto está situada debajo del vehículo.

D060C01A-AYT

2. Acúñe las ruedas



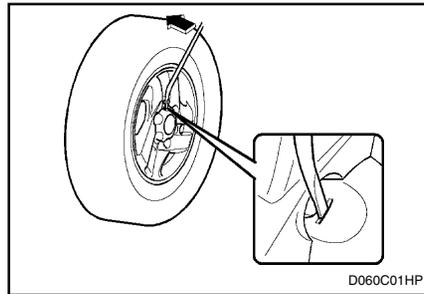
Acúñe la rueda diagonal opuesta a la pinchada, para evitar que el vehículo se mueva cuando el vehículo sea levantado por el gato.

D065C01HP-GYT

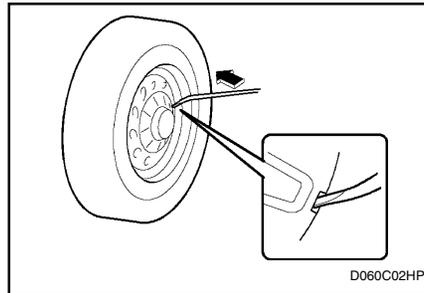
3. Extracción de la tapa de la rueda de recambio

Extraiga la tapa de la rueda haciendo palanca con la barra, como se muestra en la ilustración.

o Tapa de la rueda de aleación

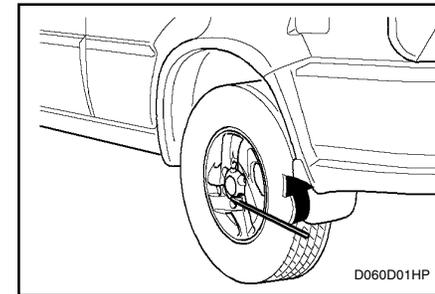


o Tapa de la rueda de acero



D060D01A-AYT

4. Suelte las tuercas de rueda



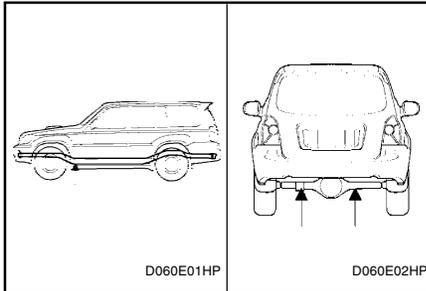
Las tuercas de rueda deben soltarse levemente primero antes de levantar el automóvil. Para soltar las tuercas, gire el mango de la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando haga esto, asegúrese que la llave está insertada completamente en la tuerca de tal forma que no se pueda resbalar. Para una máxima eficiencia ponga la llave como muestra la figura. Entonces, tire de la llave hacia arriba, tomándola lo más del extremo posible. No saque la tuerca todavía. Aflojela sólo cerca de una vuelta y media.



QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

D060E01A-AYT

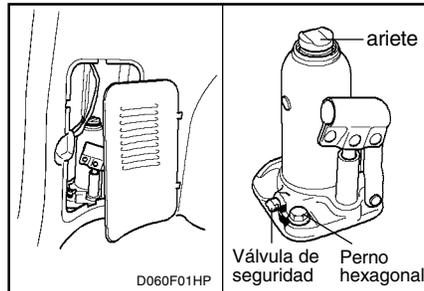
5. Ponga el gato en su lugar



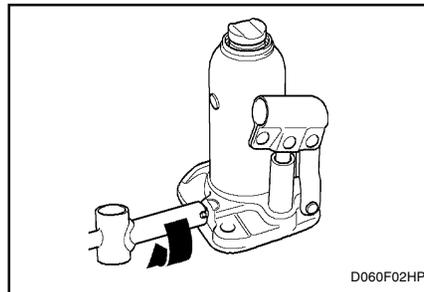
La base del gato debe apoyarse en un lugar firme y nivelado. Instalándola como se enseña en la figura.

D060F02HP-GYT

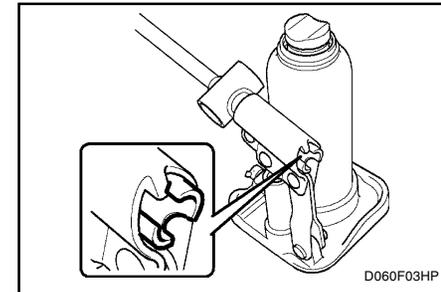
6. Levantando el automóvil



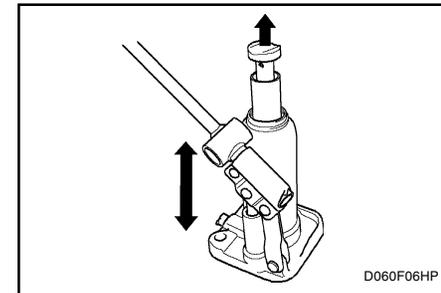
- o Abra la tapa situada en la esquina izquierda del portaequipajes.
- o Afloje el perno hexagonal y retire el gato.



Con el mango del gato, gire la válvula de seguridad en el sentido de las agujas del reloj hasta que alcance el tope.



A continuación, ajuste el mango del gato en el soporte y alinee el encaje del mango del gato con la muesca del soporte.



Mueva el mango del gato arriba y abajo para elevar el ariete hidráulico hasta justo antes de que el gato toque el punto de contacto del gato en el coche.

QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

Coloque el gato con el mango. Posiciónelo únicamente en los puntos específicos que se indican en el apartado "Coloque el gato en su sitio".

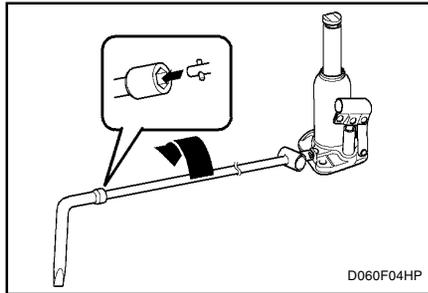
El empleo del gato en puntos distintos podría dañar el vehículo.

Mueva el mango del gato arriba y abajo para elevar el ariete.

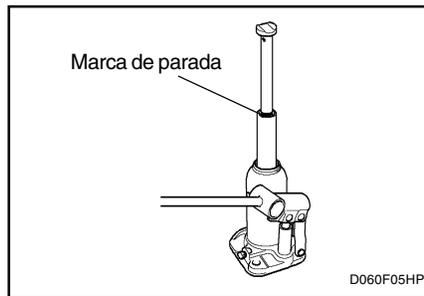
Cuando el gato empiece a elevar el vehículo, compruebe de nuevo que se encuentra en la posición adecuada y que no resbalará.

Eleve el vehículo lo suficiente, de manera que quepa la rueda de recambio completamente inflada. Para ello, necesitará más espacio de separación con respecto al suelo del necesario para sacar el neumático pinchado.

Con la palanca del gato, gire lentamente la válvula de seguridad en el sentido contrario al de las agujas del reloj para descender el ariete hidráulico y, a continuación, retire el gato.



Cuando resulte difícil girar la válvula de seguridad con el mango del gato, inserte la llave para las tuercas de la rueda en el mango del gato.



ATENCIÓN:

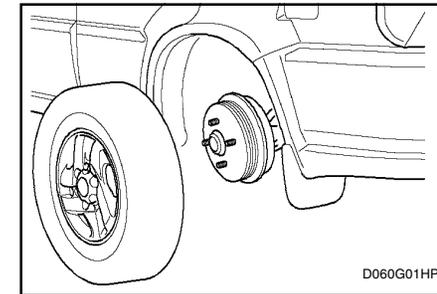
- (1) **Utilice únicamente el gato incluido con el vehículo y utilícelo únicamente para cambiar las ruedas y colocar las cadenas.**
- (2) **Coloque el gato sobre una superficie dura y nivelada.**
- (3) **Si gira la válvula de seguridad dos o más veces en el sentido contrario al de las agujas del reloj, el aceite del gato se verterá y no podrá utilizar éste último.**
- (4) **El gato es de tipo hidráulico y el ariete hidráulico es de doble plataforma. Cuando eleve ambos arietes y la marca de parada del ariete superior sea visible, detenga el gato inmediatamente.**

ADVERTENCIA:

No permanezca bajo el vehículo mientras este soportado por el gato!! Esto puede resultar muy peligroso, debido que este puede caer y causar lesiones graves. Nadie puede permanecer bajo el vehículo mientras esté levantado.

D060G01A-AYT

7. Cambio de ruedas

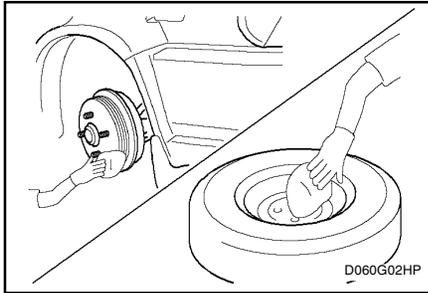


Use la llave para soltar las tuercas de rueda, luego sáquelas con los dedos. Saque los tapacubos de las ruedas (si están instalados) y póngala en el suelo acostada para que no ruede. Para poner la rueda en el buje, tome la rueda de repuesto, alinee los agujeros de la llanta con los espárragos y deslícelos sobre ellos. Si tiene problemas, gire la rueda suavemente hasta insertar el agujero superior de la llanta con el espárrago del buje. Luego desplace la llanta hasta insertar los otros espárragos.

3-7



QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

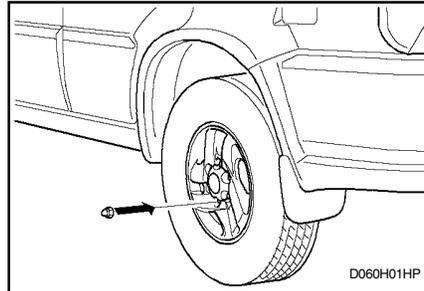


ADVERTENCIA:

Las tapas de ruedas, pueden tener rebabas afiladas. Manéjelas con cuidado para prevenir posibles lesiones. Antes de poner la rueda en su lugar, revise que la llanta no tenga nada en su interior. (barro, grava, nieve, etc.) esto puede molestar para la fijación de la rueda en su soporte. Además esto puede provocar de que la rueda no quede bien apoyada en la maza y no se pueda apretar lo suficiente y luego se suelte y se salga.

D060H01A-AYT

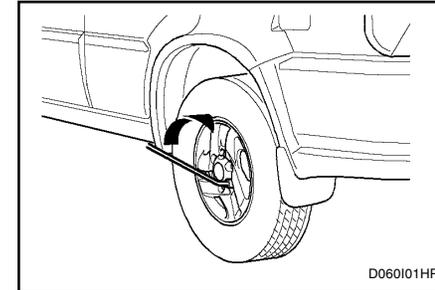
8. Reinstalación de las tapas de ruedas



Para instalar los tapacubos, sujételas en la rueda y luego ponga las tuercas en los espárragos y apriételas con los dedos. Las tuercas deben instalarse con el menor diámetro hacia el interior. Mueva la rueda para asegurarse que está debidamente asentada, luego reapriete las tuercas con los dedos de nuevo.

D060I01HP-GYT

9. Bajar el vehículo y apriete de espárragos



Descienda el vehículo hasta el suelo moviendo la palanca del gato arriba y abajo. A continuación, coloque la llave como se muestra en el esquema y apriete los tornillos de la rueda. Asegúrese de que el casquillo encaje por completo en la tuerca. No suba encima del mango de la llave ni coloque un tubo de extensión sobre él.

Vaya apretando un tornillo tras otro hasta que todos estén apretados. A continuación, compruebe nuevamente que todos los tornillos están apretados. Cuando cambie una rueda, haga que un técnico apriete las tuercas al par adecuado, tan pronto como sea posible.

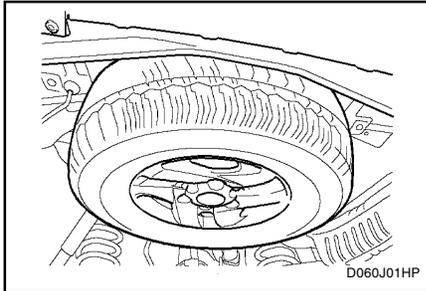
Tuerca de los espárragos de la rueda

Rueda de acero y rueda de aleación de aluminio:
900 - 1.100 kg.cm (65 - 80 lb.ft)

QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

D060J01A-AYT

Después de cambiar las ruedas

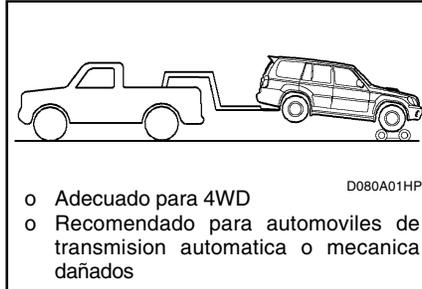


Si usted tiene un medidor de presión de neumáticos, revise la presión. Si esta bajo lo recomendado, conduzca despacio a la estación de servicio más próxima, e ínflala a la presión recomendada. Si esta muy alta, ajústela a la presión correcta. Si la tapa no se vuelve a poner, la válvula puede llenarse de polvo o mugre y provocar que la válvula pierda aire. Si la válvula pierde aire, compre otra y reemplácela, lo más pronto posible.

Después de que Ud. haya cambiado las ruedas siempre asegúrese de guardar el neumático desinflado en su lugar del maletero, guarde el gato, la manivela del gato y herramientas en su lugar original.

D080A01A-AYT

SI SU AUTOMÓVIL DEBE SER REMOLCADO



- o Adecuado para 4WD
- o Recomendado para automoviles de transmision automatica o mecanica dañados

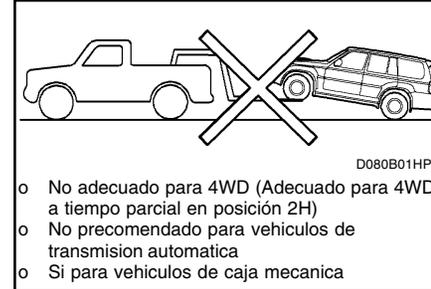
PRECAUCIÓN:

Su automóvil puede ser dañado gravemente si es remolcado incorrectamente!

Si su automóvil debe ser remolcado, debe ser remolcado por un Servicio HYUNDAI o por un Servicio Profesional. Esto es para asegurar que su automóvil no reciba ningún daño cuando sea remolcado, de acuerdo con las leyes estatales. En cualquier caso, siempre existe la posibilidad de daño en su vehículo. Le sugerimos que le muestre al operario de la grúa esta información. Asegúrese que la cadena de seguridad sea colocada.

D080B01HP-AYT

Remolcando un automóvil con caja mecánica



- o No adecuado para 4WD (Adecuado para 4WD a tiempo parcial en posición 2H)
- o No precomendado para vehiculos de transmision automatica
- o Si para vehiculos de caja mecanica

- o La llave de contacto debe estar en "ACC". Esto es necesario para prevenir cualquier daño en el mecanismo antirrobo de la columna de dirección, el cual no está hecho para soportar el esfuerzo del tren delantero cuando éste es remolcado.
- o Si alguna de las ruedas sobre la cual va ser remolcado está dañada, el automóvil debe ser remolcado sobre unos rodillos de remolque.

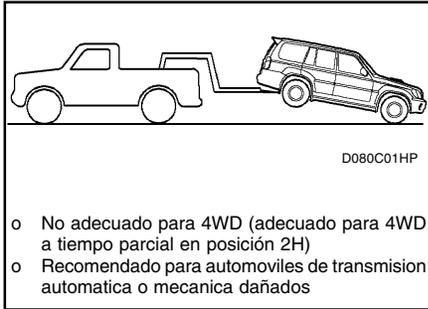
PRECAUCIÓN:

La transmisión a las cuatro ruedas a tiempo completo no puede remolcarse con una grúa. Para remolcar deben levantarse las cuatro ruedas.

QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

D080C01A-GYT

Remolcando un automóvil con caja automática

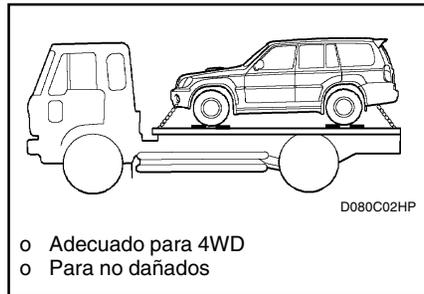


PRECAUCIÓN:

Un automóvil con caja automática no debe ser remolcado nunca sobre sus ruedas de atrás. Esto causa daños graves a la caja automática, si el automóvil debe ser levantado de la parte delanteras, debe ser remolcado sobre unos rodillos de remolque.

Si el automóvil comienza ser remolcado sobre las cuatro ruedas, y debe ser remolcado por la parte delantera. Coloque la palanca en punto muerto, no lo remolque a una velocidad superior a 50km/h (30mph) y una distancia superior a 25km (15 millas).

Asegúrese de que el contacto esta en la posición "ACC". Un conductor debe permanecer en el vehículo remolcado para manejarlo y aplicar los frenos.

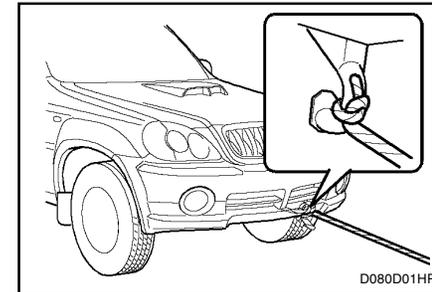


NOTA:

Antes de remolcarlo, revise el nivel de fluido de la caja automática. Si el nivel está bajo la línea al comienzo del campo "HOT", agregue fluido a la caja.

D080D010-GYT

Remolque en caso de emergencia



En caso de tener que remolcar el vehículo por haberse producido una emergencia, y si no está disponible ninguna grúa comercial, acople un cable de remolque, una cadena o una correa a uno de los ganchos a tal efecto situados en la parte inferior del vehículo. Extremé las precauciones al llevar a cabo esta operación si el vehículo se encuentra en una superficie no asfaltada para evitar producir daños en el mismo.

No intente remolcar el vehículo si las ruedas, el tren de accionamiento motor, los ejes, la dirección o los frenos están dañados. Antes de remolcar el vehículo, asegúrese de que el eje de transmisión se encuentre en punto muerto y que la llave de contacto se encuentre en la posición "ACC" (con el motor apagado) o en la posición "ON" (con el motor encendido). El conductor debe encontrarse en el vehículo



QUE HACER EN UNA EMERGENCIA

remolcado para poderlo dirigir o activar los frenos.

NOTA:

Para evitar causar daños mayores al vehículo de tracción a las cuatro ruedas, limite la velocidad de remolcado a 15 km/h y no lo remolque durante más de 1,5 km en cualquier caso.

D120A01E-GYT

EN CASO DE PÉRDIDA DE LAS LLAVES

En la página 1-2 podrá encontrar información sobre la clave del sistema inmovilizador.

PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

4. PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

E010A01A-AYT

PROTEJA SU HYUNDAI CONTRA LA CORROSIÓN

Utilizando las más altas técnicas de diseño y construcción para combatir la corrosión, HYUNDAI produce automóviles de alta calidad. Para incrementar la resistencia a la corrosión su HYUNDAI precisa de su cooperación.

E010B01A-AYT

Causas comunes de Corrosión

Las causas más comunes de la corrosión en su automóvil son:

- o Sal en la vía, suciedad, barro que se acumula por debajo del vehículo.
- o Eliminación de pintura u otro tipo de protección, producto de golpes de piedras, grava, u otro abrasivo que deja sin protección el metal quedando expuesto a la corrosión.

E010C01A-AYT

Áreas de alta corrosión

Si usted vive en un sector donde su automóvil está expuesto a materiales corrosivos, la protección contra la corrosión es extremadamente importante. Algunas de las causas más comunes que aceleran la corrosión son la sal en la carretera, polvos químicos, aire marino, contaminación.

E010D01A-AYT

Corrosión creada por la Humedad

La humedad crea las condiciones en las cuales es más fácil que la corrosión se inicie. Por ejemplo, la corrosión es acelerada por la alta humedad, particularmente cuando la temperatura está justo sobre el punto de congelación. En esas condiciones, el material corrosivo es puesto en contacto con la superficie de su automóvil, por la humedad que lentamente se va evaporando.

El barro es particularmente un gran enemigo de los materiales de protección contra la corrosión debido a que lentamente se va secando y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque el barro parezca estar seco, puede mantener la humedad en su interior y producir corrosión.

Las altas temperatura pueden también acelerar la corrosión en las partes que no están debidamente ventiladas por lo cual la humedad se conserva mejor en ellas. Por todas estas razones, es importante conservar el vehículo siempre limpio y libre de barro y otros materiales

adheridos. Esto no es sólo válido para las partes visibles del automóvil sino también para las partes inferiores.

E020A01A-AYT

PARA AYUDAR CONTRA LA CORROSIÓN

Usted puede prevenir la corrosión si observa las siguientes precauciones:

E020B01A-AYT

Mantenga su automóvil limpio

La mejor manera de prevenir la corrosión es mantenerlo limpio y libre de materiales corrosivos. El cuidado de la parte inferior del automóvil es particularmente importante.

- o Si usted vive en un área de alta corrosión - Donde las calles tienen sal, cerca del mar, áreas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc. - Usted debe tener especial cuidado para prevenir la corrosión. En invierno, limpie al menos una vez al mes por debajo y asegúrese que las partes bajas del automóvil están limpias cuando termine el invierno.
- o Cuando limpie su automóvil por debajo, de especial atención a las partes debajo de los guardabarros y las partes no visibles. Saque el barro acumulado de esas áreas, para prevenir la corrosión. El agua bajo presión y el vapor es particularmente efectivo para remover el barro acumulado y materia corrosiva.



PREVENCION CONTRA LA CORROSION Y BUEN CUIDADO

- o Cuando limpie las partes bajas de las puertas, zócalos, partes inferiores de la carrocería. Asegúrese de que las perforaciones de drenaje están abiertas para que la humedad pueda salir y no producir corrosión.

E020C01A-AYT

Mantenga su garaje seco

No APARQUE el automóvil en un garaje poco ventilado y húmedo. Esto crea un ambiente favorable a la corrosión. Esto es particularmente cierto cuando usted lava el automóvil en el garaje o lo guarda cuando el automóvil está mojado o con nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir con la corrosión si no está debidamente ventilado para que la humedad se vaya.

E020D01A-AYT

Mantenga la pintura y los tapices en buenas condiciones

Picaduras y rayones en la pintura pueden ser retocadas con la pintura de retoque, hágalo tan pronto como estos daños se produzcan. Si el metal puro se ve por las rayas o picaduras, el cuidado de la parte afectada debe realizarse según los consejos que le puedan dar en alguna tienda especializadas en pinturas o en su Servicio Oficial Hyundai.

E020E01A-AYT

No descuide el interior

La humedad atrapada en la parte inferior de la alfombra puede causar corrosión. Revise periódicamente debajo de las alfombras para asegurarse de que el suelo está seco. Tenga especial cuidado si por alguna razón ha transportado fertilizantes u otro producto químico. Estos deben ser transportados sólo en recipientes adecuados y toda astilla u otro tipo de derrame o pérdida debe ser limpiada. Límpiela con agua limpia y séquela cuidadosamente.

E030A01A-AYT

LAVADO Y ENCERADO

Lavado de su Hyundai

No lave nunca su vehículo si su superficie está caliente por haber estado al sol. Lave siempre su automóvil a la sombra. Lave su automóvil frecuentemente. La suciedad es abrasiva y puede hacer saltar la pintura si no es suprimida. La polución ambiental o la lluvia ácida pueden dañar la pintura mediante reacción química si los elementos contaminantes son dejados permanecer sobre la superficie. Si vive próximo al mar o en una zona donde se utiliza sal sobre las carreteras o productos químicos para control de polvo, deberá poner atención especial a las partes bajas de su automóvil. Comience por enjuagarle abundantemente para suprimir el polvo o suciedad depositadas. En invierno, o siempre que se haya conducido sobre barro o

agua embarrada, asegúrese de limpiar a fondo los bajos también. Utilice un chorro de agua a presión para suprimir las acumulaciones de barro o material corrosivo. Use un jabón de buena calidad especial para lavado de carrocerías y siga las instrucciones del fabricante contenidas en el envase. Este estará disponible en su Servicio Oficial Hyundai o en su Departamento de Recambios. No utilice detergentes fuertes de uso doméstico, gasolina, disolventes enérgicos o polvos limpiadores abrasivos que pueden dañar el acabado de su pintura.

Use una esponja o paño limpios, enjuáguelos frecuentemente y no dañe el acabado frotando fuertemente. Para las manchas resistentes, humedecerlas y removerlas con paciencia.

Para limpiar la banda blanca de los neumáticos utilice un cepillo duro o un estropajo metálico impregnado de jabón.

Para limpieza de los tapacubos, utilice una esponja o tejido suave y agua. Para limpieza de las llantas de aleación de aluminio use un jabón suave o un detergente neutro. No utilice limpiadores abrasivos. Proteja las superficies metálicas brillantes mediante limpieza, pulido y encerado.

Debido a que el aluminio es propenso a corrosión asegúrese de conceder una atención especial a las llantas de aleación en invierno. Si conduce sobre carreteras con presencia de sal, limpie las llantas después de ello. Después del lavado, asegúrese de enjuagar la carrocería a fondo. Si el agua jabonosa se seca sobre la



PREVENCION CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

pintura, producirá una superficie llena de manchas blancas.

Cuando la temperatura es calurosa y la humedad baja, será necesario enjuagar y secar por zonas después del lavado por evitar las manchas sobre la superficie. Después del lavado, utilizar una gamuza o un paño absorbente para secarlo. La razón de ello, es suprimir el agua antes de que se seque dejando puntos moteados.

Si, durante el lavado se apreciara la existencia de rayas o desconchones en la pintura, utilice una pintura de retoques para cubrirlos, evitando la corrosión de la chapa.

Para proteger la pintura del automóvil contra deterioro o corrosión, deberá limpiar su Hyundai (como mínimo una vez al mes). Conceda una atención especial a la supresión de sal, barro u otras materias en los bajos o zonas salpicadas del automóvil. Asegúrese de limpiar también los escalones y partes bajas de las puertas. Pequeñas acumulaciones de alquitrán, precipitaciones industriales, resina de árboles, insectos adheridos o deyecciones de pájaros producirán daños en la pintura si no son suprimidos inmediatamente. Si el agua no es suficiente para lavar el vehículo utilice un detergente suave para automóviles. Después de lavar el vehículo, enjuáguelo con agua templada. No permita que el agente limpiador se seque sobre la pintura del vehículo.

E030B01A-AYT

Limpieza de manchas

No utilice gasolina, ni disolventes fuertes o agentes corrosivos. Para sacar manchas de brea, use varsol en un paño seco, con cuidado. Para sacar insectos muertos o manchas de resina de árboles use agua caliente y jabón suave o alguna solución de jabón para lavar automóviles. Frote cuidadosamente la mancha. Si la pintura ha perdido su brillo, use algún abrillantador para la limpieza de automóvil.

E030C01A-AYT

Pulido y encerado

Siempre lave y enjuague y seque el automóvil antes de pulirlo y encerarlo. Siempre emplee productos comerciales y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante. Las ceras y los abrillantadores traen un aplicador al igual que las pinturas.

E030D01A-AYT

Cuando encerar de nuevo

Usted debe pulir y encerar el automóvil una vez que en el automóvil no se formen más gotas gordas en la superficie. Cuando apliqué la cera no lo haga en superficies muy amplias.

E030E01A-AYT

Mantenimiento de los parachoques

Precauciones especiales deben tomarse con los parachoques, para mantener su aspecto. Son las siguientes:

- o No deje caer gotas de electrólito ni de líquido de freno sobre los parachoques. Si esto le pasa, lávelo inmediatamente con abundante agua limpia.
- o Sea cuidadoso cuando lave los parachoques. Están hechos de plástico blando y su superficie puede resultar dañada si se frota. Utilice una solución jabonosa y agua caliente.
- o No exponga los parachoques a altas temperaturas. Por ejemplo. Si usted va a repintar el automóvil y éste va a ser secado en un horno no los deje instalados.

E040A01A-AYT

LIMPIANDO SU INTERIOR

Para limpiar la tapicería

Para limpiar la tapicería, primero quite el polvo con una aspiradora. Luego aplique una solución jabonosa con agua y una esponja limpia. Déjela por un tiempo en la superficie sucia para que pueda soltar la suciedad, luego quítela con una esponja o tela limpia. Si no se quitó la suciedad, repita la operación nuevamente hasta que la superficie quede limpia. No utilice gasolina ni disolventes fuertes, o diluyentes de pintura.

E040B01A-AYT

Limpieza de tapicería de cuero

(Si está instalado)

En el curso normal de uso, las superficies tapizadas en cuero, como cualquier otro material, cogen polvo y suciedad. Este polvo y



PREVENCION CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

suciedad debe limpiarse o podría penetrar la superficie de cuero causando daño.

El cuero fino necesita de cuidado. Este cuidado, como el de todas las cosas finas, debiera incluir la limpieza cuando sea necesaria. Lavar el cuero minuciosamente con jabón y agua mantendrá el cuero lustroso, bello y le asegura muchos años de uso. Tome un trozo de tela ordinaria y usando cualquier jabón suave y agua tibia, forme una buena espuma. Limpié el cuero minuciosamente. Frote con un paño un poco humedecido y seque con un paño suave. Haga esto tantas veces como fuera necesario. Durante la operación de curtido, se incorpora la suficiente cantidad de aceite en el proceso, de modo que no es necesario aplicarlo durante la vida del cuero. El aceite aplicado sobre la superficie una vez curtida no ayudará en nada al cuero y más bien hará más daño que bien. Barnices y otros productos para muebles no se deben aplicar jamás bajo ninguna circunstancia.

E040C01A-AYT

Limpieza de las alfombras

Utilice detergentes para limpiar alfombras. Limpiadores de este tipo son vendidos en aerosol y en líquido o en polvo. Lea cuidadosamente las instrucciones del envase y sígalas cuidadosamente. Emplee una aspiradora con las boquillas adecuadas para quitar la mayor cantidad de suciedad que sea posible. Apliqué la espuma según las instrucciones del fabricante, luego con una escobilla restriegue

4-4

en círculos. No agregue agua. Estos detergentes actúan mejor cuando la alfombra está seca.

E040D01A-AYT

Limpieza de los cinturones de seguridad

Para limpiar los cinturones debe emplear una esponja y jabón suave con agua caliente. No emplee jabones detergentes fuertes o materiales abrasivos.

Limpié completamente los cinturones, inspeccione el excesivo daño, hilachas, o cualquier otro signo de deterioro y si es necesario sustitúyalos en su Servicio Oficial Hyundai.

E040E01A-AYT

Limpieza de lunas

Usted puede utilizar un limpia cristales casero en las lunas. Cada vez, que usted limpie las lunas por dentro, sea especialmente cuidadosamente con la luneta térmica.

E050A01A-AYT

¿ALGUNA PREGUNTA?

Si usted tiene alguna duda acerca de su automóvil, consulte al servicio HYUNDAI.



LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

5.LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

F010A01A-GYT

REQUERIMIENTOS DE MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Para asegurar que usted recorra la mayor cantidad de kilómetros en su HYUNDAI con satisfacción, se requieren ciertos procedimientos de mantenimiento. Todos estos cuidadosos diseños e ingeniería han reducido éstos al mínimo, por lo que se indican son los más importantes.

Es su responsabilidad preocuparse de que éstos se lleven acabo de acuerdo a los términos de la garantía HYUNDAI. En El Pasaporte de Garantía encontrará toda la información referente a la garantía de su nuevo HYUNDAI.

F010B01A-AYT

Requerimientos de mantenimiento

Los requerimientos de mantenimiento de su HYUNDAI pueden dividirse dentro de dos grandes áreas:

- o Plan de procedimientos específicos.
- o Revisiones generales diarias.

F010C01A-GHT

Procedimientos de mantenimientos periódicos

Vea el Pasaporte de Servicio.

F010D01A-GYT

Comprobaciones generales

Estos son cuidados que usted debe realizar diariamente o cada vez que maneja su HYUNDAI o cuando rellena combustible. Estos puntos podrá encontrarlos en la página 6-3.

F010E01A-AYT

Mantención a cargo suyo

Si a usted le gusta la mecánica, tiene herramientas necesarias y quiere tomar el tiempo requerido para hacerlo, usted puede darle servicio e inspeccionar algunos artículos. Para obtener más información cerca de como usted lo puede hacer, vea la sección 6.

F010F01A-AYT

Algunas recomendaciones

Cada vez que usted lleve su HYUNDAI al servicio oficial, pida que le den una copia de la orden de trabajo, guárdela en su guantera. Esto le ayudará a comprobar que usted ha realizado las operaciones de mantenimiento requeridas para conservar la garantía de su HYUNDAI.

F020A02A-GHT

PLAN DE REQUERIMIENTOS DE MANTENCION

La revisión debe efectuarse en cualquier momento que usted sospeche o se presente un mal funcionamiento. Comprobantes de cualquier servicio de control de algún sistema del motor, debe ser guardado para damostrar el cumplimiento de las condiciones de la garantía.

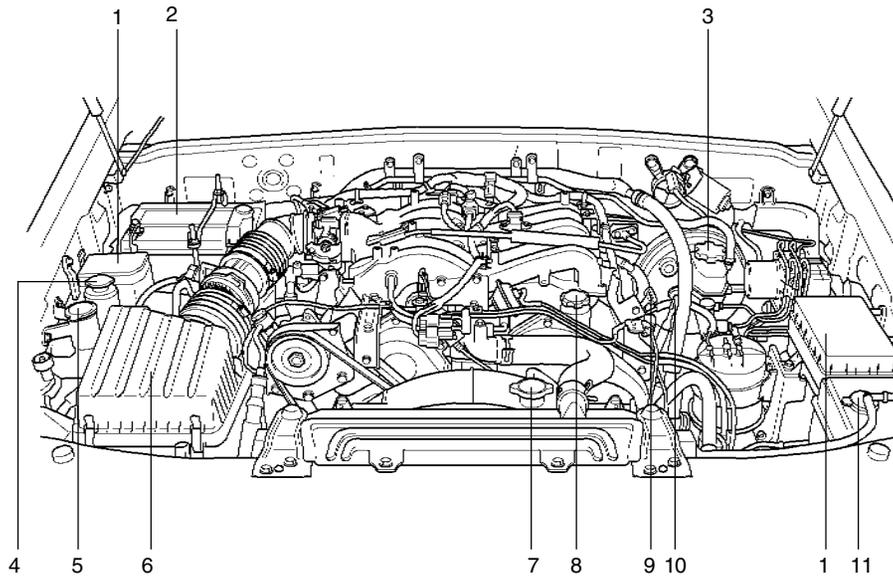


COMPROBACIONES PERIODICAS

6. COMPROBACIONES PERIODICAS

G010A01HP-GYT

COMPARTIMIENTO DE MOTOR (MOTOR DE GASOLINA (3,5 V6))



1. Caja de fusibles y relés
2. Batería
3. Depósito del líquido frenos
4. Depósito de líquido de la servodirección

5. Depósito del líquido del lavaparabrisas
6. Filtro de aire
7. Tapadera del radiador
8. Tapa de llenado de aceite del motor

9. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática (si la tiene)
10. Varilla de nivel aceite del motor
11. Depósito de expansión del refrigerante

6

G010A01HP

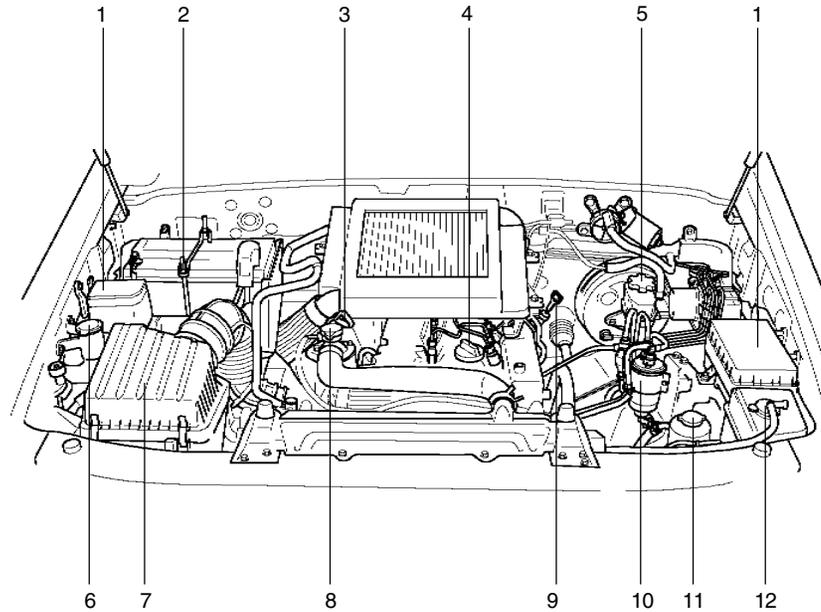
6-1



COMPROBACIONES PERIODICAS

G010C01HP-GYT

COMPARTIMIENTO DE MOTOR (MOTOR DE DIESEL (2,9 TCI))



G010C01HP

1. Caja de fusibles y relés
2. Batería
3. Varilla medidora del aceite del motor
4. Tapadera del aceite del motor
5. Depósito del líquido frenos

6. Tapadera del depósito del líquido limpiaparabrisas
7. Filtro de aire
8. Tapadera del radiador

9. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática (Si está instalado)
10. Filtro de combustible
11. Depósito del líquido de la dirección asistida
12. Depósito de expansión del refrigerante

6-2

COMPROBACIONES PERIODICAS

G020A01A-AYT

COMPROBACIONES GENERALES

Compartimento del motor

Lo siguiente deberá ser verificado regularmente:

- o Nivel y condición del aceite del motor
- o Nivel de aceite de la caja de cambios y condición
- o Nivel del depósito de líquido de frenos
- o Nivel de líquido refrigerante
- o Nivel de líquido del lavaparabrisas
- o Estado de la correa de distribución
- o Estado de los manguitos del circuito de refrigeración
- o Estado del elemento de filtración de aire
- o Estado del sistema de escape
- o Pérdidas de líquidos (por encima o bajo otros componentes)
- o Nivel de líquido de la servodirección.

G020B01A-AYT

Exterior del vehículo

Mensualmente deberán realizarse las siguientes comprobaciones:

- o Aspecto y condiciones generales
- o Estado de las ruedas y de sus tuercas de fijación
- o Condiciones del sistema de escape de gases
- o Condiciones y funcionamiento del alumbrado
- o Estado del cristal del parabrisas
- o Estado de las escobillas del limpia parabrisas

- o Estado de la pintura e indicios de corrosión
- o Pérdidas de líquidos
- o Condición de los cierres de puertas, capot y porta equipajes
- o Estado y presión de aire de las ruedas (incluyendo la de repuesto)

G020C01A-AYT

Interior del vehículo

Los siguientes aspectos deberán ser sometidos a comprobación cada vez que conduzca el vehículo:

- o Funcionamiento del alumbrado
- o Funcionamiento del limpia parabrisas
- o Calefacción, antihielo y aire acondicionado (si existiera)
- o Estado y funcionamiento de la dirección
- o Retrovisores, estado y ajuste
- o Funcionamiento de las luces intermitentes de giro
- o Funcionamiento del pedal del acelerador
- o Estado de los frenos, incluyendo el de estacionamiento
- o Funcionamiento de la caja de cambio, incluyendo el pedal del embrague
- o Funcionamiento de la transmisión automática, incluyendo el del mecanismo de estacionamiento
- o Control y funcionamiento de los sistemas de ajuste de los asientos
- o Condiciones y funcionamiento de los cinturones de seguridad
- o Funcionamiento de los parasoles

Si se observara que algún componente no funciona o parece no funcionar debidamente, pida la asistencia de su Servicio Oficial Hyundai.

G030A01A-AYT

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

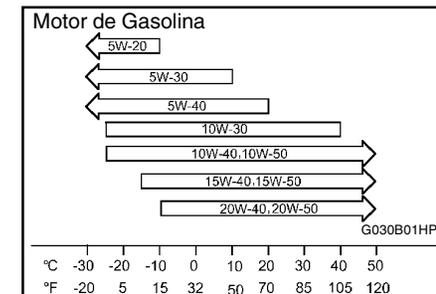
El aceite es indispensable para el funcionamiento del motor. Es recomendable que al menos una vez a la semana revise el nivel del aceite con un uso normal, y más seguido si la operación es en condiciones más severas.

G030B03HP-GHT

Elección de aceite para el motor

1. Motor de Gasolina

- (1) Seleccione el aceite del motor con el número correspondiente a la adecuada viscosidad SAE, de acuerdo con la temperatura atmosférica.



6-3

COMPROBACIONES PERIODICAS

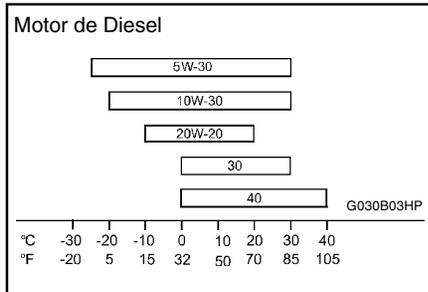
NOTA:

Para vehículos que sostienen altas velocidades no se recomiendan aceites SAE 5W-20.

(2) Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación API: SG, SG/CD, SH o SH/CD

2. Motor de Diesel

(1) Seleccione el aceite del motor con el número correspondiente a la adecuada viscosidad SAE, de acuerdo con la temperatura atmosférica.



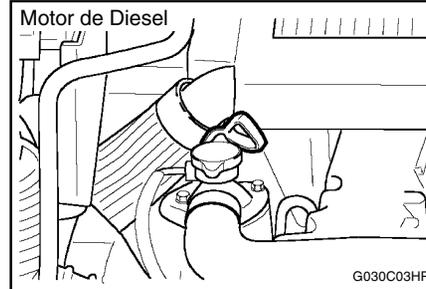
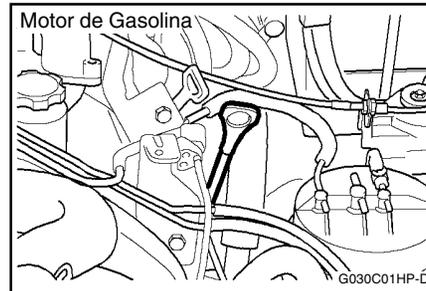
(2) Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación API: CF-4 o mayor

(3) Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación ACEA: B4 o mayor

6-4

G030C01A-AYT

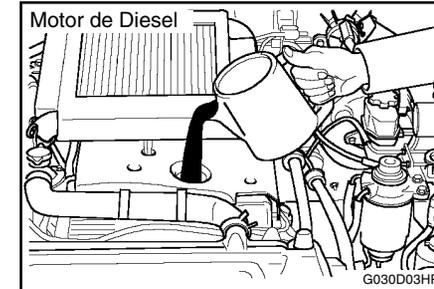
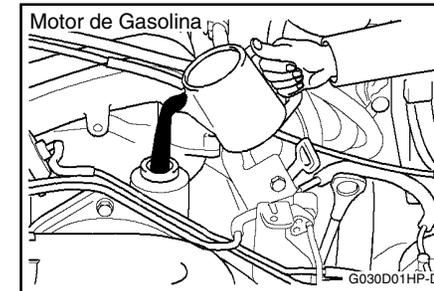
Para revisar el nivel de aceite



Antes de revisar el nivel de aceite, debe calentar el motor a la temperatura normal de operación, vea que esta estacionado en una superficie plana y nivelada. Pare el motor. Espere un momento, luego saque la varilla de nivel de aceite, seque la con un trapo, insertela nuevamente, saque la y vea el nivel en la varilla. Este debe estar entre la marca "F" y "L".

G030D01A-GYT

Agregue aceite



Si es necesario agregar aceite, porque en la varilla esta bajo que el mínimo:

1. Saque la tapa de llenado, girándola contra reloj.
2. Agregue aceite, revise el nivel nuevamente. No sobre pase la marca.

COMPROBACIONES PERIODICAS

3. Coloque la tapa nuevamente, girándola en el sentido del reloj.

La cantidad de aceite que cabe entre las marcas es de un cuarto de aceite.

G350A01A-GYT

CONSUMO DE ACEITE

Propósito del aceite en el motor

El aceite tiene como función principal lubricar y refrigerar el interior de motor.

Consumo de aceite

Es completamente normal que un motor consuma aceite durante la conducción.

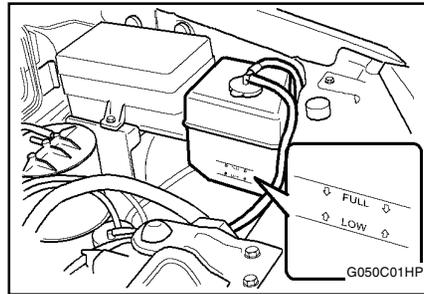
Las causas del consumo de aceite son las siguientes:

- o El aceite lubrica los pistones, segmentos y cilindros.
Una pequeña película de aceite permanece en la pared del cilindro cuando el pistón se desplaza hacia abajo. Además la elevada presión de succión, que se genera durante el funcionamiento del motor, aspira parte del aceite hacia la cámara de combustión. Así el aceite se quema por las altas temperaturas generadas en el proceso de combustión de los gases.
- o El nivel de consumo de aceite se ve fuertemente afectado por la viscosidad y calidad del aceite, por las revoluciones del motor y por las características de la conducción.

El consumo de aceite será mayor bajo condiciones severas de uso (altas velocidades, aceleraciones y deceleraciones frecuentes.)

G050C01A-AYT

Para controlar el nivel del líquido refrigerante



El nivel del líquido refrigerante del motor puede ser visto sobre un lateral del depósito compensador del radiador, de plástico transparente.

El nivel del líquido deberá estar situado entre las marcas "LOW" (bajo) y "FULL" (lleno), cuando el motor está frío. Si el nivel está por debajo de la marca "LOW", rellenarlo hasta que quede situado entre ambas marcas. Si el nivel está bajo, inspeccione si existen pérdidas de líquido y vigile el nivel del líquido con mayor frecuencia. Si el nivel decrece otra vez, visite su Servicio Oficial Hyundai para que inspeccione y diagnostique el motivo.

G050D01HP-AHT

Para sustituir el líquido refrigerante

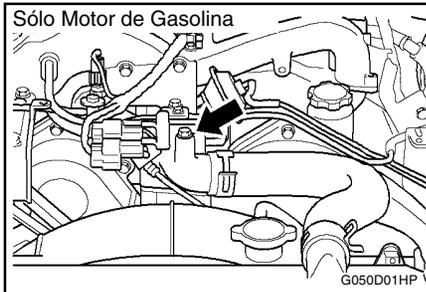
El líquido refrigerante deberá ser cambiado en los intervalos especificados en el Pasaporte de Servicio.

PRECAUCIÓN:

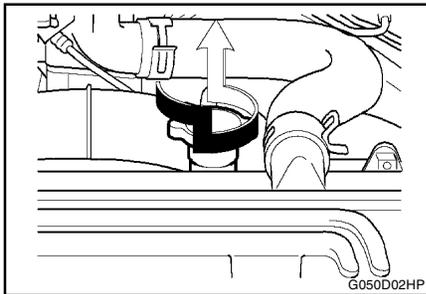
El líquido refrigerante puede dañar el acabado de pintura de su automóvil. Si usted derrama líquido sobre su superficie, lávelo a fondo con agua limpia.

1. Aparque el vehículo sobre suelo nivelado, active el freno de estacionamiento y abra la tapa del radiador estando éste frío.
2. Asegúrese que el recipiente de recogida del líquido usado está bien situado. Abra el grifo de vaciado del radiador. Permita la salida total del líquido refrigerante y después asegúrese de que ha cerrado bien el grifo de vaciado.
3. Consulte la Sección 9 para conocer la capacidad del sistema refrigerante de su vehículo. Siguiendo las instrucciones del fabricante que aparecen en el depósito del refrigerante, vierta la cantidad adecuada de refrigerante para motores en el radiador.

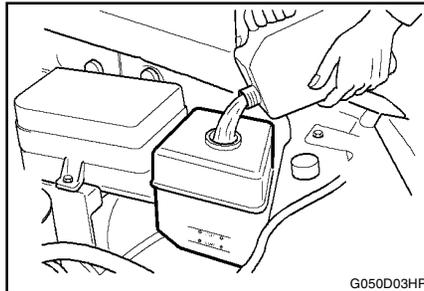
COMPROBACIONES PERIODICAS



NOTA: (Sólo en motores de gasolina)
Antes de añadir refrigerante al radiador, desatornille el perno embreado de la toma de agua para que salga el exceso de presión. Si el refrigerante se desborda al rellenarlo, gire el perno y siga llenando refrigerante.



4. Gire la tapa del radiador en sentido antihorario sin ejercer presión sobre la misma hasta llegar al tope. De este modo se libera la presión residual del sistema refrigerante. Extraiga la tapa presionándola hacia abajo y girándola en sentido antihorario. Llene el radiador con agua limpia desmineralizada o agua destilada. Siga vertiendo pequeñas cantidades de agua limpia desmineralizada o agua destilada hasta que el nivel del líquido alcance el tubo de alimentación del radiador.



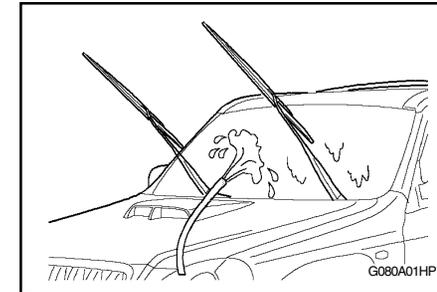
5. Arranque el motor, rellene el radiador hasta el tope, y añada agua hasta que el nivel del líquido del depósito igualador se sitúe entre las marcas "LOW" y "FULL".
6. Fije en su posición las tapas del radiador y del depósito igualador y observe si los grifos de llenado están bien cerrados y no pierden líquido.

ADVERTENCIA:

El ventilador del radiador está controlado por la temperatura del líquido refrigerante del motor y puede ponerse en marcha, incluso estando el motor parado. Tenga un cuidado especial cuando tenga que trabajar próximo a sus aspas, de forma que no exista riesgo de lesiones por las aspas giratorias del ventilador. A medida que la temperatura del líquido disminuya, el ventilador se desconectará de forma automática. Esto es una situación normal.

G080A02A-AYT

LIMPIAPARABRISAS PLUMILLAS



Las plumillas limpiaparabrisas deben ser inspeccionadas de vez en cuando y limpiadas para sacar la pelócutecula de polvo y suciedad acumulada. Para limpiarlas debe emplear una

COMPROBACIONES PERIODICAS

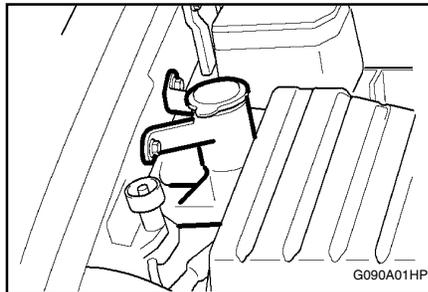
esponja con agua limpia y jabón. Si las plumillas dejan surcos o manchas en los parabrisas, reemplácelas por piezas originales HYUNDAI.

PRECAUCIÓN:

- o No ponga en funcionamiento los limpiaparabrisas con los parabrisas secos, acortará la vida de las plumillas y puede rayar el parabrisas.
- o Evite que la goma de la escobilla entre en contacto con productos derivados del petróleo, como el aceite para motores, gasolina, etc.

G090A01HP-GYT

RELLENO DEL DEPOSITO LAVAPARABRISAS



El depósito limpiaparabrisas proporciona agua para lavar los parabrisas. Se debe poner un líquido de buena calidad en el depósito. El nivel

debe ser verificado de forma más constante cuando existe mal tiempo o cuando este sistema se emplea muy seguidamente. La capacidad del depósito de reserva es de 4,5 litros (4,75 U.S. cuartos).

PRECAUCIÓN:

- o El anticongelante (refrigerante de motor) no deberá ser utilizado en el sistema lavaparabrisas debido a que ataca las pinturas y otras terminaciones.
- o No accionar el lavaparabrisas si el depósito de agua está vacío. Esto puede dañar la bomba lavaparabrisas.

G120A01A-AHT

VERIFIQUE LOS FRENOS

PRECAUCIÓN:

Debido a que los frenos son esenciales para la conducción del vehículo, le sugerimos que éstos sean revisados por su Servicio HYUNDAI.

G120B01A-AYT

Verifique el nivel de líquido de freno ADVERTENCIA:

Tenga cuidado cuando ponga líquido de freno. Este puede dañarle la vista si cae en sus ojos. Puede dañar la pintura de su vehículo si cae encima y no se limpia en ese momento.

G120C02A-AYT

Líquido de freno recomendado

Use solamente líquido de freno que cumpla las especificaciones DOT 3 o DOT 4. Siga las instrucciones impresas en el depósito. La garantía se perderá si no se ciñe a las especificaciones.

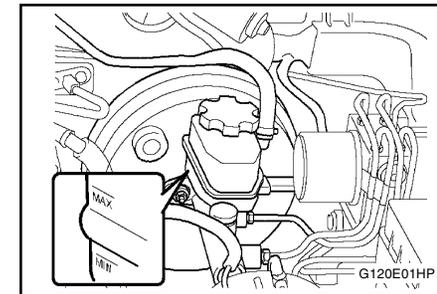
G120D01A-AYT

Revise el nivel de líquido de freno

El nivel de líquido de frenos debe ser controlado periódicamente. El nivel debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" indicadas al lado del depósito. Si el nivel es inferior al "MIN" debe rellenar con líquido, hágalo con cuidado. No rellene más de lo indicado.

G120E02A-AYT

Agregando líquido de frenos



COMPROBACIONES PERIODICAS

ADVERTENCIA:

Deposite con cuidado el líquido de freno, puede dañar su vista si cae en sus ojos. Use solamente líquido de frenos DOT 3 o DOT 4. No deje abierto el depósito de líquido de frenos más tiempo del necesario que para rellenar. De esta forma evitará la entrada de suciedad y humedad al interior la que puede causar un mal funcionamiento del sistema.

Para agregar líquido, primero limpie alrededor del depósito, luego desatornille la tapa. Agregue despacio el líquido en el interior. Cuidadosamente atornille la tapa.

G200A01A-AYT

VERIFICACIÓN Y REEMPLAZO DE LOS FUSIBLES



6-8

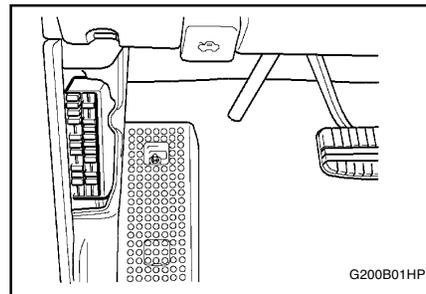
Un fusible puede cortarse debido a una sobrecarga eléctrica. Esto previene que la rama eléctrica se queme. (Esto puede pasar por un exceso de paso de electricidad). Si esto sucede repetidas veces, debe ser revisado por su Servicio HYUNDAI para determinar la causa, reparar el sistema y cambiar el fusible. Los fusibles maestros están en una posición al lado de la batería siendo muy fácil su inspección.

PRECAUCIÓN:

Cuando reemplace un fusible maestro, nunca use otra cosa que no sea un fusible maestro, con el mismo rango de amperios o menor que el que corresponde. Nunca use un trozo de alambre o un fusible de más amperios como fusible maestro. Esto puede causar serios daños incluso un incendio.

G200B01HP-GHT

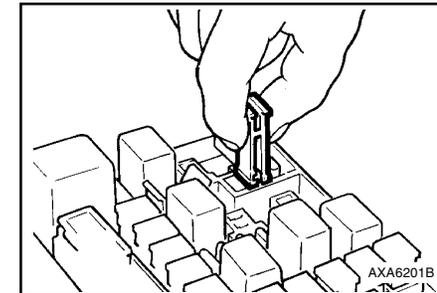
Cambio de fusibles de accesorios



La caja de fusibles para las luces y demás accesorios eléctricos se encuentra debajo del tablero de mandos en el lado del conductor. Dentro de la caja de fusible encontrará una lista de los circuitos protegidos por los fusibles.

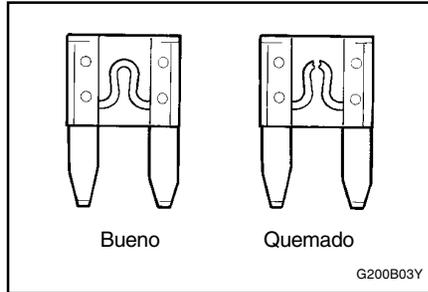
Si alguna de las luces u otro accesorio no funciona, un fusible puede haberse quemado. Si éste se ha quemado, usted encontrará que el pequeño puente de metal estará cortado. Si usted sospecha que el fusible está quemado, debe seguir los siguientes pasos:

1. Corte el contacto y todos los interruptores.
2. Abra la caja de fusible y examine cada uno. Saque cada fusible tirando hacia usted. Encontrará una pequeña pinza dentro de la caja de fusible para simplificar la operación.
3. Asegúrese de revisar todos los demás fusibles, aunque usted haya encontrado sólo uno quemado.



COMPROBACIONES PERIODICAS

4. Cambie el fusible, poniendo uno nuevo del mismo rango en lugar del quemado. En la caja de fusibles encontrará fusibles de reemplazo, de no ser así recurra a su Servicio HYUNDAI. Si usted no tiene un fusible de recambio puede sacarlo de algún otro circuito como el del encendedor, hasta que pueda reponerlo.



PRECAUCIÓN:

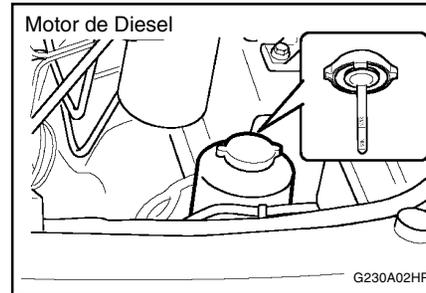
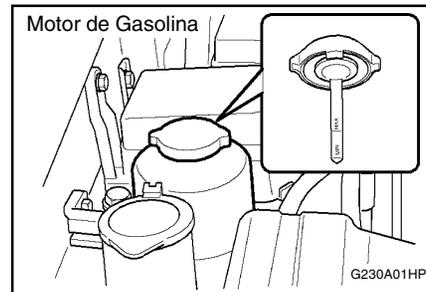
Un fusible quemado indica que hay algún problema en el circuito eléctrico. Si usted cambia un fusible y este se quema nuevamente al conectar algún accesorio, el problema es grave y debe ser inspeccionado por su Servicio HYUNDAI. Nunca reemplace un fusible con otra cosa que no sea un fusible de los amperios correspondientes. Un fusible de mayor capacidad puede causar un daño grave y un incendio.

NOTA:

Véase la página 6-14 para consultas referentes a la descripción del panel de fusibles.

G230A03A-GYT

NIVEL DEL FLUIDO DE LA SERVODIRECCION



El nivel de líquido de la servodirección debe ser comprobado diariamente. Para verificar el nivel del líquido de la servodirección, asegúrese de que el contacto esté en "OFF", entonces usted podrá ver si éste se encuentra entre el "MAX" y "MIN" de las marcas de nivel en el depósito.

NOTA:

Un chirrido producido por la bomba de la servodirección puede escucharse, después de arrancar el motor en condiciones de operación muy frías (bajo -20°C). En este caso, si el ruido para durante el calentamiento, esto es normal, este ruido es producido por el fluido cuando opera en condiciones muy frías.

Fluido recomendado:

Utilice aceite de tipo PSF-3.

NOTA:

No arranque el motor cuando el depósito de la servodirección esta vacío.

G240A01A-AYT

MANGUITOS DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Es recomendable realizar una inspección periódica de los manguitos de la servodirección. Los manguitos deberán ser sustituidos si algún punto de su superficie está agrietado, estirado, abombado o desgastado.

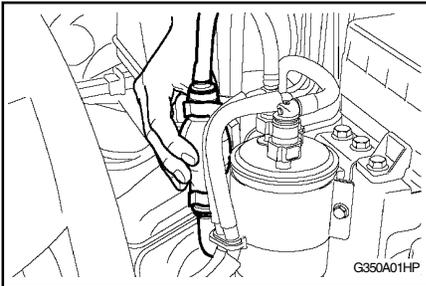
Cualquier deterioro de los manguitos puede ocasionar fallos prematuros.

6-9

COMPROBACIONES PERIODICAS

G350B01HP-GYT

PURGADO DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE (PARA MOTOR DE DIESEL)



El sistema de combustible deberá ser purgado para suprimir el aire, si se agotara el combustible durante la marcha, o cuando se sustituye el filtro de combustible o cuando no se ha utilizado el vehículo durante largo tiempo.

1. Accione la bomba manual de cebado durante 1 minuto (aprox. 20-30 veces).
2. Gire la llave de contacto a la posición de arranque "START" y suéltela 2-3 veces brevemente hasta que el motor arranque.

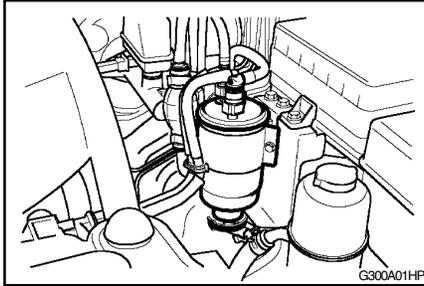
NOTA:

No mantenga la llave de contacto en la posición de arranque "START" durante más de 15 segundos. De lo contrario se producirán desperfectos en el motor y en la bomba de inyección.

6-10

G300B01HP-GYT

SUPRESIÓN DE AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE (PARA MOTOR DE DIESEL)



Si la lámpara de aviso situada en el tablero de instrumentos se encendiera durante la conducción, indicaría que se ha acumulado agua en el filtro. Si ocurriera así, suprima el agua como se describe a continuación:

1. Afloje el tapón de drenaje situado en la parte inferior del filtro de combustible.
2. Apriete el tapón cuando ya no salga más agua.
3. Compruebe que la lámpara de aviso se enciende cuando la llave de contacto se sitúa en "ON" y que se apaga cuando el motor se pone en movimiento. Si duda, consulte su Servicio Oficial HYUNDAI.

PREACCIÓN:

Asegúrese bien de limpiar cualquier resto de combustible derramado, que podría causar un incendio.

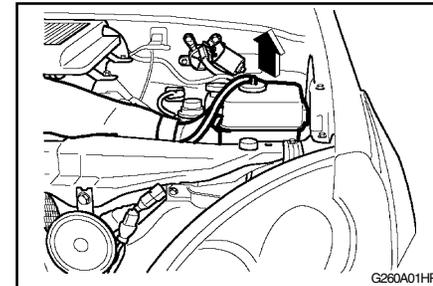
G260A01HP-GYT

CAMBIO DE LAS BOMBILLAS DE LOS FAROS

Antes de intentar cambiar una bombilla, asegúrese de que el mando interruptor se encuentre en la posición de apagado.

En el siguiente párrafo se describe cómo acceder a las bombillas para cambiarlas.

Asegúrese de cambiar las bombillas fundidas por otras del mismo calibre y vatios.



NOTA:

Para cambiar la bombilla del faro del lado del conductor, eleve con la mano el depósito de refrigerante del motor.

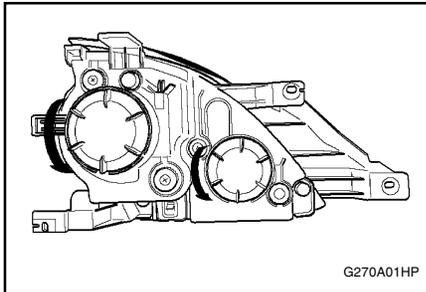
COMPROBACIONES PERIODICAS

PRECAUCIÓN:

Mantenga las bombillas alejadas de los productos derivados del petróleo (p. ej. aceite para motores, gasolina, etc.).

G270A02Y-AYT

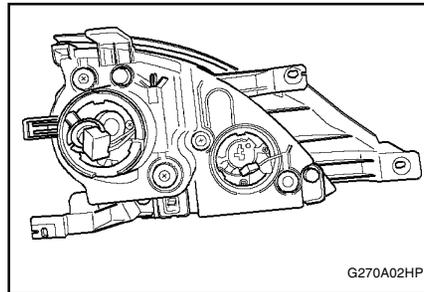
BOMBILLAS DE LOS FAROS DELANTEROS



Instrucciones para sustitución:

1. Espere a que se enfríe la lámpara. Utilizar protección para los ojos.
2. Sujetar la lámpara siempre por su base de plástico evitando tocar el cristal.
3. Desconectar el cable de corriente de la base del bulbo, en la parte posterior del faro delantero.
4. Poussez le ressort d'ampoule pour déposer l'ampoule du projecteur.

5. Déposez le bouchon de protection de l'ampoule et remplacez la nouvelle ampoule en faisant correspondre la base en plastique avec l'orifice du projecteur. Serrez à nouveau le ressort d'ampoule et connectez à nouveau le cordon de raccordement.
6. Utilizar la tapa protectora y el cartón para desechar seguidamente la lámpara vieja.
7. Comprobar la dirección correcta del haz de luz.



ADVERTENCIA:

Las bombillas halógenas contienen gas bajo presión que con cualquier impacto puede explotar, y proyectar pequeños pedazos de cristal. Protéjase siempre los ojos cuando cambie una bombilla. Proteja las bombillas de productos abrasivos, proyecciones o líquidos mientras están encendidas. Encienda la bombilla sólo cuando esté instalada dentro del óptico. Cambie el óptico si esta dañado o roto. Guarde las bombillas

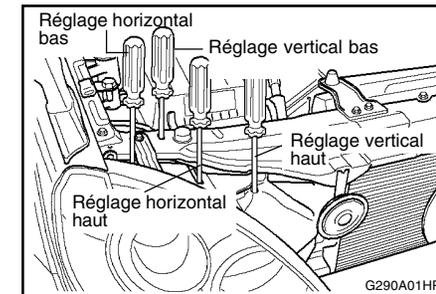
fuera del alcance de los niños y tire las bombillas usadas con cuidado.

G290A01HP-GYT

AJUSTE DE NIVELACIÓN DE LOS FAROS

Antes de realizar la nivelación de los faros asegúrese de lo siguiente.

1. Infle los neumáticos a la presión correcta.
2. Coloque el vehículo en terreno llano y empuje hacia abajo varias veces los parachoques delantero y trasero. Sitúe el vehículo a 3m de la pared de pruebas.
3. Compruebe que el vehículo esté descargado (excepto a plena carga de refrigerante, aceite de motor, carburante, rueda de repuesto, gato y herramientas). Haga que el conductor, o un peso equivalente, se coloque en el asiento del conductor.



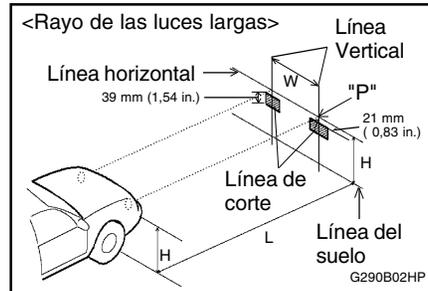
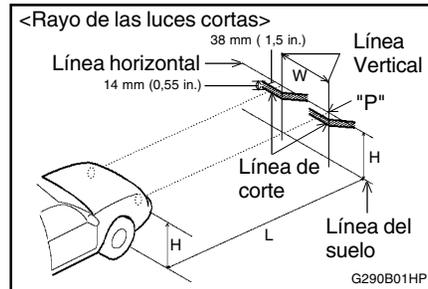
6-11

COMPROBACIONES PERIODICAS

4. Limpie los faros y enciéndalos (haz de cruce).
5. Abra el capó.
6. Trace la línea vertical (a través del centro de cada faro) y la línea horizontal (a través del centro de cada faro) en la pantalla de nivelación.
 - 1) Altura desde el suelo de la línea horizontal :
 Rayo de las luces cortas - 894 mm
 Rayo de las luces largas - 839 mm
 - 2) Distancia entre las líneas verticales :
 Rayo de las luces cortas - 1316 mm
 Rayo de las luces largas - 1076 mm
 Entonces, trace una línea paralela a 38 mm. colocándola bajo la línea horizontal (en caso de ajustar el rayo de las luces cortas) o a 21 mm. colocándola bajo la línea horizontal (en caso de ajustar el rayo de las luces largas).
7. Ajuste cada línea de corte del haz de cruce con la línea paralela, usando un destornillador phillips - NIVELACIÓN VERTICAL.
8. Ajuste cada línea de corte del haz de cruce con cada línea vertical, usando un destornillador phillips - NIVELACIÓN HORIZONTAL.

G290B01HP-GYT

Ajuste después de la sustitución de un conjunto de faro



Si el vehículo ha sufrido una reparación del frontal de la carrocería y se ha sustituido el conjunto de faro, se debe comprobar la nivelación del faro usando la pantalla de nivelación, como se muestra en la ilustración. Encienda los faros. (Posición del rayo de las luces cortas o posición del rayo de las luces largas).

1. Ajuste los faros para que el eje principal del faro esté paralelo a la línea media de la carrocería y esté alineado con el punto "P" mostrado en la ilustración.
2. Las líneas de puntos de la ilustración muestran el centro de los faros.

"H"

Línea media horizontal de los faros desde el suelo :

Rayo de las luces cortas - 894 mm
 Rayo de las luces largas - 839 mm

"W"

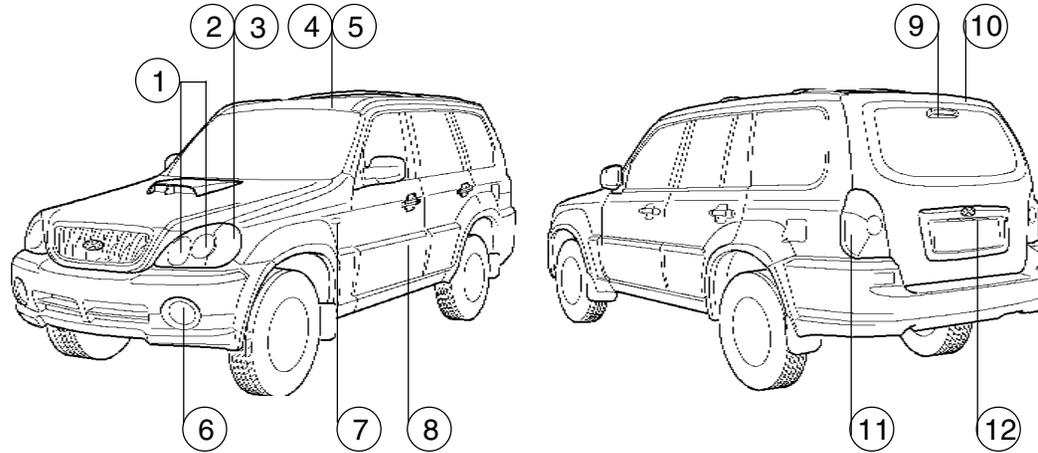
Distancia entre los centros de los faros :
 Rayo de las luces cortas - 1316 mm
 Rayo de las luces largas - 1076 mm

"L"

Distancia entre los faros y la pared contra la que se comprueban los faros:
 Rayo de las luces cortas - 3000 mm
 Rayo de las luces largas - 3000 mm

COMPROBACIONES PERIODICAS

G280A01HP-GYT



G280A01HP

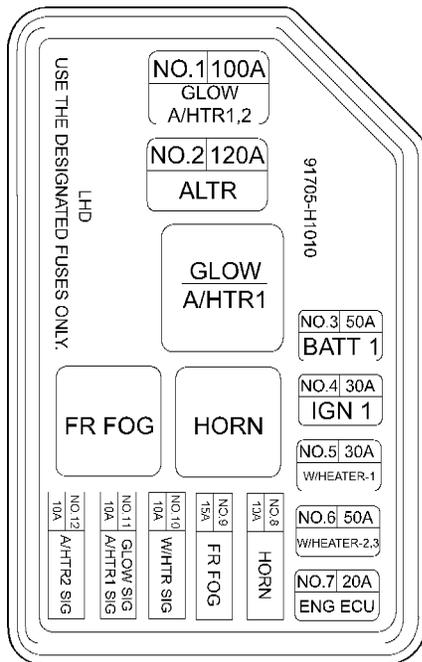
N°.	Nombre de la pieza	Wattios	N°.	Nombre de la pieza	Wattios
1	Luces de carretera (Corta/Larga)	55/55	9	Tercera luz de freno (opcional)	16
2	Luces intermitentes	21	10	Luz del compartimento de equipajes	40
3	Luces de posición delanteras	5	11	Luces combinadas traseras (opcional)	21/5
4	Luz interior	10		Luz de freno/posición	
5	Luz de lectura de mapas	8		Luces intermitentes	
6	Luz antiniebla delantera	55		Luz de marcha atrás	
7	Intermitentes laterales	5		Luces antiniebla traseras	
8	Luces del borde de las puertas (opcional)	5	12	Luz de matrícula	5

6-13

COMPROBACIONES PERIODICAS

G200C02HP-GHT

CAJA DE RELES Y FUSIBLES EN COMPARTIMENTO MOTOR



Circuito	Nº	Amperaje(A)	Circuito protegido
	1	100A	Relé encendido resistencia
	2	120A	Caja de relés y fusibles del compartimento motor #1
	3	50A	Caja de fusibles del compartimento de los pasajeros (1,2,3,4,5), Caja de relés y fusibles del compartimento motor #2(8,9)
	4	30A	Alternador
	5	30A	-
	6	50A	-
	7	20A	Relé control motor (COVEC_F)/(Gasolina)
FUSIBLE	8	10A	Relé bocina
	9	15A	Faro delantero antiniebla
	10	10A	-
	11	10A	Modulo de control EGR, ECM(COVEC-F)
	12	10A	-

COMPROBACIONES PERIODICAS

G200C03HP-GHT

CAJA DE FUSIBLES DEL SALPICADERO

NO.1 30A	RR DEFOG	NO.15 10A	BLOWER SIG
NO.2 10A	HARZARD	NO.16 10A	HTD MIRR
NO.3 15A	STOP LP	NO.17 .	
NO.4 20A	TRANSFER	NO.18 10A	ECU
NO.5 10A	IMMOBILIZER	NO.19 10A	B/UP LP
NO.6 15A	SUN ROOF	NO.20 10A	T/SIG LP
NO.7 30A	BLOWER MTR	NO.21 10A	CLUSTER
NO.8 20A	CTR DR LOCK	NO.22 10A	A/BAG
NO.9 10A	RR FOG LP	NO.23 10A	A/BAG IND
NO.10 10A	AUDIO, CLOCK	NO.24 .	
NO.11 15A	C/LIGHTER	NO.25 10A	RELAYS
NO.12 10A	POWER MIRR	NO.26 15A	HTD SEAT
NO.13 .		NO.27 10A	RR WIPER
NO.14 .		NO.28 10A	START

USE THE DESIGNATED FUSE ONLY.

91711-H1010

Nº	Amperaje(A)	Circuito protegido
1	30A	Desempañador
2	15A	Luces de emergencia
3	15A	Luces de parada
4	20A	Transferencia
5	10A	(No utilizado)
6	15A	Techo corredizo
7	30A	Ventilador motor
8	20A	Cierre de las puertas eléctrico
9	10A	(No utilizado)
10	10A	Luz de la consola superior
11	15A	Encendedor de cigarrillos, Enchufe accesorio
12	10A	Retrovisor exterior plegable
13	-	
14	-	
15	10A	Interruptor A/C
16	10A	Desempañador ventana trasera, Calefactor retrovisor externo
17	-	
18	10A	TCM, ECM (COVEC-F), TCM(EST), Interruptor cambio
19	10A	Avertencia trasera, Luz trasera superior, Retrovisor interior
20	10A	Luz intermitente
21	10A	Cuadro de instrumentos, ETACM, Sensor de velocidad intermitentes
22	10A	Airbag
23	10A	Ind. airbag, Modulo de control ABS
24	-	
25	10A	Relé ventilador y A/A, ETACM, Desempañador
26	15A	Calefacción asiento
27	10A	Techo corredizo, Sensor de lluvia, Limpiaparabrisas trasero
28	10A	Arranque



SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

7. SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

H010A01A-GYT

SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES (Si está instalado)

Su HYUNDAI está equipado con un sistema de emisión de gases, el cual permite cumplir con todas las normas legales de su país referentes a la emisión. Hay tri tipos de sistemas de control de emisión:

1. Control de emisión de gases del cárter.
(Para Motor de Gasolina)
2. Control de emisión de gases evaporables.
(Para Motor de Gasolina)
3. Control de emisión de escape.

Para asegurar el correcto funcionamiento de estos sistemas de emisión, es recomendable que usted los controle y los mantenga en su Servicio HYUNDAI de acuerdo con lo indicado con su manual.

H010B01A-AYT

1. Sistema de control de emisión de gases del cárter

; Para Motor de Gasolina

El sistema de ventilación positiva de los gases del cárter es utilizado para prevenir la contaminación del aire causada por la

evaporación de los gases del cárter. El sistema proporciona aire fresco al cárter a través del filtro de aire. Dentro del cárter éste se mezcla con los vapores del cárter, luego pasan por la válvula PCV al sistema de admisión.

H010C01Y-GHT

2. Sistema de control de gases de gasolina

Este sistema es el encargado de prevenir que los gases de gasolina se evaporen y salgan a la atmósfera.

Canister

Mientras el motor está parado, los vapores del depósito de gasolina son absorbidos y almacenados por el canister. Cuando el motor esta arrancado el sistema de admisión aspira los vapores del canister a través de la válvula solenoide de control purga.

Válvula solenoide de control purga

Ésta es controlada por la ECM; cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja o en ralentí, esta se cierra, de forma que los vapores no pueden entrar al colector de admisión. Cuando el motor ha arrancado, durante la conducción normal, ésta se abre y los gases pueden entrar al colector de admisión.

H010D01A-AYT

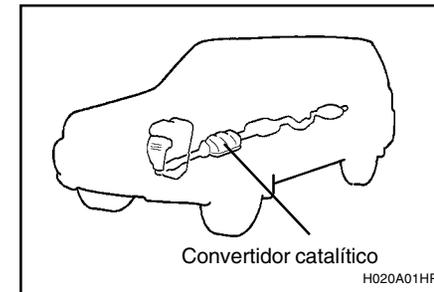
3. Sistema de control de gases de escape

Este sistema ha sido desarrollado para un control altamente efectivo de las emisiones de gases de escape, manteniendo al mismo tiempo un buen rendimiento del vehículo.

H020A01A-AYT

CATALIZADOR

; Para Motor de Gasolina



Todos los vehículos Hyundai están equipados con un convertidor catalítico monolítico de 3 vías para reducir el monóxido de carbón, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno contenidos en sus emisiones de gases de escape. Los gases de escape que pasan a través del catalizador pueden hacerle funcionar a muy altas temperaturas. La introducción en él de grandes cantidades de gasolina sin quemar

7-1

7

SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

pueden ocasionar su sobrecalentamiento y crear un riesgo de incendio. Este riesgo puede ser reducido observando las siguientes medidas:

ADVERTENCIA:

- o Utilizar solamente gasolina sin plomo.
- o Mantener el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento. Una temperatura extrema del catalizador puede ocasionar un funcionamiento incorrecto de los sistemas eléctrico, de encendido o de inyección electrónica multivalvular.
- o Si su motor se cala, silba, golpetea o arranca con dificultad haga que su Servicio Oficial Hyundai lo verifique y repare tan pronto como sea posible.
- o Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. Agotar la gasolina puede ocasionar un falso encendido que dañaría el catalizador.
- o Evite mantener el vehículo al ralentí por tiempo superior a 10 minutos.
- o El vehículo no deberá ser remolcado o empujado para que arranque. Ello puede causar un sobrecalentamiento del catalizador creando un riesgo de incendio.
- o No tocar ni el catalizador ni ninguna otra parte del sistema de gases de escape mientras el catalizador está caliente. Después de parar el motor, esperar, por

lo menos 1 hora, antes de tocar el catalizador o cualquier otra parte del sistema.

- o Recuerde que su Concesionario Hyundai y su Servicio Oficial son su mejor fuente de asistencia.
- o No pare su Hyundai sobre cualquier tipo de material combustible, tales como hierba, papel, hojas o trapos. Estos materiales pueden entrar en contacto con el catalizador pudiendo producir un incendio.

H020D01S-GYT

Catalizador en los diesel

; Para Motor de Diesel

Todos los HYUNDAI llevan un catalizador para reducir las emisiones de monóxido de carbono (CO), hidrocarburos y partículas en los gases de escape.

H020C01HP-GYT

SISTEMA ERG

; Para Motor de Diesel (opcional)

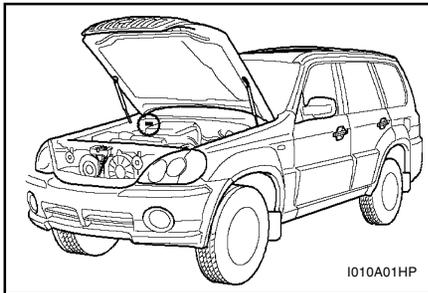
Este sistema ayuda a controlar la producción de óxidos de nitrógeno, al recircular una parte del gas de escape dentro del motor, reduciendo la temperatura de combustión del cilindro.

Mediante el uso de este sistema, puede reducirse la emisión de gases NOx.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

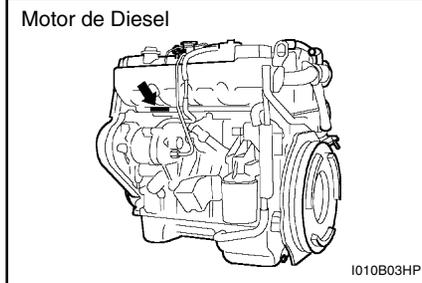
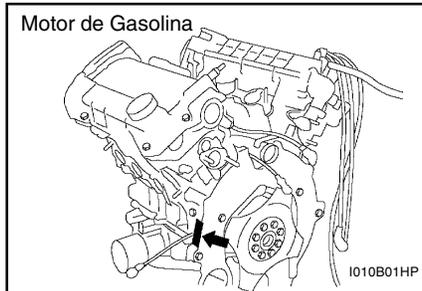
8. INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

I010A01A-GYT NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



El número de identificación del vehículo (VIN) es el número usado para registrar su vehículo y necesario en todas las instancias legales concernientes, como propiedad del mismo, etc. Éste se puede encontrar en la placa de identificación colocada en el compartimento del motor, dherida al panel entre el motor y el compartimento de los pasajeros.

I010B01A-AYT Número de motor

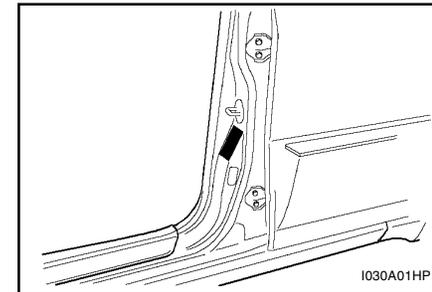


El número de motor esta grabado como lo muestra la figura.

I020A01A-AYT INFORMACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos con que está equipado su HYUNDAI son seleccionados para obtener la mejor adherencia y confort.

I030A01HP-GYT PRESIONES DE INFLADO RECOMENDADAS



La etiqueta que está situada en el borde de la puerta del conductor indica las presiones de inflado recomendadas para su vehículo.

Tamaño del neumático	PRESIÓN DEL NEUMÁTICO, kPa (PSI)			
	Carga Normal		Carga Máx.	
	Frontal	Trasero	Frontal	Trasero
P235/75 R15	200(29)	200(29)	200(29)	220(32)
P255/65 R16	200(29)	200(29)	200(29)	220(32)

Estas presiones fueron elegidas para proporcionar la combinación más satisfactoria entre conducción cómoda, desgaste de los neumáticos y estabilidad bajo condiciones normales. Estas presiones deberán ser comprobadas, como mínimo, mensualmente. La presión especificada deberá ser mantenida por las siguientes razones:



INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

- o Las presiones inferiores a las recomendadas ocasionan un desgaste desigual y un control muy malo.
- o Presiones superiores a las recomendaciones incrementan el riesgo de posibles daños por impactos y ocasionan un desgaste irregular.

PRECAUCIÓN:

Siempre observe lo siguiente:

- o **Vea la presión cuando los neumáticos están fríos. Esto es, cuando el automóvil ha estado detenido al menos tres horas y**

I040A01S-GYT

NEUMÁTICOS DE NIEVE

Si usted equipa su automóvil con neumáticos de nieve, éstos deben ser de las mismas medidas y capacidad de carga que los originales. Los neumáticos de nieve deben ser colocados en las cuatro ruedas; de otra forma, el resultado es un mal agarre a la carretera. Los neumáticos de nieve deben tener 28 kPa (4 psi) más presión de aire que los neumáticos estándar en la etiqueta de neumáticos en el panel inferior, o superior al máximo de la presión en el lado del neumático. No conduzca más rápido de 120 km/h (75mph) cuando usted tenga neumáticos de nieve.

I050A01HP-GYT

CADENAS PARA LLANTAS

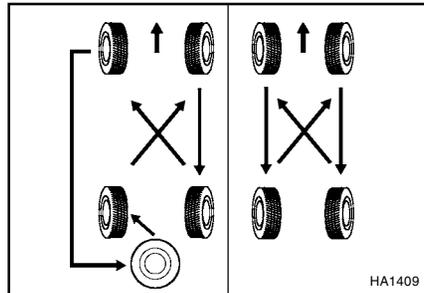
Las cadenas para los neumáticos deben ser instaladas en las ruedas de atrás. Asegúrese de que sean de las medidas correctas y siga las instrucciones del fabricante. Para minimizar el desgaste de los neumáticos y las cadenas, no emplee las cadenas más de lo necesario.

ADVERTENCIA:

Cuando conduzca en vías con nieve o hielo, no sobrepase las 30 km/h (20 mph).

I060A01Y-GYT

ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



El desgaste de los neumáticos, depende de la posición. Para incrementar la vida o duración de cada neumático, y para que el desgaste sea uniforme, debe rotar las llantas cada 5000 Kms. o 3000 millas, como se indica en el grabado. Al

rotar los neumáticos tenga cuidado de no cambiar su sentido de rodadura.

ADVERTENCIA:

No use neumáticos convencionales y radiales a la vez bajo ninguna circunstancia. Esto perjudica a la estabilidad del vehículo.

I070A01A-AYT

ALINEADO DE RUEDAS

Un neumático no alineado puede causar conducción inestable y desgaste de neumáticos. Los neumáticos fueron alineados en la fábrica antes de ser entregado a usted, pero usted debe volver a alinearlos al menos un año después de adquirir el automóvil, y cada vez que realice un cambio de neumáticos.

I080A01A-AYT

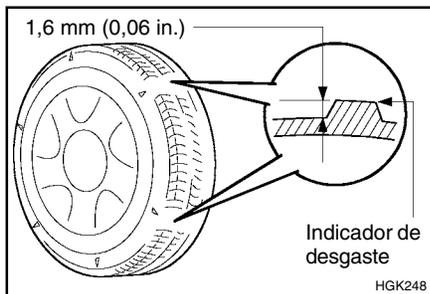
TRACCIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La tracción de los neumáticos puede ser reducida si usted conduce con los neumáticos equivocados, neumáticos con la presión inadecuada o neumáticos lisos. Los neumáticos deben ser reemplazados cuando aparecen los testigos de desgaste. Para reducir la posibilidad de pérdida de control, cuando llueva, nieve o hiele reduzca la velocidad.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

I090A01Y-GYT

CUANDO CAMBIE LOS NEUMATICOS



ADVERTENCIA:

¡Conducir con neumáticos desgastados es peligroso! Neumáticos desgastados causan una pérdida de eficiencia de frenado, control de dirección y tracción. Cuando cambie los neumáticos, nunca combine neumáticos radiales con neumáticos convencionales en el mismo automóvil. Si usted pone neumáticos convencionales deben ser montados en juego de cuatro.

Los neumáticos originales de su automóvil tienen indicadores de desgaste. Estos aparecen cuando la profundidad del dibujo es de 1,6 mm (0,06 in.). Los neumáticos deben ser cambiados cuando aparecen dos o más de los indicadores de desgaste en la superficie. Siempre cambie los neumáticos por los de las medidas recomendadas. Si usted cambia las ruedas, las

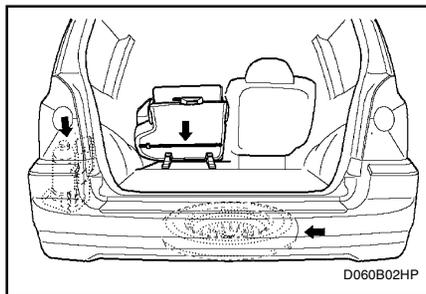
nuevas llantas deben ser las que especifica HYUNDAI.

ADVERTENCIA:

¡Usar neumáticos y llantas con medidas no recomendadas puede ser peligroso!.

I100A01HP-AYT

RUEDA DE REPUESTO Y HERRAMIENTAS



Su HYUNDAI es entregado con lo siguiente:

- Neumático de recambio y rueda
- Llave
- Gato
- Mango del gato (Barra de la rueda de recambio)

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

9. ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

J030A01HP-GYT NEUMÁTICOS

Standard	235/75 R15
Opcional	255/65 R16

J010A01HP-GYT

MEDIDAS

mm (in.)

Largo	4710 (185,4)	
Ancho	1860 (73,2)	
Alto	1795 (70,6)	
Distancia entre ejes	2750 (108,2)	
Ancho de los Ejes	Eje delantero	1530 (60,2)
	Eje trasero	1530 (60,2)

J040A02HP-GYT

SISTEMA ELÉCTRICO

	Motor de Gasolina	Motor de Diesel
Batería	MF 68 AH	MF 100 AH
Alternador	120A (13,5V)	110A (12V)

J050A02HP-GYT

FRENOS

Tipo	De doble circuito con servofreno (booster)
Delanteros	De disco con ventilación
Traseros	Disco. Ventilado
De estacionamiento	De cable conectado a las ruedas traseras

J020A01HP-GYT

SISTEMA DE DIRECCIÓN

Tipo	Tipo de barra de torsión, tuerca y bola (tipo integral)
Juego libre de rueda	0 ~ 30 mm (0 ~ 1,18 in)
Tipo de la bomba de aceite	De paletas

J060A01HP-GYT

SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Capacidad del tanque de gasolina	75 litros
----------------------------------	-----------

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

J070A02HP-GHT

MEDIDAS

ITEMS	Motor de Gasolina		Motor de Diesel	
	3,5 V6		2,9 TCI	
	6 cilindros V-tipo en línea DOHC		4 cilindros en línea DOHC	
Diámetro y carrera (mm)	93,0 x 85,8		97,1 x 98	
Desplazamiento en centímetros cub.	3496		2902	
Orden de encendido	1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6		1 - 3 - 4 - 2	
Holgura de válvula (mm)	Admisión	Auto lash	←	
	Escape	Auto lash	←	
Bujías	RC10PYPB4 (CHAMPION) PFR5N-II (NGK)		-	
Diámetro de las bujías	1,0 ~ 1,1 mm		-	
Velocidad al Ralentíen r.p.m	800		800 ± 100	
Avance de encendido	BTDC 5° ± 2°		Ajustados automáticamente	

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

J080A04HP-GHT

TABLA DE LUBRICACION

Artículo		Aceites y grasas estandarizados	Cantidad (litros)
Aceite de Motor (Gasolina)		API SG, SG/CD, SH o SH/CD SAE 20W-40, 20W-50 (por encima de -10°C) SAE 15W-40, 15W-50 (por encima de -15°C) SAE 10W-30 (-25°C ~ 40°C) SAE 10W-40, 10W-50 (por encima de -25°C) SAE 5W-20 (por debajo de -10°C) *1, *2 SAE 5W-30 (por debajo de 10°C) *1 SAE 5W-40 (por debajo de 20°C) *1	Drene y rellene (con filtro del aceite) : 4,7
Aceite de motor (Diesel)		API CF-4 o SUPERIOR, ACEA B4 o SUPERIOR SAE 40 (0°C ~ 40°C) SAE 30 (0°C ~ 30°C) SAE 20W-20 (-10°C ~ 20°C) SAE 10W-30 (-20°C ~ 30°C) SAE 5W-30 (-25°C ~ 30°C) *1. Restringido para condiciones de conducción suaves *2. No se recomienda para alta velocidad	Drene y rellene (con filtro del aceite) : 7,1
Condomo de aceite		Condiciones de conducción normales Condiciones de conducción severas	MAX. 1L/1500 Km MAX. 1L/1000 Km
Caja	Mecánica	HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/90 (API GL-4)	3,2
	Auto	DEXRON-II o DEXRON-III	11,8 (2,9 TCI), 10,5 (3,5 V6)
Aceite para la caja de transferencia		ATF DEXRON-III	1,42
Aceite del eje delantero		ACEITE PARA ENGRANAJES HIPOIDES API GL-5 o SUPERIOR SAE 80W (por debajo de -30°C)/90W (por encima de -30°C)	1,8
Aceite del eje trasero	Con LSD	MOBIL INFILREX 33	NO.7:2,6, NO.7,5:2,8
	Sin LSD	ACEITE PARA ENGRANAJES HIPOIDES API GL-5 o SUPERIOR, SAE 80W (por debajo de -30°C)/90W (por encima de -30°C)	
Radiador		Etilen-Glicol, con base para aluminio	9(2,9 TCI), 11(3,5 V6)
Dirección asistida		PSF-3	1,3
Líquido de frenos y embrague		DOT 3, DOT 4 o equivalente	Lo necesario

9-3



INDICE

ZK000A1-G

10. INDICE

A

Air bag	1-26
Aire acondicionado	
Interruptor	1-66
Operación	1-66
Antena	1-73
Apertura de capot	1-57
Asiento delantero	
Calentador del asiento	1-14
Regulación del ángulo del cojín	1-12
Regulación del ángulo del respaldo	1-11
Regulación mecánica del asiento del conductor	1-13
Regulaciones del asiento atrás y adelante	1-11
Regulaciones del asiento delantero	1-11 ~ 1-14

B

Bandeja de seguridad	1-55
Batería	2-16
Bombillas de los faros delanteros	6-11

C

Caja de relés y fusibles en compartimento motor	6-14
Calefacción y ventilación	
Control de flujo de aire	1-62
Control de la velocidad del ventilador	1-61

Control de temperatura	1-63
Ventilación	1-64
Calefacción a dos niveles	1-64
Cambio de bombillas	6-10
Catalizador	7-1
Cenicero	1-47
Cinturon de seguridad	1-17
Cinturones de seguridad	
Acomodando su cinturón	1-19
Cintrón de seguridad con pretensor	1-25
Cuidado de los cinturones de seguridad	1-17
Dos puntos	1-19
Tres puntos	1-18
Claxon	1-58
Combustible	
Capacidad	9-1
Control remoto de la tapa del depósito	1-56
Marcador	1-40
Recomendaciones sobre combustible	1-1
Comprobaciones generales	6-3
Conduciendo	
Conducción en invierno	2-16
Conduciendo de forma económica	2-15
Patinazos en curvas	2-16
Corrosión	
Lavado y encerado	4-2
Limpiando su interior	4-3
Proteja su hyundai contra la corrosión	4-1



INDICE

D		L	
Descongelado/desempañado	1-65	Limpia-lava parabrisas trasero	1-44
E		Limpiaparabrisas plumillas	6-6
Encendedor de cigarrillos	1-46	Llave de contacto y bloqueo de la dirección	2-2
Espejo		Llaves	1-2
Cerrado de los espejos exteriores	1-52	Si usted pierde las llaves	3-11
Espejo interior día-noche	1-53	Los gases de escape pueden ser peligrosos	2-1
Espejo retrovisor diurno/nocturno	1-53	Luces de alarma	1-36 ~ 1-39
Retrovisores exteriores	1-51	Luces largas	1-42
F		Luz del portaequipajes	1-54
Frenado de su nuevo Hyundai	1-1	M	
Freno		Mando limpia y lavaparabrisas	1-43
Agregando líquido de frenos	6-7	Mando selector de luces	
Líquido de freno	6-7	Bocina de luces o de cruce	1-43
Prácticas para un buen frenado	2-14	Intermitentes	1-42
Sistema de anti-deslizante de frenos	2-9	Luces de cruce	1-42
Verifique los frenos	6-7	Luces largas y cortas	1-43
Freno de mano	1-53	Mando de luces largas	1-42
Fusible	6-8	Montaje alto de luz de freno	1-56
G		Motor	
Guantera	1-50	Aceite	6-3
I		Antes de arrancar el motor	2-2
Interruptor de luneta térmica trasera	1-45	Arranque	2-4
		Compartimento (3,5 V6)	6-1
		Compartimento (2,9 TCI)	6-2
		Marcador de temperatura de refrigerante	1-40
		Número	8-1
		Si el motor se sobrecalienta	3-2

10-2

INDICE

N

Neumaticos	
Alineado de ruedas	8-2
Cadenas	8-2
Cambio de una rueda pinchada	3-4
Información	8-1
Neumáticos de nieve	8-2
Presión de inflado	8-1
Rotacion	8-2
Rueda de repuesto	3-3
Si se le ha pinchado un neumático	3-4
Tracción	8-2
Nivel del fluido de la servodirección	6-9
Numero de identificación del vehículo (VIN)	8-1

P

Panel de instrumentos e indicador de luces	1-32 ~ 1-35
Para controlar el nivel del líquido refrigerante	6-5
Parasol	1-56
Piloto automático	1-59 ~ 1-61
Piloto en el borde de la puerta delantera	1-58
Portavasos	1-48
Posicionado de la llave de contacto	2-3
Puente para arrancar	3-1
Puerta	
Bloqueo de puertas	1-6
Bloqueo y apertura de las puertas delanteras	1-6
Puente para arrancar	3-1 ~ 3-2
Puerta trasera	1-54
Purgado del sistema de combustible	6-10

R

Regulación del tiempo de intermitencia de los limpia parabrisas	1-44
Reloj digital	1-46
Remolque	
Arrastre	2-17
Emergencia	3-10
Si su automóvil debe ser remolcado	3-9
Reostato de luces de tablero	1-46

S

Segundo asiento	1-15 ~ 1-16
Seguro de niños en las puertas traseras	1-7
Sistema de alarma antirrobo	1-8
Sistema de calefacción y ventilación	
Control de flujo de aire	1-62
Control de temperatura	1-63
Sistema de control automático de calefacción y refrigeración	1-68 ~ 1-72
Sistema de emisión de gases	7-1
Sistema de luces de warning	1-45
Sistema de sonido stereo	1-73
Sistema de sujeción para niños	1-20 ~ 1-24
Sistema inmovilizador	1-3
Supresión de agua del filtro de combustible	6-10

T

Tacometro	1-41
Techo solar	1-48
Toma de corriente	1-47
Transmisión	
Cambio de marchas automático	2-6
Operación de una caja de cambio manual	2-5
	10-3



INDICE

Transmisión a las cuatro ruedas (4WD)	
Funcionamiento de la 4WD a tiempo completo	2-12
Funcionamiento de la 4WD a tiempo parcial	2-10
V	
Velocimetro	1-40
Vidrios	
Elavallunas eléctricos	1-10

10-4